西洋骨董洋菓子店

セイヨウコットウヨウガシテン

1

よしながふみ

WINGS COMICS

西洋骨董洋菓子店 1

よしながふみ

新書版

9784403615887

1920979005204

ISBN4-403-61588-0

C0979 ¥520E

新書版＋定価｜本体 520円 ＋ 税

「早く死ね　この小悪魔」

そんな言葉で最後に別れた相手が、目の前に現れた。

今は天才パティシエになっているという。

彼はといえば、洋菓子店を開こうとしていて、

僕が自分を覚えていないことに胸を痛めながら、彼を口説き始めた。

ところが、今やりっぱなし「美容のダイ」にお客様になった彼に迫られ、

オソロシイ目に…!?

美味しい男三人の洋菓子店「アンティーク」での、

甘かったり、痛かったりのスペシャルレシピをお試しください。

Recipe 1

Western Antique Pastry Shop

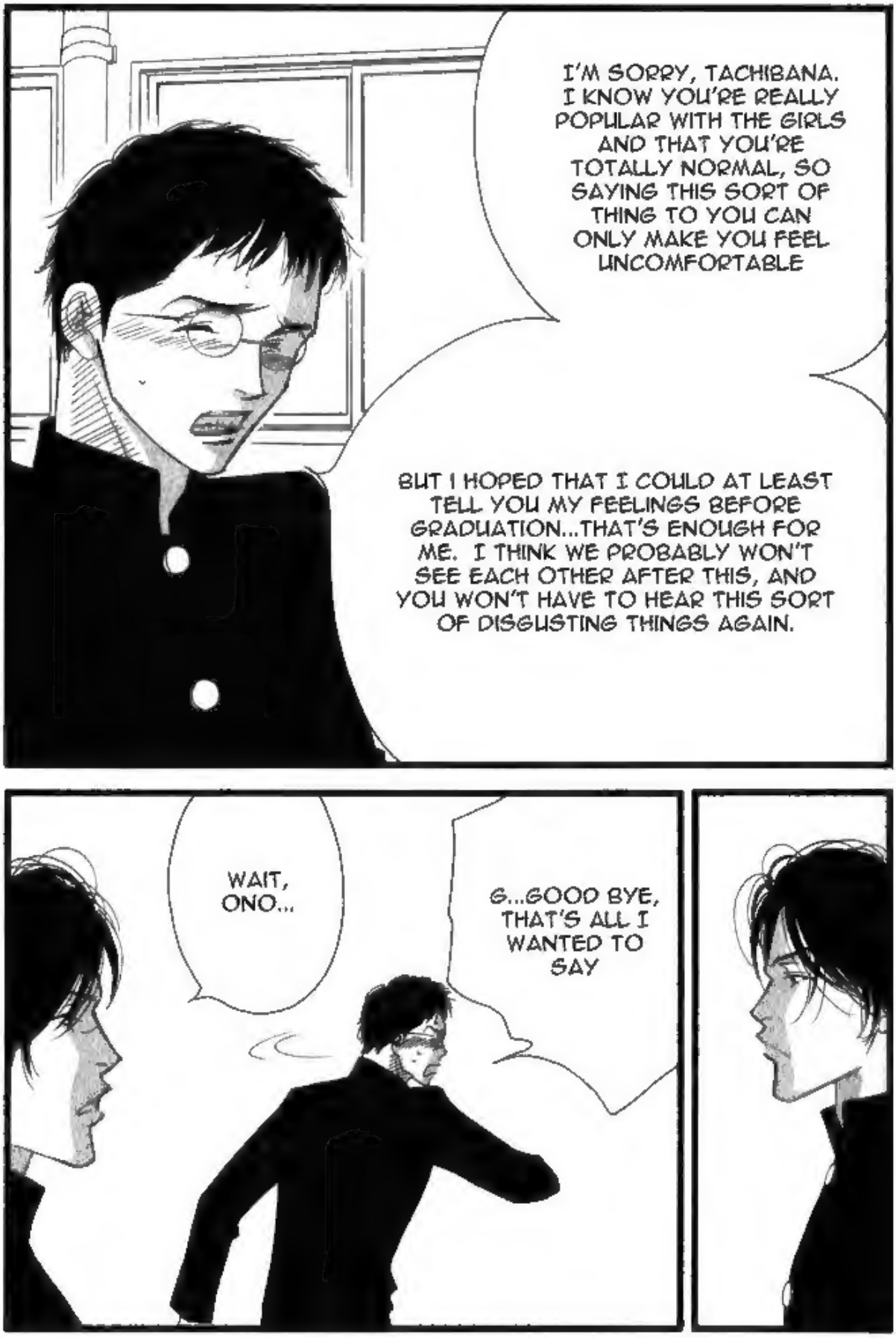
西洋骨董洋菓子店

セイヨウコットウヨウガシテン

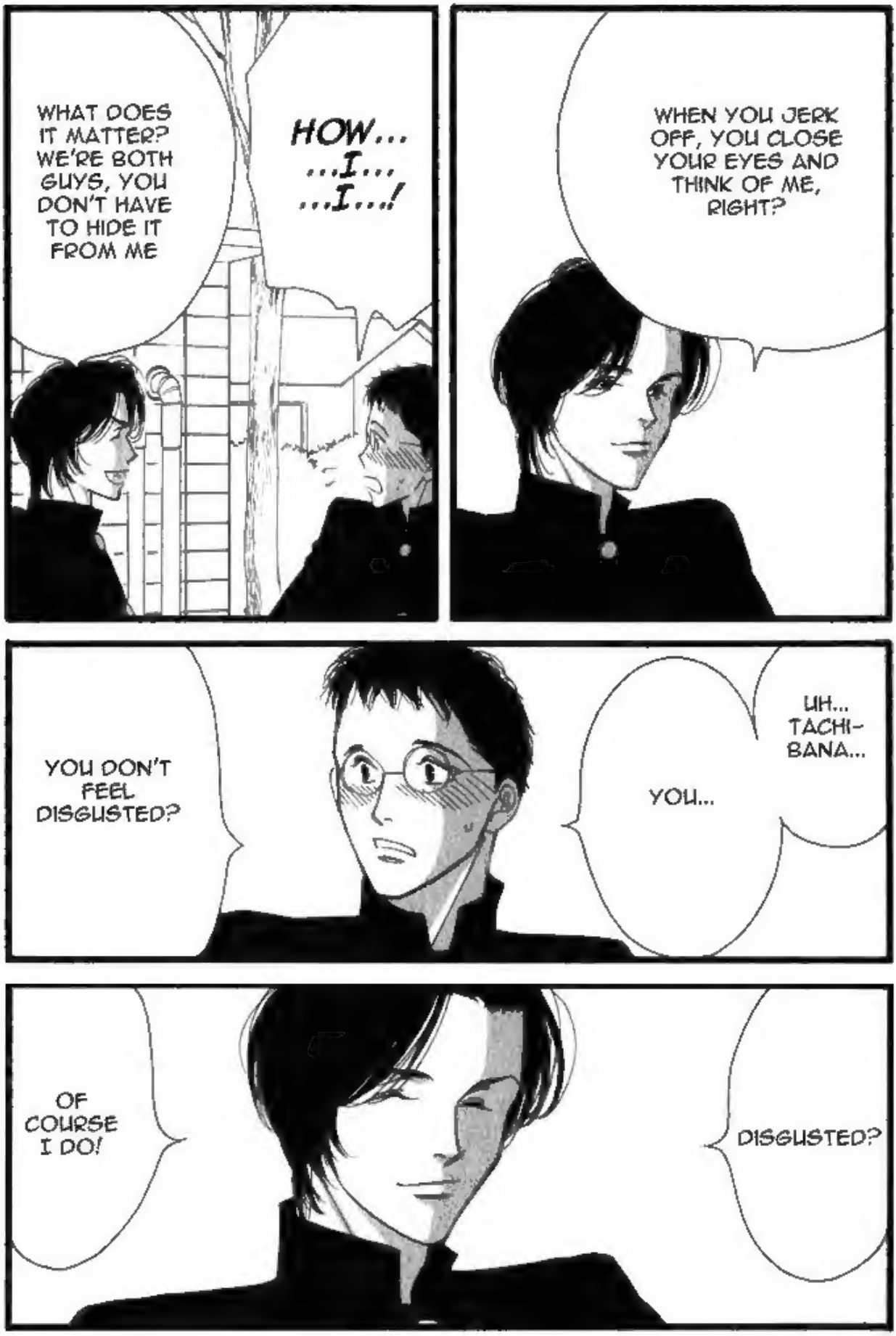
Seiyou Kotto Yougashiten

Yoshinaga Fumi

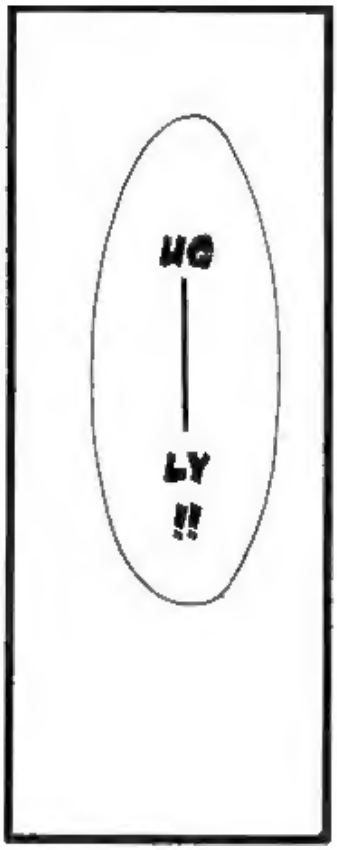
WHAT DID YOU WANT TO TALK TO ME ABOUT?
TACHIBANA, I LOVE YOU


I'M SORRY, TACHIBANA. I KNOW YOU'RE REALLY POPULAR WITH THE GIRLS AND THAT YOU'RE TOTALLY NORMAL, SO SAYING THIS SORT OF THING TO YOU CAN ONLY MAKE YOU FEEL UNCOMFORTABLE
BUT I HOPED THAT I COULD AT LEAST TELL YOU MY FEELINGS BEFORE GRADUATION...THAT'S ENOUGH FOR ME. I THINK WE PROBABLY WON'T SEE EACH OTHER AFTER THIS, AND YOU WON'T HAVE TO HEAR THIS SORT OF DISGUSTING THINGS AGAIN.
WAIT, ONO...
G...GOOD BYE, THAT'S ALL I WANTED TO SAY

ARE YOU REALLY CONTENT WITH JUST CONFESSING YOUR LOVE TO ME?
TRUTHFULLY, YOU REALLY WANT TO MAKE OUT WITH ME RIGHT?


WHAT DOES IT MATTER? WE'RE BOTH GUYS, YOU DON'T HAVE TO HIDE IT FROM ME
HOW... ...I... ...I...!
WHEN YOU JERK OFF, YOU CLOSE YOUR EYES AND THINK OF ME, RIGHT?
YOU DON'T FEEL DISGUSTED?
YOU...
UH... TACHI-BANA...
OF COURSE I DO!
DISGUSTED?

I'M SO DISGUSTED, I'M ABOUT TO THROW UP!
GO TO HELL YOU HOMO!!


HO
LY
!!

This happened 14 years ago.

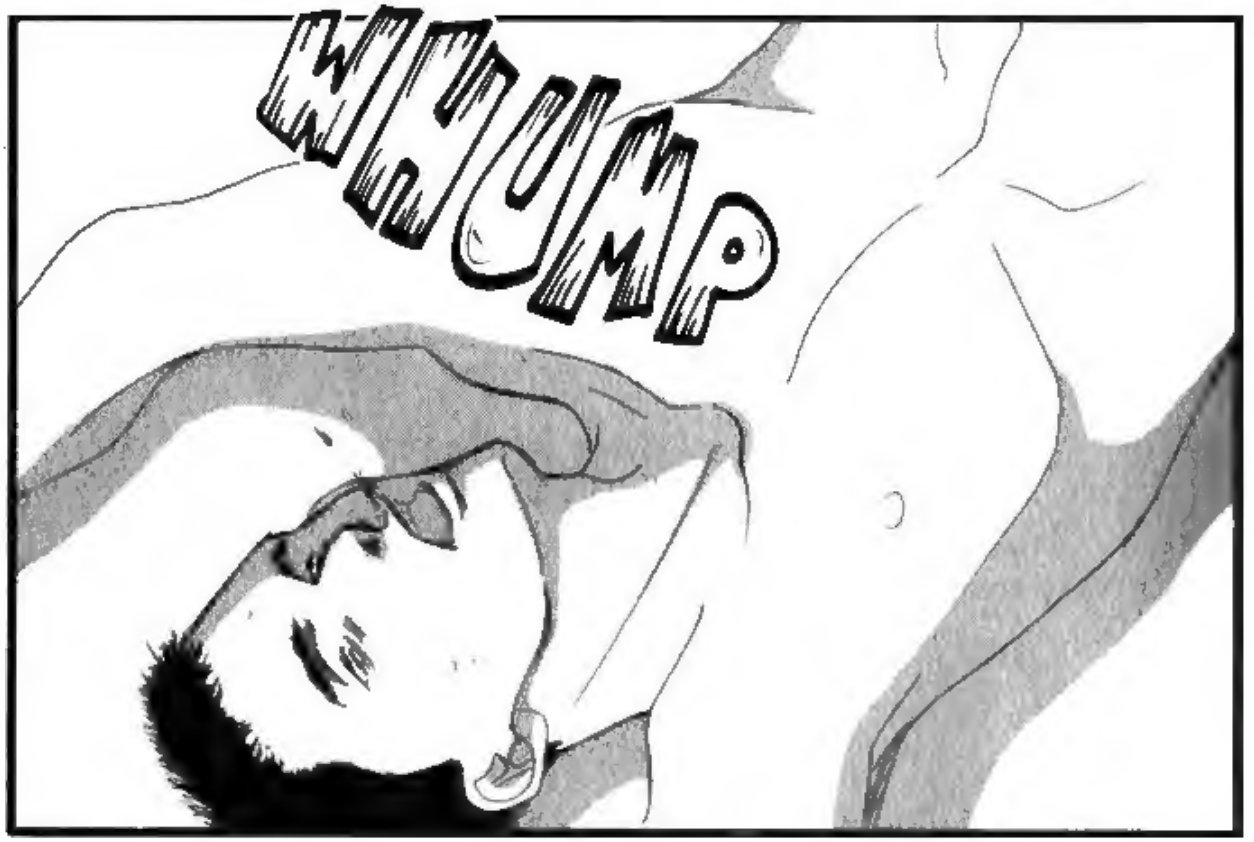
SURPRISE
OH, THAT SCARED ME! SO THEY'RE TALKING ABOUT HER!
WHY IS A FIRST YEAR WEARING A RED PONYTAIL HOLDER?
IDIOT!!
GOD, URUSHI-HARA, WEAR YOUR UNIFORM!

I DON'T THINK THAT WE NEED TO WEAR ANY UNIFORM, BUT THE WAY SHE ACTS...
WHY DOESN'T URUSHIHARA WEAR HER UNIFORM? TRUE, THIS IS JUST A PUBLIC JUNIOR HIGH, SO IT'S NOT MANDATORY TO WEAR IT
AND WHY ARE THE SEMPAIS FROM THE ATHLETIC SECTION SO SCARY?

This was 13 years ago from the present.

Eight years after this...

BAM


WHUMP

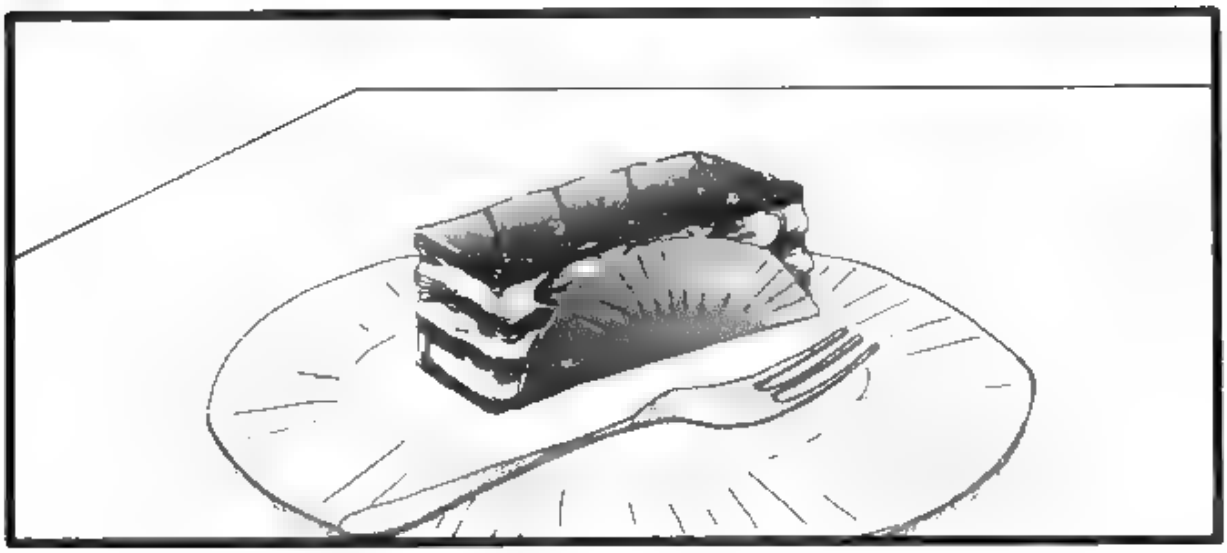
YES, KANDA EIJI HAS FINALLY KNOCKED OUT MANKA!!!

WHAT A BEAUTIFUL WIN!

HUFF

HUFF

HUFF



EH...I DID OKAY
EIJI, YOUR PERFORMANCE WAS EXCELLENT TODAY, TOO.
stab

SO? BOSS...

chomp

jiggle wiggle

chew chew chew chew

THE RETINA IN YOUR EYE HAS BEEN DAMAGED
I REALLY DON'T WANT TO RETIRE
DURING THE CHECK-UP, I HAD A FEELING IT WAS THAT. THEN I HAVE TO RETIRE FROM BOXING, BUT I REALLY DON'T WANT TO
I SEE

I DON'T WANT TO RETIRE, I DON'T WANT TO, BOSS!
I DON'T WANT TO RETIRE!
BUT THERE'S NOTHING YOU CAN DO ABOUT IT, EIJI
BUT TALK IS TALK. EVERY ONE OF THEM HAS A GOOD LIFE AFTER-WARDS
EVERY-ONE SAYS THAT
IF I LOSE BOXING, THEN WHAT DO I HAVE LEFT...?

After that, 5 years passed. From there, we'll return to the present

JUST LIKE THAT, CHILD K WAS RESCUED BY THE POLICE. BUT AFTER THAT, NO MATTER HOW HARD THE POLICE SEARCHED,

THE KIDNAPPER COULD NOT BE FOUND. HE IS STILL ON THE LOOSE.

HEY, DON'T UNDERESTIMATE ME, I HAVE CONNECTIONS. I'LL HELP YOU FIND A NEW JOB AT *XX RAMEN SHOP, OR YY RAMEN SHOP, OR ZZ RAMEN SHOP...* WHAT DO YOU THINK, EIJI?

.....

BOSS, YOU ONLY HAVE CONNECTION WITH RAMEN SHOPS

CLICK!
NEXT IS THE MYSTERIOUS, UNSOLVABLE CASE NO. 6--
FOR A STUDENT ABOUT TO TAKE A HIGH SCHOOL EXAM, YOU SEEM PRETTY CAREFREE, EATING AND WATCHING TV
DAD, I... ...THAT....
IF THIS IS ON YOUR SCHEDULE, THEN I DON'T BLAME YOU. I JUST WANT TO LISTEN TO MUSIC HERE
remote
HARUHIKO

dum
dum
dumdum
dum
BAM!
REALLY?
YEAH, I'M GOING TO STUDY NOW!
ALRIGHT, I'M GOING UPSTAIRS
J.S.BACH
WHERE'S WASAKO...
I'm going to eat with my club, so I'll be a little late tonight.
Wasako

stir
stir
slurp
creak
Thud
Parisienne Française
Ehanno-Tei

THIS IS THE NEW DEPART-MENT STORE'S STRAW-BERRY SHORT-CAKE
heheheh

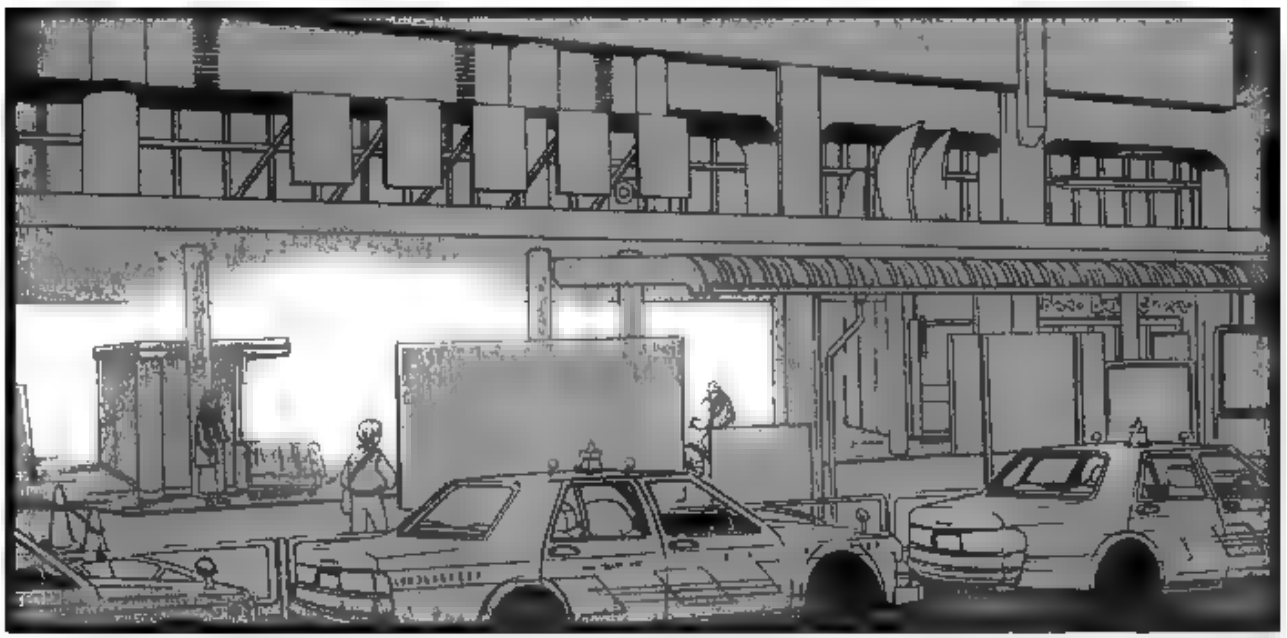
NO PROBLEM
....EXCUSE ME
THANK YOU FOR COMING TO OUR STORE
IT REALLY IS YOU. I LOVE THE CLOTHES HERE, SO I COME HERE ALOT
ARE YOU REALLY ITOU!? YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL!
WAIT FOR ME. MY SHIFT IS ALMOST OVER
YOU'RE ITOU?
ARE YOU URUSHIHARA? WE WENT TO HIGASHIKAWA JUNIOR HIGH TOGETHER

IT'S TRUE, I'D BE THE ONLY PERSON WEARING CASUAL CLOTHES OR I'D NEVER BE IN CLASS BECAUSE I WAS OUT OF THE COUNTRY
HOW?
EVERYONE PROBABLY REMEMBERS ME, EH? SINCE I NEVER CONFORMED
I WANT TO SAY "I CAN'T BELIEVE YOU RECOGNIZED ME", BUT I WAS ALWAYS WEIRD
I THINK SO NOW AND I THOUGHT SO BACK THEN.
I ALWAYS THOUGHT...
THERE'S NOTHING WRONG WITH BEING ABSENT FOR THOSE REASONS. PLUS, I ALWAYS THOUGHT UNIFORMS AT PUBLIC SCHOOLS WERE UNNECCESSARY
DON'T BE LIKE THAT
I JUST DIDN'T LIKE OUR SAILOR UNIFORM. THAT'S REALLY ALL IT WAS
I ALWAYS THOUGHT YOU WERE AN AMAZING PERSON

I NEVER STOOD OUT AT ALL!
URUSHI-HARA, YOU REMEMBER ME?
OF COURSE! YOU ALWAYS GAVE ME A GOOD FEELING
...
YOU, ON THE OTHER HAND, ARE JUST LIKE I THOUGHT YOU WOULD BE: AN INTERESTING PERSON
REALLY!
LET'S MEET UP AGAIN, OK?

OF COURSE !!

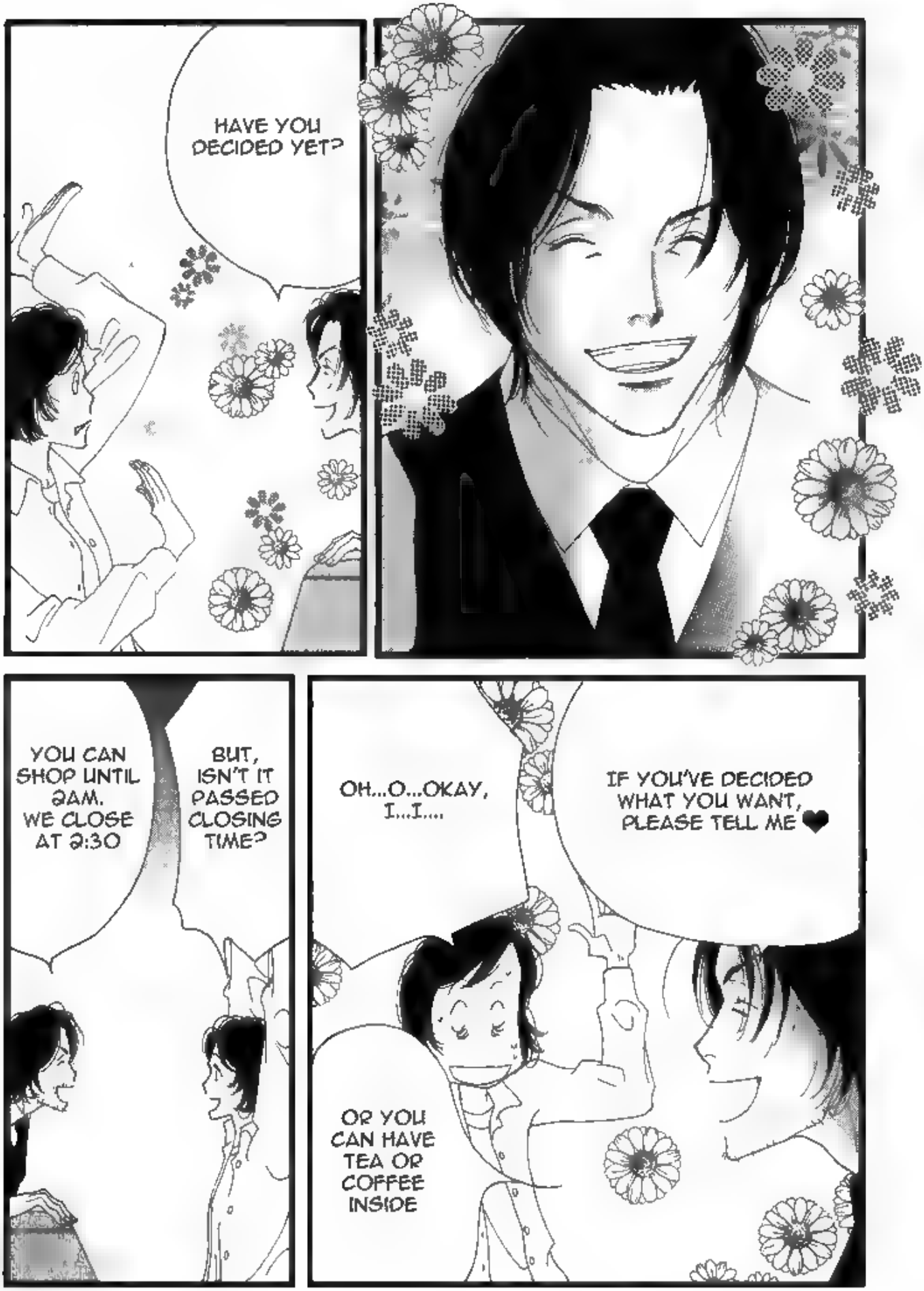
I TEACH SOCIAL STUDIES AT A JUNIOR HIGH NEAR HERE, SO I'LL SEE YOU LATER!

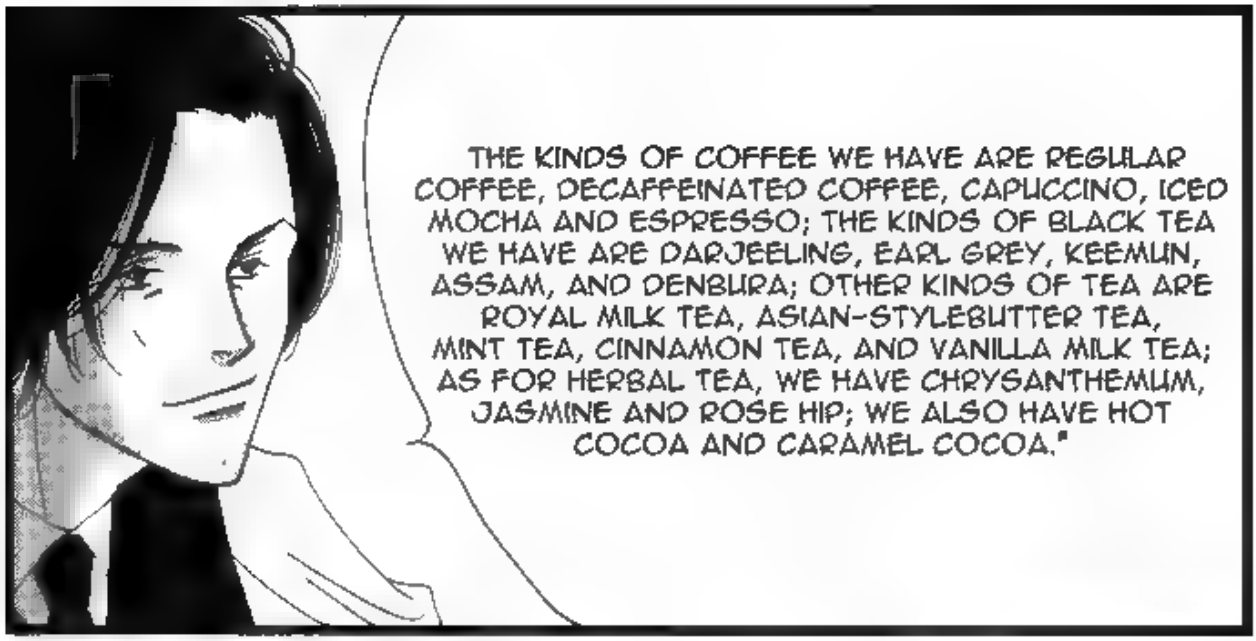


I'LL MAKE A DETOUR TO THE CONVENIENCE STORE
I'LL BUY SOME SNACKS-WHATEVER IS SWEET. THEN I'LL GO HOME AND MAKE SOME TEA
I DIDN'T THINK WE'D TALK FOR SO LONG
STEP
STEP
EH?
STEP
STEP
STEP

WHY IS...?
BUT,
IT'S 11, AND THIS IS A RESI-DENTIAL AREA

THERE REALLY IS A PASTRY SHOP STILL OPEN OVER THERE
SLIDE!
THIS...
HMM
...IT LOOKS GOOD.


HAVE YOU DECIDED YET?
IF YOU'VE DECIDED WHAT YOU WANT, PLEASE TELL ME ♥
OH...O...OKAY, I...I....
OR YOU CAN HAVE TEA OR COFFEE INSIDE
BUT, ISN'T IT PASSED CLOSING TIME?
YOU CAN SHOP UNTIL 2AM. WE CLOSE AT 2:30


THE KINDS OF COFFEE WE HAVE ARE REGULAR COFFEE, DECAFFEINATED COFFEE, CAPUCCINO, ICED MOCHA AND ESPRESSO; THE KINDS OF BLACK TEA WE HAVE ARE DARJEELING, EARL GREY, KEEMUN, ASSAM, AND DENBURA; OTHER KINDS OF TEA ARE ROYAL MILK TEA, ASIAN-STYLEBUTTER TEA, MINT TEA, CINNAMON TEA, AND VANILLA MILK TEA; AS FOR HERBAL TEA, WE HAVE CHRYSANTHEMUM, JASMINE AND ROSE HIP; WE ALSO HAVE HOT COCOA AND CARAMEL COCOA."

EH...

IT SEEMS YUMMY .....

IT'S A LITTLE...DARK...

BEGINNING FROM YOUR RIGHT IS STRAWBERRY CAKE. BETWEEN THE STRAWBERRY AND CUSTARD CREAM IS A PISTACHIO FLAVOURED LAYER. NEXT IS CHEESECAKE ON A LIGHT AND CRISP BISCUIT WITH CANDIED BLUEBERRIES; TODAY'S TART IS FRUIT JAM WITH ALMOND CREAM - THE VANILLA BLINTZ IS FILLED WITH CREAM AND INSIDE THAT IS CUSTARD. NEXT IS A CHOCOLAT CLASSIQUE (CLASSIC CHOCOLATE CAKE) BURSTING WITH MELTED CREAM. IT'S DEVILISHLY GOOD, AND ONE OF OUR SPECIALTIES. THE REST ARE A SCONE, BANANA CHIFFON CAKE AND CARAMEL ICE CREAM.
PICK THE CAKE YOU LIKE BEST
AH, I CAN'T DECIDE...
ALRIGHT, PLEASE WAIT
I CAN'T EAT THAT MUCH. AH...I'LL HAVE CHOCOLATE CLASSIQUE AND REGULAR COFFEE
IF YOU CAN'T CECIDE, YOU CAN PICK TWO OR THREE

SORRY FOR THE WAIT
.....
Using this for ice water...
bite
mmm
THE ICECREAM IS FREE. ENJOY!
.....
mmm

AH,
OKAY, TACHIBANA
HEY ONO, YOU CAN GO HOME NOW
EH, TACHI-BANA, SOME-ONE'S HERE
WHAT DID YOU SAY !?
YOU TALK TOO MUCH OLD MAN. I ALREADY KNOW
EIJI, YOU CAN'T GO YET. YOU HAVE TO CLEAN THE KITCHEN AND THE SHOP

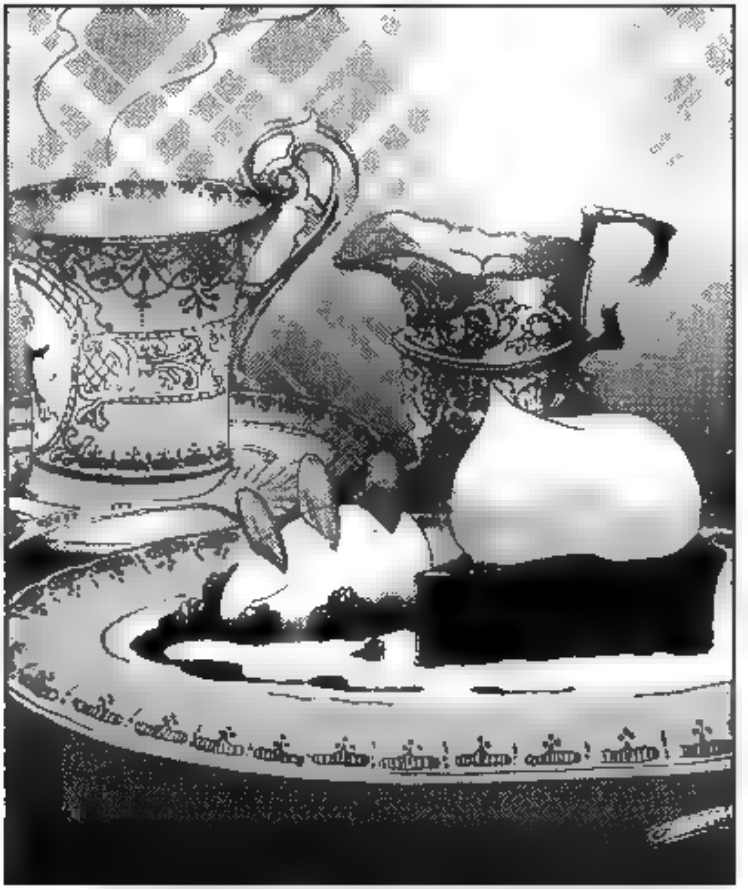
THANK YOU FOR COMING SO OFTEN. WHAT WILL YOU HAVE TODAY?
I'M SORRY FOR THE LONG WAIT
ONE GNOCCHI A LA PARISIENNE AND ONE OF TODAY'S TARTS

Antique
HERE ARE THE PASTRIES YOU WANTED: ONE GNOCCHI A LA PARISIENNE AND ONE TART.

Seiyou Kotto Yougashiten

Western Antique Pastry Shop

By Yoshinaga Fumi



Enjoy!

Recipe 2

WHAT DO YOU THINK, SENSEI!?
GO AHEAD
THEN I'M GONNA START!
THANK YOU (FOR YOUR TEACHING)!
HMM...EVEN THE CREAM LOOKS GOOD..IT SHOULD BE FINE

CHOMP

Only two bites..
gobble gulp
mmm!

chomp

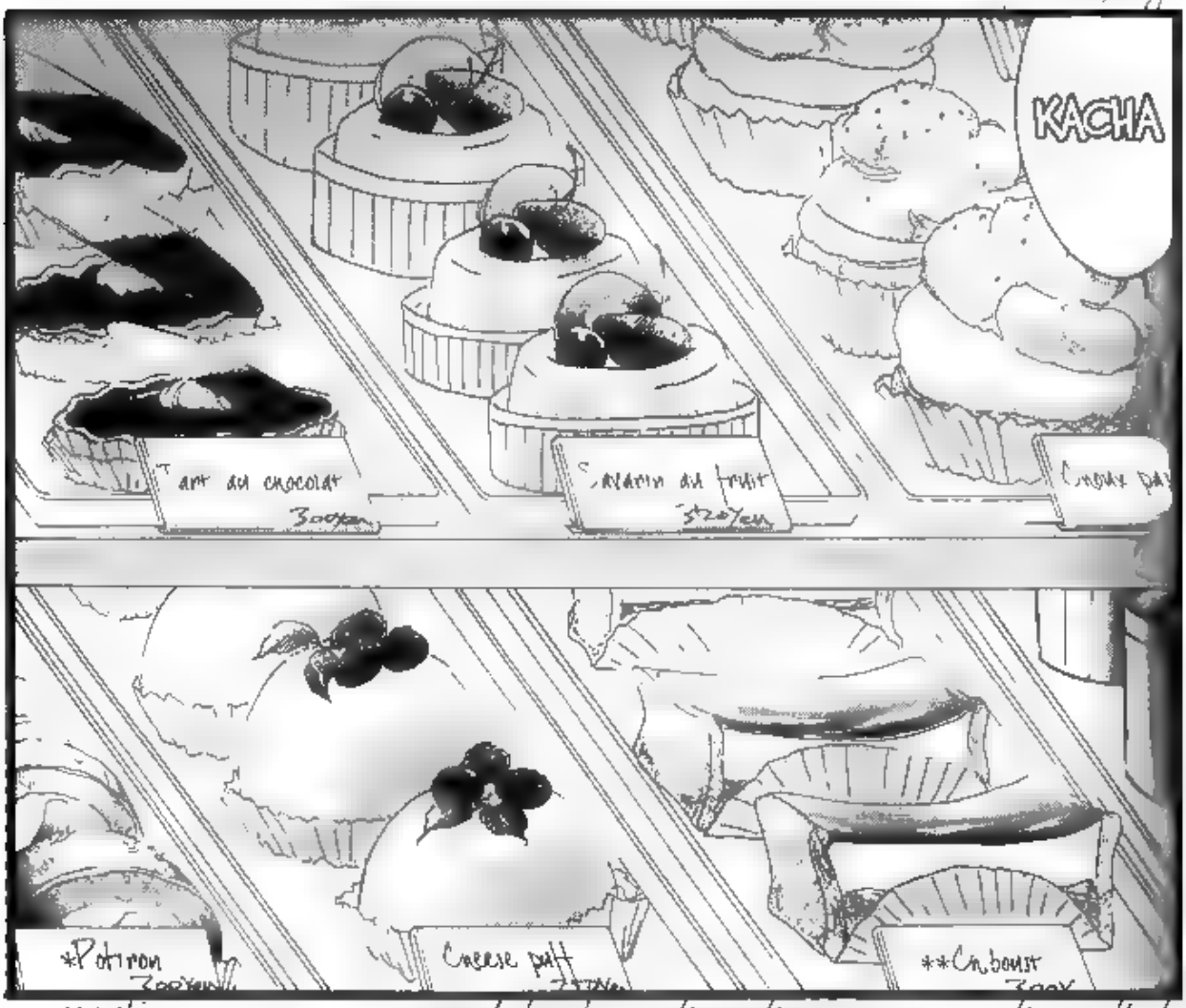
Big bite!
chew
chew
chew

ONO-SENSEI'S GNOCCHI ARE WORKS OF ART! YOUR HANDS MUST BE FROM GOD... THE USE OF CREME PATISSIERE AND CREME CHANTILLY WAS SIMPLY DIVINE!
SENSEI, LET ME HAVE ANOTHER ONE!!!
WAAAAH
SORRY. THE RULE IS THAT YOU CAN ONLY TRY ONE OF EACH TYPE OF PASTRY.

TACHIBANA, THE PUFFS ARE DONE. WE CAN OPEN THE SHOP
OOOH
OK

MH...SO DELICIOUS!!!
...THANKS

sfx. door opening



*pumpkin

**a kind of apple pie with... I think meringue or something on the top

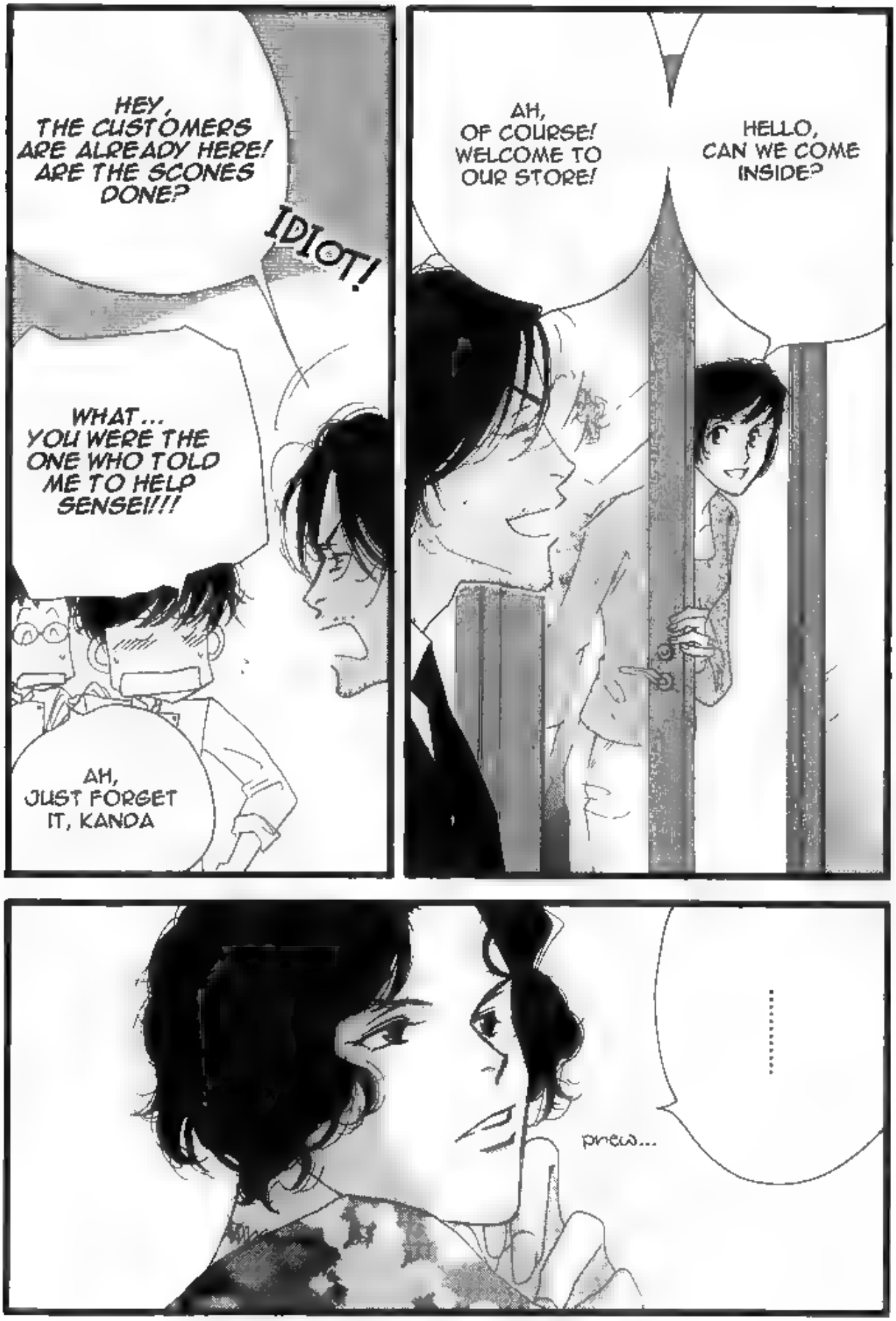
Recipe 2

YOU GET TO EAT ONE OF EACH KIND OF OUR STORE'S CAKES EVERYDAY, AND YOU'RE STILL NOT HAPPY?
HOW SAD. I ALWAYS THOUGHT THAT I COULD EAT ALL THE CAKES I WANTED AFTER I STARTED WORKING HERE
AH.....

I'M SORRY, PLEASE EXCUSE ME
bleh
THOSE CAKES ONLY TASTE OF SUGAR. I REALLY DON'T GET HOW YOU GUYS CAN EAT MORE THAN ONE AT A TIME

YOU'RE OPEN? AH... I WANT ONE SAVARIN AND ONE CREME CARAMEL.
They look good!
COMING, COMING! WELCOME TO OUR SHOP!
WHAT SHOULD I DO? WELL THEY'RE CHEAP, SO I'LL BUY TWO.
EH, THIS..
Oh, it's hard to choose:
BUT THE CHIBOUST LOOKS GOOD TOO!
um... ...ah...
HMPH!!! STUPID OLD MAN!
THAT'S RIGHT! ALTHOUGH THEY'RE BOTH CUSTARDS, THEY HAVE DIFFERENT FLAVOURS!
IS IT HARD FOR YOU TO DECIDE? WHY DON'T YOU JUST BUY BOTH? DON'T WORRY, OUR CAKES ARE PRETTY SMALL, SO HAVING MORE THAN ONE AT A TIME'S FINE.
AH!
RIGHT, WE'RE SELLING A NEW CAKE TODAY!
EH, KANDA, SHOULDN'T YOU BE FILLING THE SHORTCAKES WITH PUMPKIN RIGHT NOW?

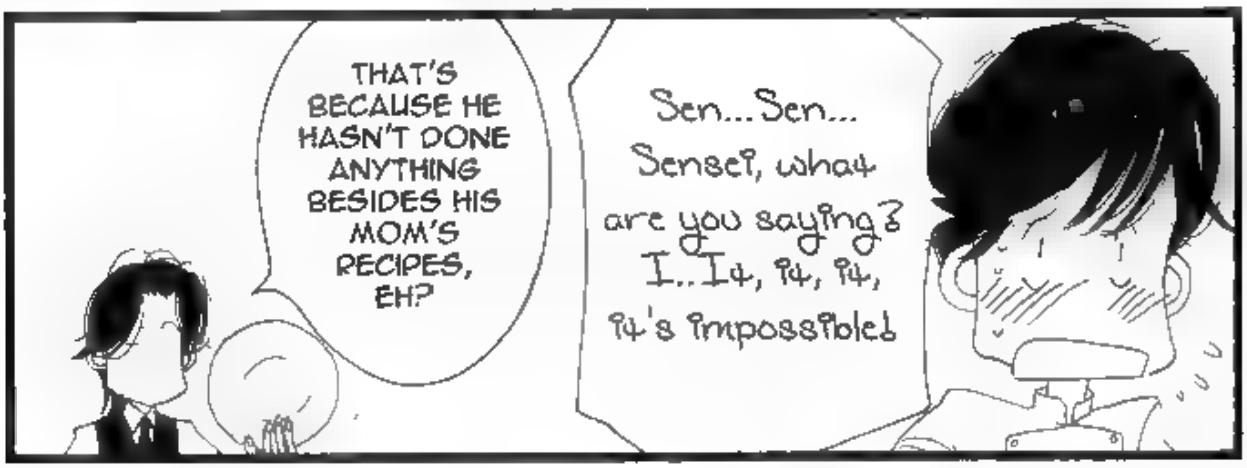
I WANT A ST. MARKS' CAKE, A TARTETTE CHOCOLAT AND A SLICE OF CHEESECAKE
GIVE US 5 CREAM PUFFS, PLEASE
AH, IT'S RIGHT HERE, URASHIHARA!
KANDA, HURRY UP AND FINISH YOUR BORING SCONES SO YOU CAN HELP ONO!
WAH, I KNOW! WE'VE GOT A NEW PRODUCT TODAY SO I GOT A LITTLE CONFUSED!
HEY, ONO, THE CHOUX PASTRIES ARE ALMOST GONE. CAN YOU MAKE MORE IN TIME?
CRAP, LATELY WE'VE BEEN SELLING A LOT ON THE WEEKEND


HEY, THE CUSTOMERS ARE ALREADY HERE! ARE THE SCONES DONE?
IDIOT!
WHAT... YOU WERE THE ONE WHO TOLD ME TO HELP SENSEI!!!
AH, JUST FORGET IT, KANDA
HELLO, CAN WE COME INSIDE?
AH, OF COURSE! WELCOME TO OUR STORE!
.....
phew...

OH, AN AFTER-NOON TEA SET!
TWO SCONES, THE SANDWICH OF THE DAY AND ONE SLICE OF CAKE
PLEASE SEE THE MENU.
I TOLD YOU SO!
THIS SHOP'S PRETTY NICE.
That Kanda's slowness is useful some-times
TODAY'S SANDWICH IS AVOCADO, SHRIMP, CRAB MEAT, AND BLUE CHEESE ON WHEAT BREAD. IT COMES WITH A TENDER GREENS SALAD. THE SCONES ARE FILLED WITH PUMPKIN, FRESH FROM THE OVEN.
YES, I'LL GET IT RIGHT AWAY
Please give us two afternoon tea sets!
.....

EH, WHY?
I DIDN'T THINK YOU'D ACTUALLY MEET ME AGAIN
WHAT DO YOU THINK, SENSEI?
LET ME SEE
.....
JU...JUST MADE IT.
ORDER FOR TWO AFTER-NOON TEA SETS

Ehhh
KANDA-KUN, WHEN IT COMES TO CHIFFON CAKES, BROWNIES, SCONES, AND THOSE SORTS OF THINGS, YOU'VE GOT BETTER TASTE THAN I DO.
LOOKS GOOD. IT HAS A VERY PRETTY GOLDEN COLOUR... IT'LL DO WELL

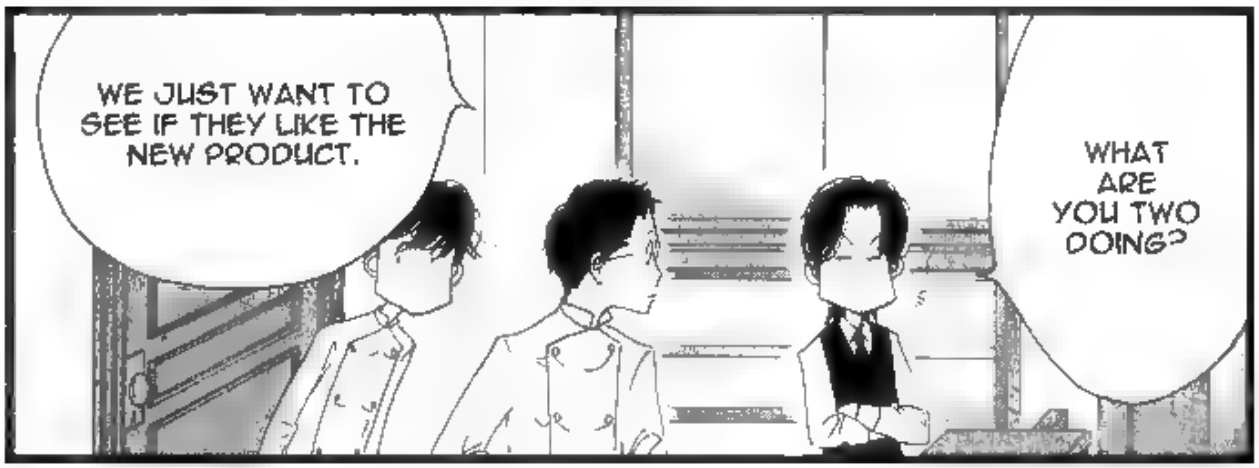

THAT'S BECAUSE HE HASN'T DONE ANYTHING BESIDES HIS MOM'S RECIPES, EH?
Sen...Sen... Sensei, what are you saying? I..It, It, It, It's Impossible!

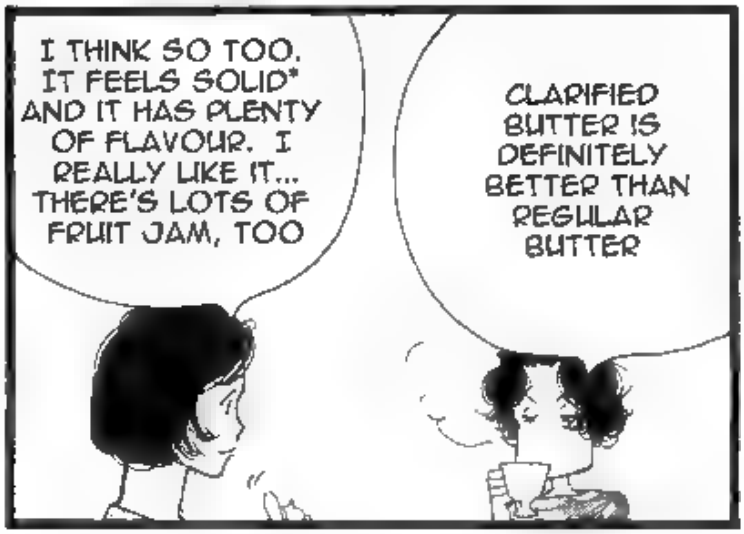
.....

IN ANOTHER TWO YEARS, I WON'T HAVE ANYTHING LEFT TO TEACH HIM.
NO, I'M BEING HONEST

HOW ABOUT APPLE JAM FOR THE FRUIT JAM? IT GOES WELL WITH PUMPKIN.
YEAH, YEAH
DAMN OLD MAN, GET ALL OF THE CLARIFIED BUTTER OUT! HURRY UP!
Starred eating just after he finished talking →

SORRY FOR THE WAIT, LADIES. HERE'S YOUR ORDER
.....
ENJOY
WHERE TO START?
WHAT A WEIRD SHOP
YES
THE TABLEWARE REALLY ARE ALL ANTIQUES!?
JUST THIS SHERRY GLASS OF WATER IS WORTH 50,000 YEN. IF IT WAS ME, I WOULD NEVER LET CUSTOMERS USE IT
WELL, OUR SHOP DOES

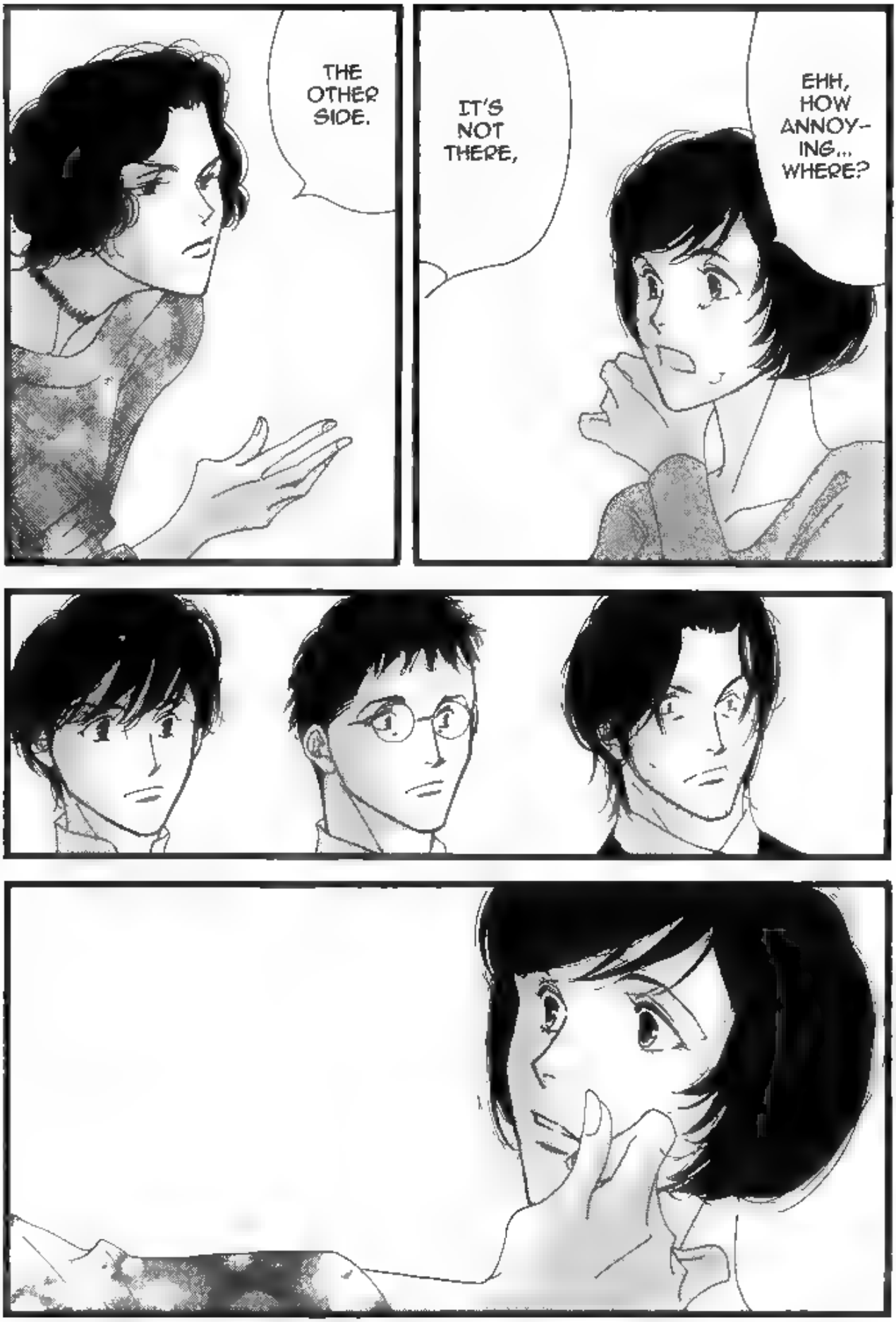


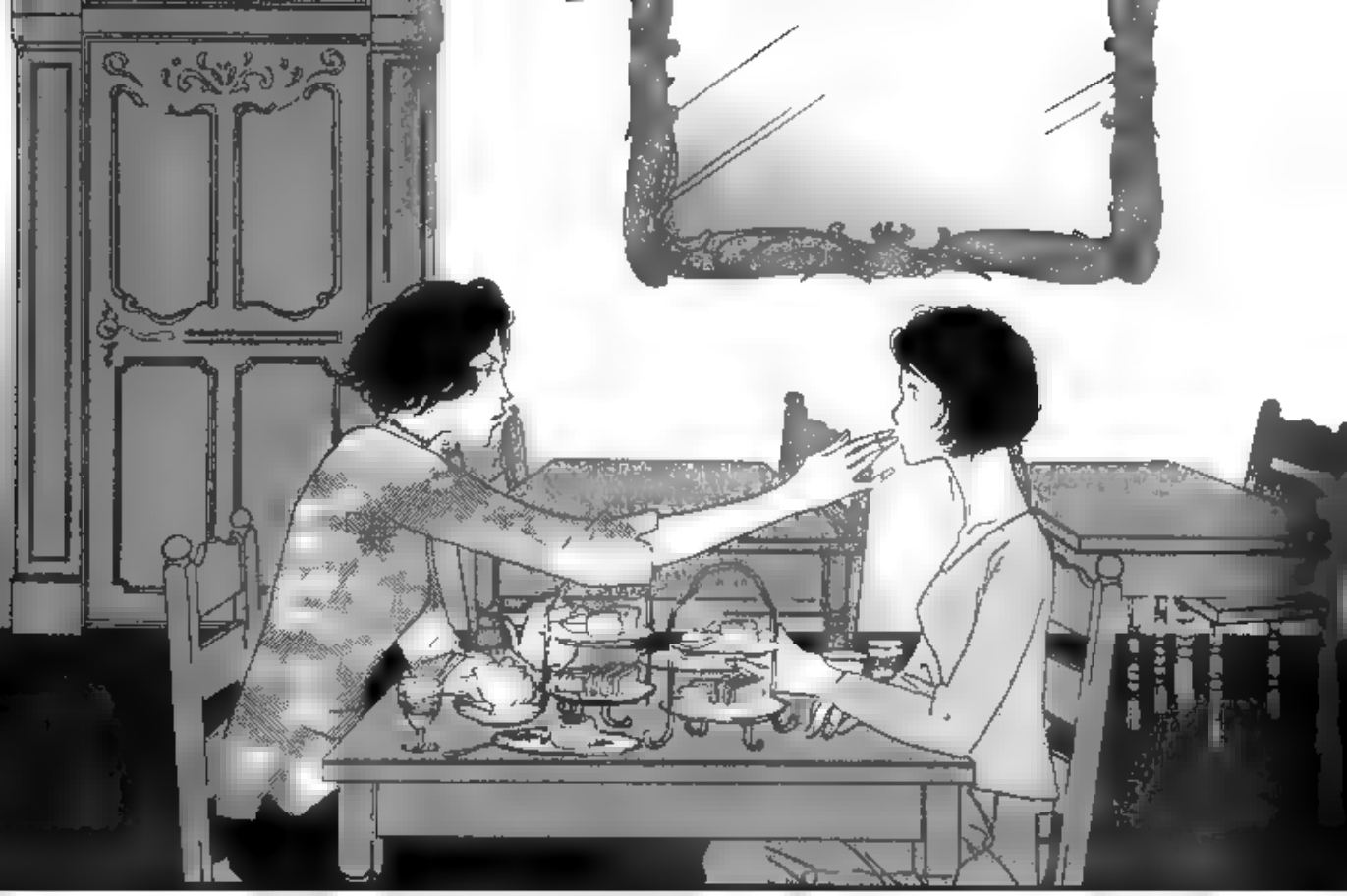

I THINK SO TOO. IT FEELS SOLID* AND IT HAS PLENTY OF FLAVOUR. I REALLY LIKE IT... THERE'S LOTS OF FRUIT JAM, TOO
CLARIFIED BUTTER IS DEFINITELY BETTER THAN REGULAR BUTTER

*weird use here... since clarified butter is melted. Maybe they mean clotted cream?

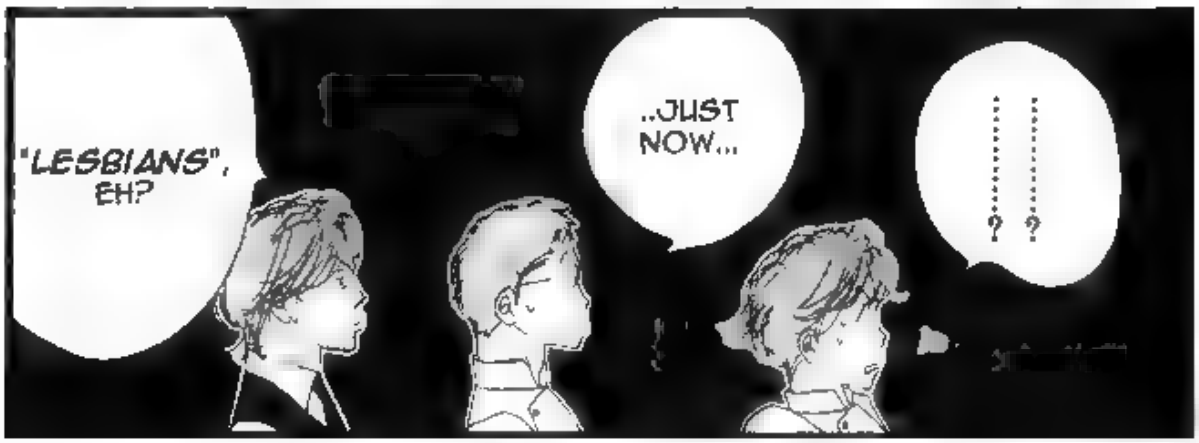
HMMM...
MMM...
...It's really good!
AND THE FRUIT JAM IS GOOD, TOO! I NEVER KNEW APPLE JAM WAS THIS GOOD!
HOW DELICIOUS! THE SCONE ITSELF IS REALLY GOOD,
HOW DID THEY DO IT? THE FLAVOUR OF THE TEA IS SO CONCEN-TRATED, YET IT'S NOT AT ALL BITTER. I USUALLY DON'T DRINK TEA, BUT I JUST MIGHT FALL IN LOVE WITH IT!

.....
THAT'S GREAT!
OH, THEY SEEM TO LIKE IT!
...IS REALLY GOOD
THIS IS THE FIRST TIME I'VE DIRECTLY HEARD WHAT THE CUSTOMERS THINK...
THIS FEELING...
AH, ITOU, YOU HAVE BUTTER ON YOUR FACE
...It's true
BUT I HEARD THAT SCONES TASTE BETTER THE SLOPPIER THEY'RE MADE


THE OTHER SIDE.
IT'S NOT THERE,
EHH, HOW ANNOY-ING... WHERE?



IT'S OKAY. THANK YOU, AKIHA.
I'M SORRY, IT'S A HABIT.
AH,


"LESBIANS", EH?
..JUST NOW...
? ?

LESBIANS...?
...REALLY?
BUT ONLY THE WOMAN WITH THE CURLY HAIR IS A LESBIAN. THE WOMAN WITH THE BANGS IS STRAIGHT.
THEY OUGHT TO BE OLD FRIENDS FROM SOME SCHOOL THAT HAVEN'T SEEN EACH OTHER IN A LONG TIME, BUT THEY WEREN'T THAT CLOSE BACK THEN
HOW WOULD YOU KNOW?
SINCE THEIR MAKEUP AND MANNER ARE DIFFERENT, THEY PROBABLY HAVE TOTALLY DIFFERENT JOBS, SO THEY CAN'T BE COLLEAGUES.
BUT THEY USE EACH OTHER'S LAST NAMES. IF THEY WERE GOOD FRIENDS, THEY'D USE FIRST NAMES
AH...
SO THAT'S HOW IT IS.
BEFORE THE WOMAN WITH BANGS MUST'VE ADMIRED THAT BEAUTIFUL WOMAN WITH CURLY HAIR.

TO TELL THE TRUTH, CURLY HAIR LIKED THE WOMAN WITH BANGS DURING SCHOOL. THE GAZE OF THE WOMAN WITH BANGS – SO DIFFERENT FROM THE REST– MADE THE WOMAN WITH CURLY HAIR NOTICE HER EXISTENCE
NOW THAT THEY'VE MET AGAIN AND CAN BECOME FRIENDS, THE WOMAN WITH BANGS IS REALLY HAPPY. HOWEVER SHE HASN'T REALIZED WHAT THE WOMAN WITH CURLY HAIR WANTS.

"I'm so disgusted, I'm about to throw up! Go to hell, you Homo!"

MMM, THE SANDWICH IS GOOD TOO. THE HERB SAUCE GOES WELL WITH THE AVOCADO; IT GIVES IT A TINY BIT OF SWEETNESS.

ME? JUST TO THE FULLEST... IT'S ALWAYS BEEN LIKE THIS
WHEN YOU TALK ABOUT THIS SORT OF THING, YOU'RE VERY CONVINCING. HOW HAVE YOU BEEN LIVING?
ALL RIGHT, KANDA, IT'S ABOUT TIME TO GO BACK TO THE KITCHEN

THIS SHOP ISN'T BAD. ALTHOUGH IT'S A LITTLE FAR AWAY, I'LL BRING MY HUSBAND ANOTHER DAY
THE CAKE IS REALLY GOOD, AND WHEN WE EAT IN THE SHOP, THEY SET IT UP VERY PRETTILY.
THIS IS DIRUN-SU*, IN ENGLAND, THEY PLANT THEM IN VASES AND SELL THEM
IT'S A RARITY!
REALLY...EVEN IF I PURPOSEFULLY TAKE OFF MY RING, I'M STILL A MOTHER INSIDE. WHENEVER I SEE FOOD STUCK TO SOMEONE'S MOUTH, I WIPE IT OFF OUT OF PURE HABIT.
NOT THE KID... WHEN MEIKO'S AT PRESCHOOL WE CAN COME HERE AND HAVE SOME QUIET TIME TO OUR-SELVES
WAH, THAT'S A GREAT IDEA! THEN YOU CAN BRING MEIKO TOO... IT CAN BE A FAMILY OUTING

*I think this is the katakana for dill seeds, which is used to flavor sauces and salads...but it isn't rare ..so...

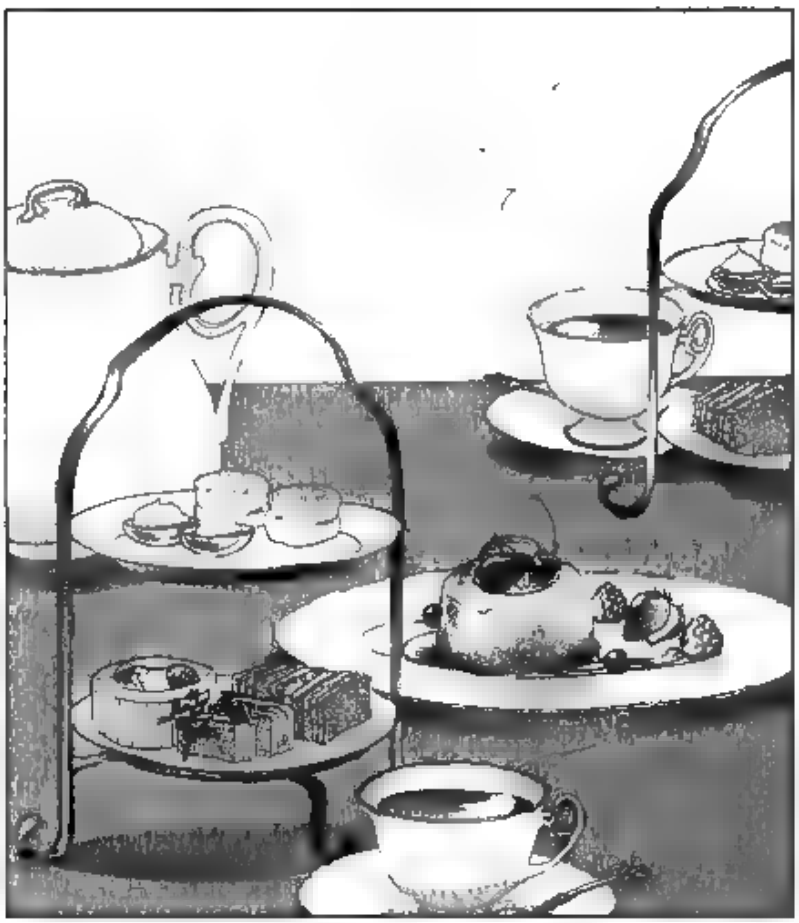
EH?
HEEHEE, AT LEAST I CAN ACT LIKE A GIRL NOW AND SQUEAL WHEN I LOOK AT A CAKE!
mmm
mmm
mmmm
mmmmm
HOW IS IT? YUMMY ENOUGH TO MAKE YOU SQUEAL?
eh...
IT'S TOTALLY DIFFERENT FROM WHAT YOU SAID.
TACHIBANA,

Beautiful Soup

http://possiblesoup.net #beautifulsoup@irchighway.com

Project: Seiyou Kotto Yougashiten
Western Antique Pastry Shop
by Yoshinaga Fumi

Scanned/Edited: Rin Tin Tin
Translated: Youkosiren
Q.Ced: Sephrenia



Enjoy!

CLENCH
YOSH!
TODAY'S THE DAY!
(MK)
LOVE NOTE OF THE DAY:
WE WOULD LIKE TO SAY "I LOVE YOU" TO THE FOLLOWING PEOPLE:
HERE'S THE PLAN! LOTS OF RELEASES, WITH LOVE NOTES TO STAFF!
BURNING LOVE!
(ANNA)
LET'S JUST REMEMBER THEIR FIRST RELEASES ARE THIS WEEK.
I HOPE YOU'LL ENJOY.
GOOD LUCK, STAFF.
ETSU-BETSU, & Y ME7!

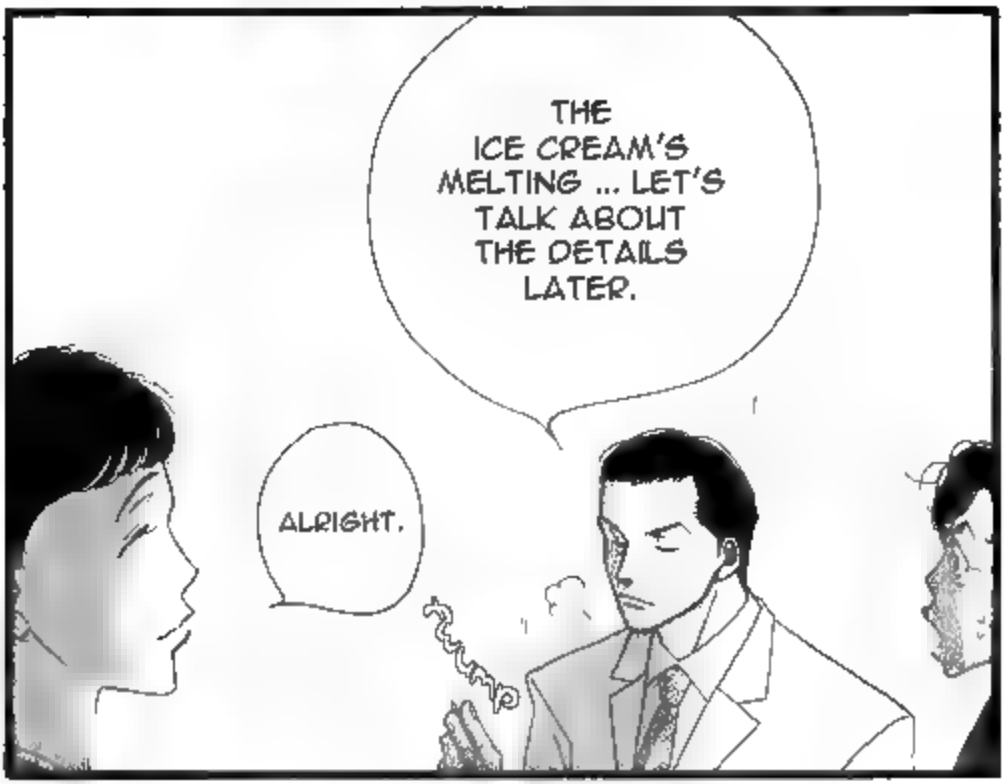
HOW HORRIBLE
Vol. 3

MISS SAWAKO, ALTHOUGH CHUHIRO WORKS AT THE POLICE DEPARTMENT NOW, HE GRADUATED FIRST IN H S CLASS FROM COLLEGE AND GOT A GOLDEN WATCH!* OF COURSE, WHEN HE TOOK THE CIVIL EXAM, HE DID VERY WELL. HE COULD HAVE WORKED AT THE TREASURY DEPARTMENT, BUT HE CHOSE THE POLICE INSTEAD. THAT'S WHY EVERYONE SAYS HE'S GOT THE BRIGHTEST FUTURE OUT OF EVERYONE AT THE POLICE DEPARTMENT
*THIS IS OF SOME SIGNIFICANCE
?

BUT I FEEL THAT THE JOB OF THE TREASURY DEPARTMENT IS JUST TO USE THE COUNTRY'S MONEY.
THE JOB OF THE POLICE IS TO PROTECT THE CITIZENS ... ISN'T IT BEST TO HAVE THE BEST PEOPLE TO DO THAT?
clack
?

PLEASE MARRY ME, MISS SAWAKO. I'VE ALWAYS WANTED TO HAVE A GIRL LIKE YOU AS MY WIFE!
!?
CHU, CHUHIRO! THAT. .THAT FAST? IT'S THE FIRST TIME YOU TWO HAVE MET!

SURE.


THE ICE CREAM'S MELTING ... LET'S TALK ABOUT THE DETAILS LATER.
ALRIGHT.

frown
After that day
22 years passed.
YES SIR,
RIGHT
AWAY!
BOW
GIVE ME A
PEAR CREAM
PUDDING AND
AND AN
ALMOND
CREAM PIE.
EH, THAT MIDDLE
AGED PERSON .. NO,
THAT OFFICE WORKER
THAT COMES HERE
OFTEN?
AH.
EVERYT.ME
HE COMES
HERE,
I GET
NERVOUS
RIGHT,
YOU'RE NEW,
SO YOU
DON'T KNOW
THANK
YOU FOR
COMING

LET ME TELL YOU, THAT CUSTOMER HAS EATEN EVERY TYPE OF CAKE IN OUR STORE.
NO, THE WAY HE BUYS PROVES HE'S DEFINITELY EATING ALL OF THEM HIMSELF! EVERYDAY FOR THE LAST MONTH, HE'S BOUGHT ONE OR TWO CAKES AND A PASTRY AND NEVER ASKS FOR A RECEIPT! HE'S PROBABLY A DESSERT ADDICT THAT'S GETTING READY FOR A DESSERT COMPETITION!
IF YOU'RE TALKING ABOUT JUST CAKES WE HAVE ABOUT 30 KINDS. EVEN IF HE BOUGHT ALL OF THEM THERE'S NO WAY HE COULD EAT IT BY HIMSELF!
HOW CAN THAT BE?

...
芥川
HE'S THE ONLY CUSTOMER WHO HAS EVER EATEN EVERY SINGLE TYPE OF CAKE IN OUR STORE LONG BEFORE IT BECAME ONE OF TOKYO'S TOP STORES.
smirk
GREAT, THIS ALMOND PIE'S CRUST IS BAKED ALL THE WAY THROUGH.. IT TASTES GREAT! I'LL TRY THE PEAR PUDDING NEXT!

IT'S NOT BAD, IT'S JUST THAT PUDDINGS TEND TO HAVE SIMPLER FLAVOURS
IT TASTES A BIT AVERAGE
...
HARUKA, YOU'RE HERE RIGHT? HOW ABOUT YOUR FATHER?
AH, IT'S THIS LATE ALREADY!
I'M HOME
THAT MEANS THAT SHOP IS MORE ...

knock knock
HE'S PROBABLY IN THE STUDY!
OH THANKS. I BROUGHT SOME CHERRIES. WOULD YOU LIKE SOME?
SURE!
DEAR,
DEAR, I BOUGHT SOME CHERRIES TODAY DO YOU WANT ANY?
NO THANK YOU.
OK.
HARUKA, YOUR DAD DOESN'T WANT ANY. LET'S SPLIT IT HALF AND HALF!
GREAT! I'LL BE RIGHT THERE!
EVERYTHING SEEMS AWKWARD WHENEVER DAD COMES BACK .
DON'T SAY THAT.
IT'S TRUE!

MOM, I STILL DON'T THINK I'VE FIGURED OUT WHAT KIND OF PERSON DAD IS.
HA HA.
YOU'RE ALMOST THERE, BECAUSE HE'S ALREADY QUIT WORKING FOR THE POLICE
WILL HE GET ANOTHER JOB AT THE CREDIT CARD COMPANY?
ISN'T IT TOO EARLY FOR DAD TO BE FORCED TO QUIT HIS JOB? HE'S ONLY 59!
GRADUATED FROM A TOP UNIVERSITY, HAD ONE OF THE HIGHEST SCORES ON THE CIVIL TEST, YET, BECAUSE OF ONE TINY MISTAKE THE NEXT 32 YEARS WERE WASTED. LIFE IS SO TERRIBLE.
AH, YOU SAY IT LIKE YOU'RE PRETTY CLEAR ON WHAT HAPPENED!
MOM, THAT KIDNAPPING HAPPENED JUST A LITTLE WHILE AFTER YOU WERE MARRIED, RIGHT?

Keiichi Rou smiled happily
In the photos
CHIHIRO, YOU'VE COME HOME, CHANGED AND LEFT AGAIN. CAN YOUR BODY TAKE IT?
IN THE END, THE KIDNAPPER WAS NEVER CAUGHT, SO IT BECAME YOUR DAD'S RESPONSIBILITY
YES.

THE VICTIM'S PARENTS NEVER SHUT THE R EYES. THEY ALWAYS PRAY FOR THEIR CHILD'S SAFE RETURN.
AT THAT TIME, YOUR FATHER WAS TOTALLY ABSORBED INTO HIS WORK AS A POLICEMAN.
HE TOO ONCE HAD ...
A TIME LIKE THAT.

WAH! IT'S TOO BRIGHT
DAMN, TODAY'S PROBABLY GOING TO BE REALLY HOT IT'LL BE HARD TO SELL FRESH BAKED DESSERTS.
PERFECT, I WAS GOING TO START ADDING COLD DESSERTS LIKE MOUSSE, JELLO AND PUDDING TODAY
HMM, HOW SHOULD I PRESENT IT TO THE CUSTOMERS? FOR ME, IT'S ALWAYS EASIER TO PUSH PRODUCTS WITH BOLD FLAVOURS
COLD DESSERTS AH, PUDDING, MOUSSE, THOSE BLAND THINGS?
NO, OUR COLD PRODUCTS ARE VERY SWEET!

HMM?
THE PROBLEM IS WHAT TO PARTNER THEM WITH
rustle
芥川
DEAR, DO YOU HAVE TO GO TO WORK TODAY TOO?

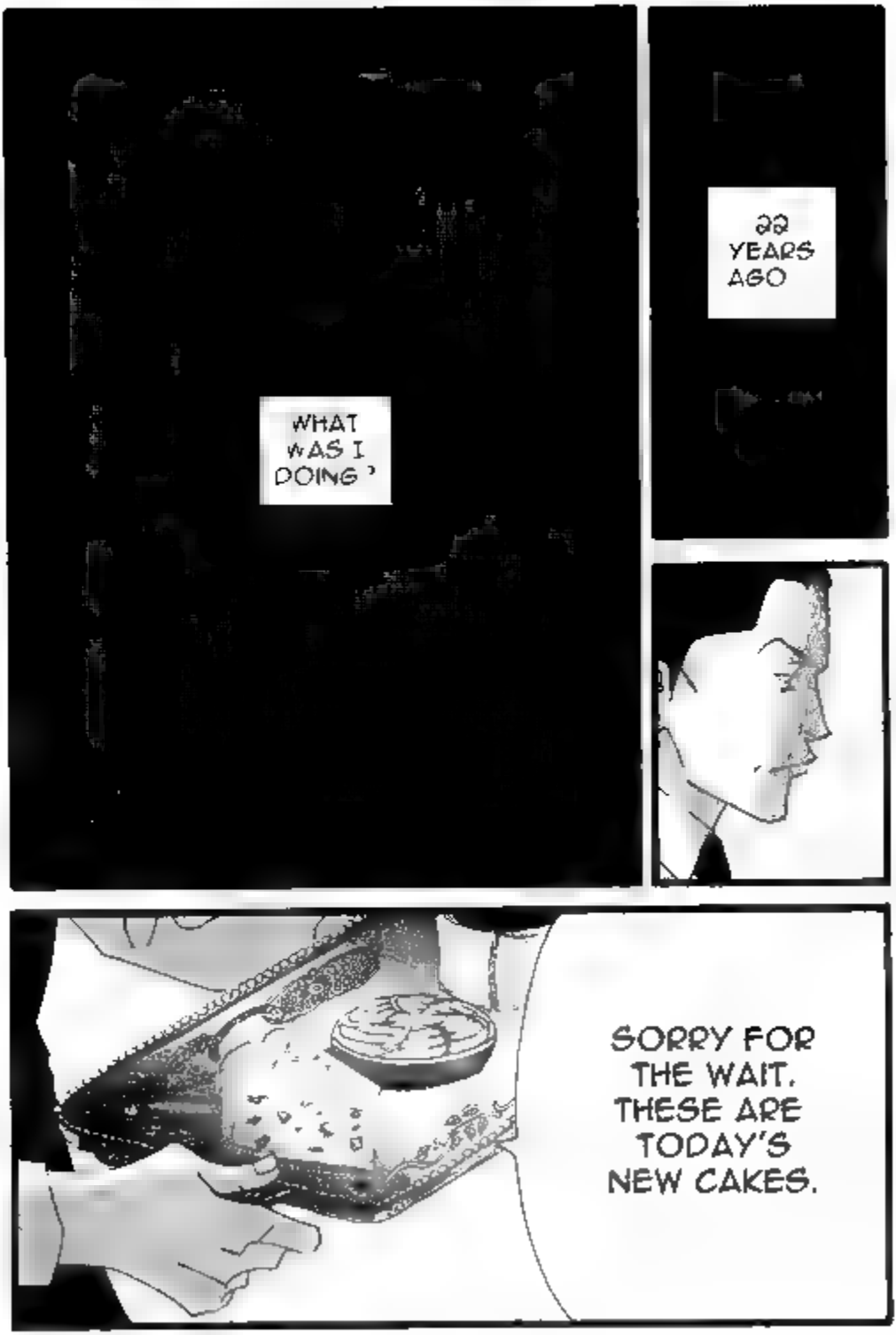
MM
OH, RIGHT. DEAR, I'M GOING SOMEWHERE. DO YOU WANT ME TO GET DINNER READY FOR YOU?
NO. IT'S ALRIGHT
.. .. I'M LEAVING.
REALLY? THAT'S GOOD
WELL, TAKE CARE!

AW CRAP! TODAY'S WEDNESDAY, ISN'T IT?
WHAT'S WRONG?
AWHILE AGO, WASN'T THERE A KIND OF COLD GUY WITH AN OLD-FASHIONED HAIRSTYLE THAT CAME TO OUR SHOP EVERYDAY TO BUY DESSERTS?
AH, THAT SORT OF COOL GUY? I RATHER LIKED HIM.
OH RIGHT, THIS GUY IS GAY ..
YEAH, THAT'S HIM

kacha
LATELY HE COMES EVERY MONDAY, WEDNESDAY AND FRIDAY MORNING TO EAT. HE REALLY MAKES ME UNCOMFORTABLE.
GOOD MORNING AND WELCOME TO OUR SHOP! ♡
PLEASE SIT HERE. WE'VE GOT THREE NEW CAKES TODAY!
HE'S LIKE THIS EVERY TIME
WELL I'LL GO BACK TO THE KITCHEN

JUST BRING THE NEW CAKES SO I CAN SEE THEM. THAT'S ALL.
AH, YES! OF COURSE!
OH
SPREAD THE ICING LIKE THIS ONTOP OF THE SPONGE CAKE
PUT SOME CAKES ONTO A PLATE JUST THE NEW DESSERTS THOUGH.
IS THIS ANGER I FEEL? OR EVIL VIBES?
TACHI-BANA?
I DON'T KNOW HOW TO DEAL WITH THAT GUY!

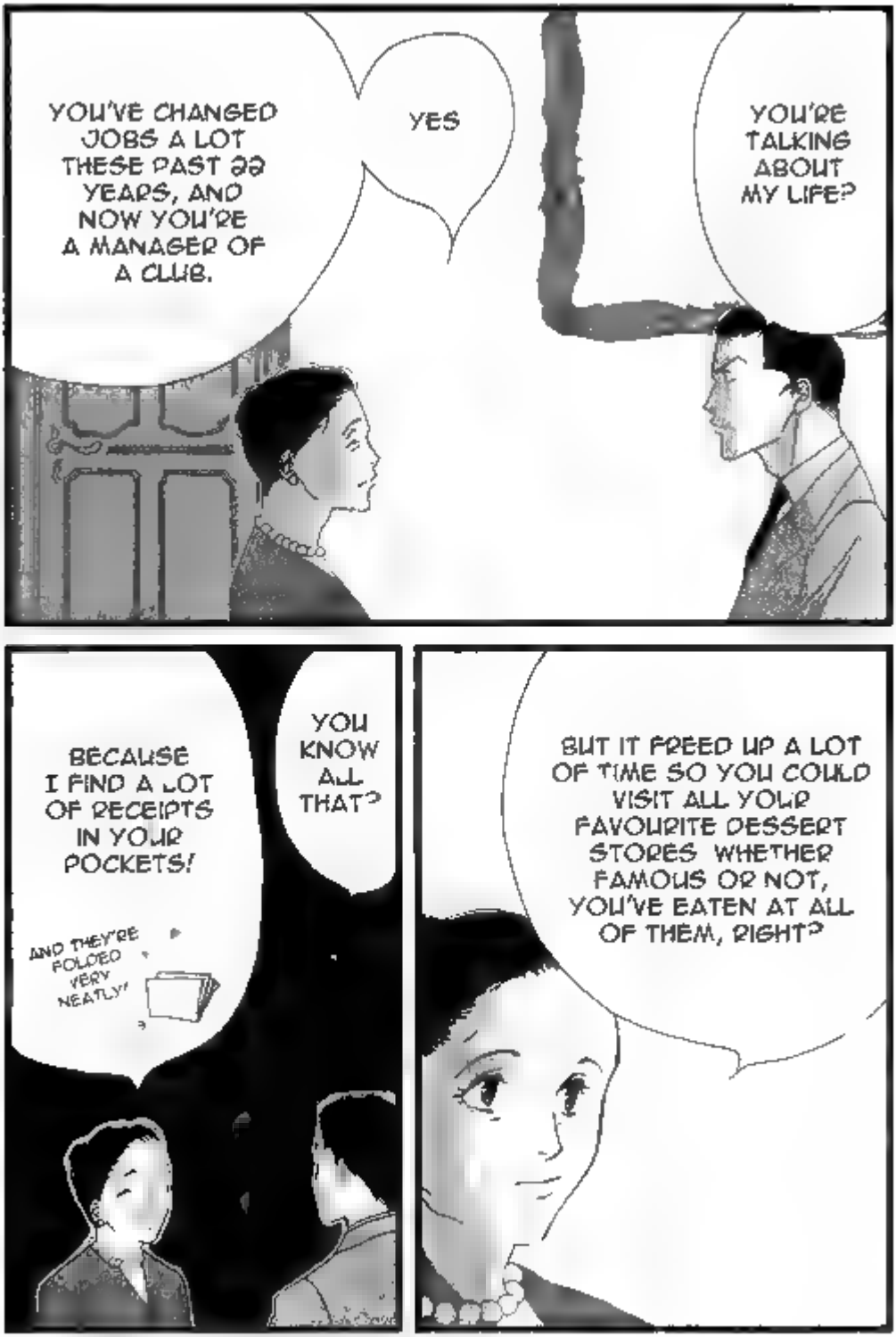
HE'S MAKING UP THESE STORIES AGAIN ..
PLUS, HE ISN'T VERY HAPPY WITH HIS JOB, SO THE ONLY WAY HE CAN MAKE HIMSELF FEEL BETTER IS BY EATING CAKE. SO HE DOESN'T ACTUALLY ENJOY CAKE VERY MUCH.
OLD MEN WHO KNOW A LOT ABOUT CAKES ARE THE HARDEST CUSTOMERS TO HANDLE. HE'S PROBABLY A TELLER OR SOMETHING AT SOME COMPANY HE USES HIS FREE TIME TO EAT DIFFERENT DESSERTS AT DIFFERENT SHOPS.


WHAT WAS I DOING?
22 YEARS AGO
SORRY FOR THE WAIT. THESE ARE TODAY'S NEW CAKES.

THE FIRST ONE ON YOUR RIGHT, SIR, IS AN ORANGE LIQUOR CHOCOLATE CAKE. A SPONGE CAKE BURSTING WITH THE FLAVOUR OF ORANGE JUICE AND SWEET LIQUOR SURROUNDS A SLIGHTLY BITTERSWEET CHOCOLATE MOUSSE.
THE NEXT ONE IS A LEMON TART. WE USED A SWEET AND FLAKEY PASTRY CRUST TO HOLD AN ALMOST EXCRUCIATINGLY SOUR LEMON FILLING. THE FINAL DESSERT IS A CREAM PUDDING MADE OUT OF PEARS.
AH, WELCOME TO OUR STORE!
bacha
ALL .. ALL RIGHT. PLEASE WAIT.
THEN I'LL HAVE THE PEAR PUDDING W TH REGULAR COFFEE

DEAR, WHY DIDN'T YOU TELL ME THAT YOU REALLY DIDN'T NEED TO GO TO WORK EVERY DAY?
I'VE BEEN FOUND OUT.
WHO KNEW THAT MY HUSBAND CAME HERE TOO?
I NOTICED THIS SHOP A LONG TIME AGO.

DEAR, YOU'RE ACTUALLY HAPPY, RIGHT? WHY DO YOU ALWAYS PRETEND TO BE BORED?


YOU'VE CHANGED JOBS A LOT THESE PAST 22 YEARS, AND NOW YOU'RE A MANAGER OF A CLUB.
YES
YOU'RE TALKING ABOUT MY LIFE?
BECAUSE I FIND A LOT OF RECEIPTS IN YOUR POCKETS!
YOU KNOW ALL THAT?
AND THEY'RE FOLDED VERY NEATLY!
BUT IT FREED UP A LOT OF TIME SO YOU COULD VISIT ALL YOUR FAVOURITE DESSERT STORES WHETHER FAMOUS OR NOT, YOU'VE EATEN AT ALL OF THEM, RIGHT?

IN OUR MIDDLE AGE, WE AMAZINGLY HAD A SON, HARUKA, WHO'S GROWN INTO A HEALTHY YOUNG MAN IN REALITY, YOU ACTUALLY FEEL PRETTY HAPPY, RIGHT?
DEAR, I KNOW YOU NEVER WANTED TO BECOME FAMOUS OR RICH, AND THAT YOU HAVE YOUR OWN INTERESTS

AFTER THE KIDNAPPING, TACHIBANA, RETURNED HOME SAFELY.

DEAR ..
SO YOU DON'T NEED TO FEEL THAT YOU HAVE TO BE PUN SHED BECAUSE YOU DIDN'T CATCH THE KIDNAPPER

I DECIDED TO MARRY YOU THEN BECAUSE I KNEW THAT YOU WERE THIS KIND OF PERSON.
.....

...I SEE
OF COURSE, WHO ELSE WOULD HAVE THROWN THE DESSERT BOXES AND NAPKINS IN THE STUDY TRASH CAN?
YOU EVEN KNOW ABOUT THAT?
TRYING TO MAKE YOU CHANGE SUDDENLY ISN'T LIKELY, BUT IN THE FUTURE, PLEASE BUY ENOUGH FOR ALL THREE OF US WHEN YOU BUY DESSERTS. DON'T JUST DO IT EVERY THIRD TIME.
HERE'S YOUR PEAR PUDDING AND ORANGE LIQUOR CHOCOLATE CAKE!

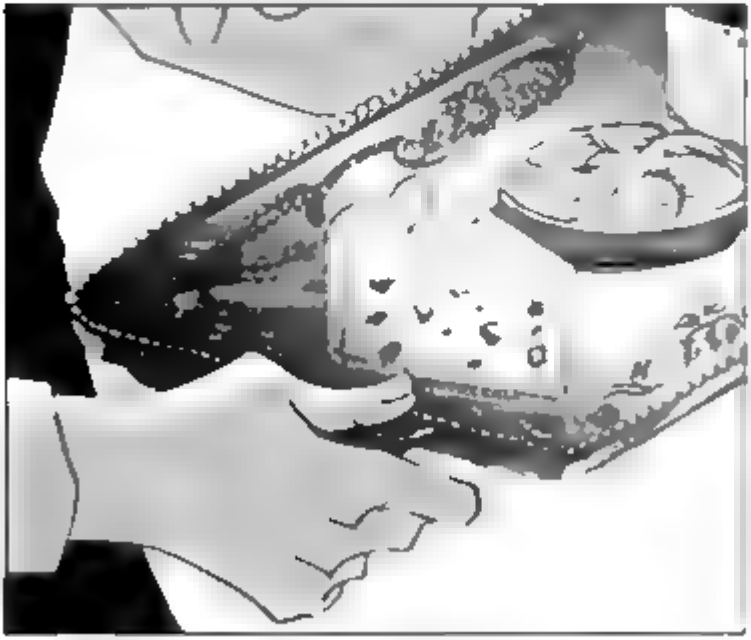
bite!
HMM?
MM ..
YES, WE GIVE FREE SIDE DISHES TO ANY CUSTOMER THAT EATS INSIDE THE STORE.
WAH, THERE'S EVEN FRUIT JELLO! IT'S SUCH A NICE SIDE DISH. IS THE PRICE THE SAME AS TAKE-OUT?
AS FOR THE PEAR PUDDING, THE SUGAR AND ALCOHOL CONTENT MUST BE CONTROLLED, SO THE PUDDING HAS AN ELEGANT TASTE. THEN, COOK THE PEARS IN CARAMEL TO MAKE THEIR SWEETNESS STAND OUT.
IT TASTES SO GOOD, SENSEI!
THIS IS DONE
CAKES HAVE TO BE SWEET. I THINK THAT SUGAR OUGHT TO BE ABOUT 18% OF THE CAKE.
THIS SWEET TASTE .. IS VERY GOOD!

THE SPONGECAKE IS VERY PLEASANT AND FRESH IT'S ABSOLUTELY FLAWLESS.
MM.
I KNEW ... THAT THIS STORE WAS STILL THE BEST!
grijn

WHAT'S WRONG?
IT REALLY ISN'T VERY CUTE .
DEAR, THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN YOU SMILE!
WHY DID HE SMILE? HOW DISGUSTING ....
IS THAT SO?

Scanner: Run Tin Tin
Translator: Youkosiren
Quality Check: Sephreina
Editor: Neomonki

http://www.possiblesoup.net is looking for staff:
Japanese, Chinese, Korean translators, editors and scanners with Chinese manga.



Beautiful Soup
http://possiblesoup.net
#beautifulsoup@irchighway.com

Project: Seiyou Kotto Yougashiten
by Yoshinaga Fumi
Scanner/editor: Rin tin tin
Translator: Youkosiren
QC-er: Sephrenia

I KNOW YOU'RE PRETTY BUSY...
AND YOU'RE MOVING AND ALL ...
ANNA
MK
ER,
MASA
SURE.
I'D REALLY REALLY APPRECIATE IT IF YOU COULD-- COULD--!
BUT ?
APPEAR FOR A MOMENT TO PROVE TO PEOPLE WE HAVE A MALE YAOI TRANSLATOR.
UHM! IT'S BECAUSE WE LOVE YOU SO MUCH! THANKS, OTOTO, FOR BEING OUR FABULOUS ~~TOKEN MALE~~ TRANSLATOR!
RESIDENT BISHOUNEN AND YAOI TRANSLATOR (MALE): MASAMUNE.

...CLEARLY MK COULD NOT DO THIS WITHOUT GREAT STAFF.

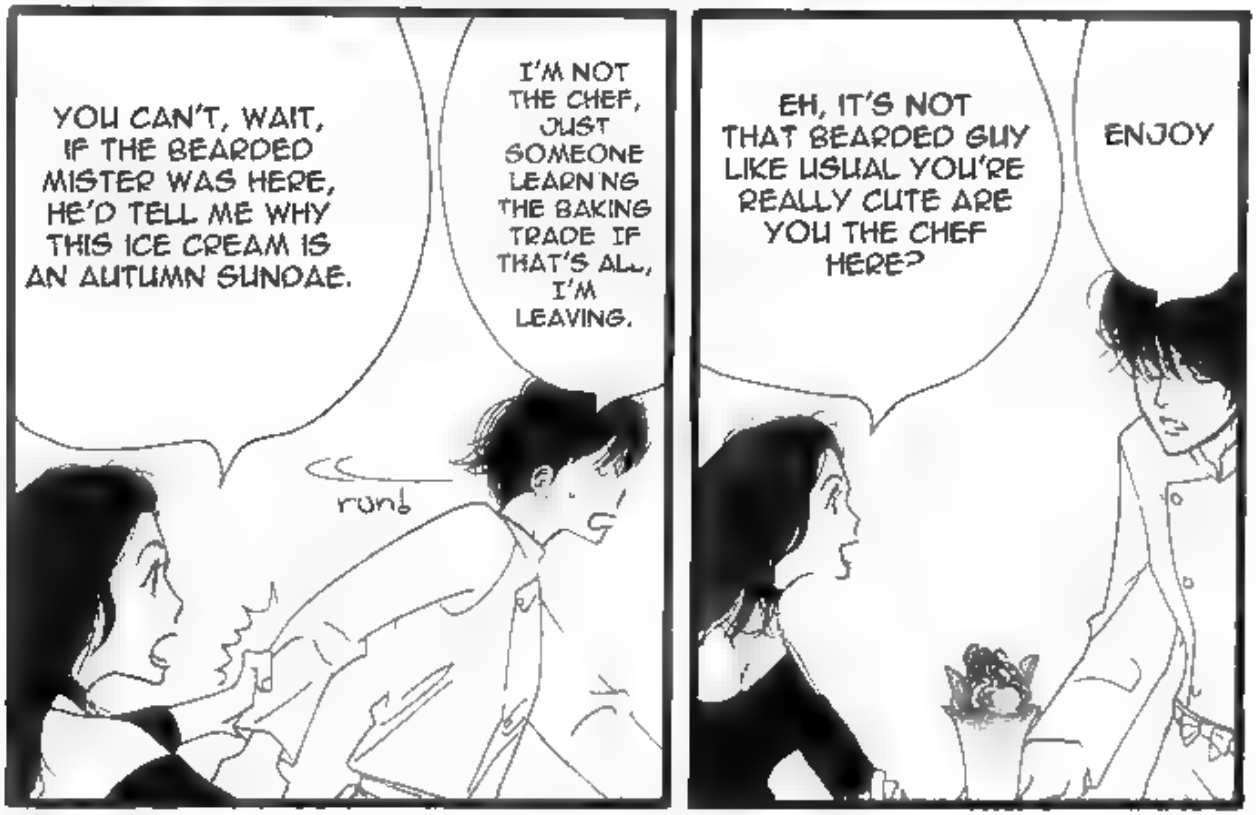
Recipe 4

Ouch...
ow...
ow...
ow...
ALRIGHT, "ANTIQUE-STYLE AUTUMN CHOCOLATE SUNDAE" IS DONE.

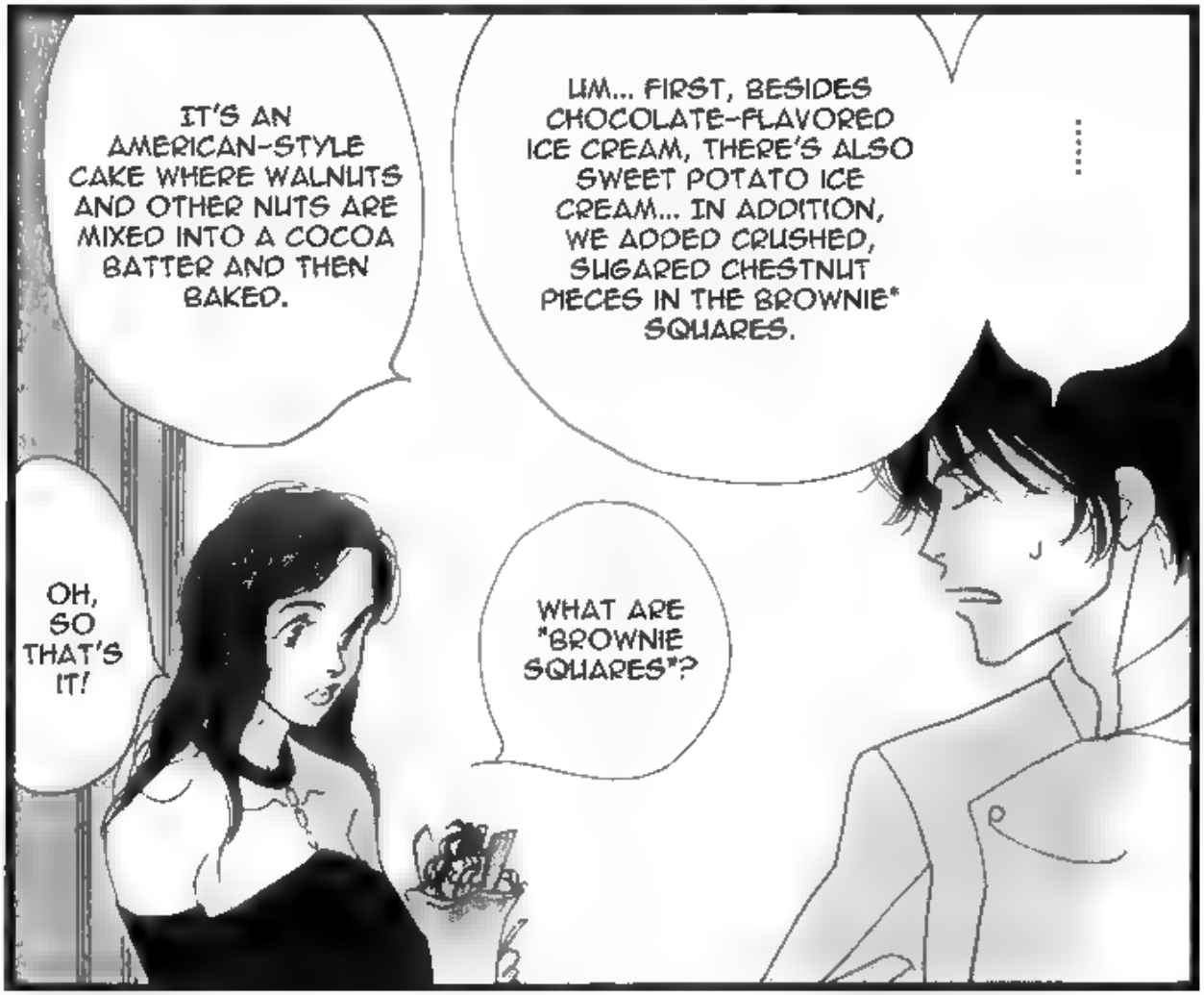
OW... YESTERDAY, I HAD SANMA FISH, STEWED YAMS, FISH LIVER, FLOUNDER SLICES, SALTED PORK... WHAT'S BAD ABOUT ANY OF THOSE?
SHUT UP!
DID YOU EAT SOME BAD FOOD SOMEWHERE?
WHAT'S WRONG?

ITS OK, I WON'T LET SENSEI DO THIS.
I'M SORRY, I'M NOT VERY GOOD AT TALKING WITH WOMEN
homo-sexual

EIJI, TAKE THAT SUNDAE OUTSIDE! IT'S ALMOST MELTED!
AHHHHH, IT HURTS SO BAD... I CAN'T TAKE IT ANYMORE!
WHO TOLD YOU TO EAT THAT MUCH!?
DON'T LET ONO GO BECAUSE THE CUSTOMER'S A REALLY HOT GIRL


YOU CAN'T, WAIT, IF THE BEARDED MISTER WAS HERE, HE'D TELL ME WHY THIS ICE CREAM IS AN AUTUMN SUNDAE.
I'M NOT THE CHEF, JUST SOMEONE LEARNING THE BAKING TRADE IF THAT'S ALL, I'M LEAVING.
run!
EH, IT'S NOT THAT BEARDED GUY LIKE USUAL YOU'RE REALLY CUTE ARE YOU THE CHEF HERE?
ENJOY

[*omfg, it took me forever to figure out how to translate it. I looked at the Japanese raws and... what do I see? "bouraumi" wtf? x_x]


IT'S AN AMERICAN-STYLE CAKE WHERE WALNUTS AND OTHER NUTS ARE MIXED INTO A COCOA BATTER AND THEN BAKED.
UM... FIRST, BESIDES CHOCOLATE-FLAVORED ICE CREAM, THERE'S ALSO SWEET POTATO ICE CREAM... IN ADDITION, WE ADDED CRUSHED, SUGARED CHESTNUT PIECES IN THE BROWNIE* SQUARES.
OH, SO THAT'S IT!
WHAT ARE "BROWNIE SQUARES"?

EH!??

KANDA EIJI !??
THE LEGENDARY BOXER AND MIDDLE-WEIGHT CLASS WORLD CHAMPION, KANDA EIJI? THAT CHAMPION BOXER WHO HAD A PRETTY FACE, SO EVERYONE CALLED HIM "THE VENUS OF THE BOXING RING" KANDA EIJI!?
Venus of the boxing ring..
DON'T CALL ME THAT!!!
WHO ARE YOU!?
YOU DON'T REMEMBER? I'M "THE LIGHTNING ONIZUKA" WHO BOXED 6 ROUNDS WITH YOU!
Light-ning On-izuka..

I... IDIOT, IT WAS 45 SECONDS!
SIX ROUNDS?
AHH, I REMEMBER NOW. YOU'RE THE GUY WHO I K-OED AFTER 30 SECONDS IN ONE ROUND...
WHAT THE HELL?
KANDA EIJI WORKS IN A BAKERY?
WHAT USE IS CAKE?
HONESTLY...
Yesyesyesyesyes,
I'M SORRY, SIR, DO YOU WANT ANYTHING?
NO, JUST GET ME WATER!
WHAT DID YOU SAY!?
THERE'S NOTHING WRONG WITH WORKING AT A BAKERY! I'M PISSED OFF, YOU...!

HEY, TOORU.
NAMIKO, WHY DID YOU WANT TO MEET ME?
THIS BOXING... THING...
ARE YOU GOING TO CONTINUE DOING IT?
water
REALLY? .....THEN I'LL HAVE TO ABORT THIS CHILD
OF COURSE!

MINE!?

THANK YOU.
Idiot4b
STOMP OUT
Clink

SLAM!

CRAP...

HEY,
WHAT IS KANDA DOING HERE?
I'M FINE, SORRY FOR THE TROUBLE...
rub rub rub
SIR, ARE YOU ALL RIGHT?
A GENIUS WHO, AFTER DEBUTING, WON THE WORLD CHAMPIONSHIP IN THE SHORTEST TIME EVER.
HE USED TO BE A REALLY GREAT BOXER
DOING HERE? HE'S JUST A STUBBORN LITTLE APPRENTICE
EVERY PUNCH HE MADE WAS VERY POWERFUL... ANYWAY, HE WAS REALLY STRONG. I ALWAYS FELT THAT THAT WAS A REAL MAN, WHICH A MAN SHOULD BE LIKE HIM.

MEN SHOULD BE STRONG...

DAMN IT, THAT PISSES ME OFF! WHY SHOULD I LET THAT KIND OF GUY LOOK DOWN ON ME!?

WHAT ARE YOU SAYING!? THEN TELL ME, WHY DO YOU OWN A BAKERY?
IT'S UNDERSTANDABLE THAT HE WOULD BE DISAPPOINTED TO SEE A FORMER BOXING GENIUS TURNED INTO A NORMAL GUY WHO LIKES TO EAT CAKE
CALM DOWN, CALM DOWN, HE USED TO REALLY ADMIRE YOU!
EH!? ME...
AH, THEN WHY DID SENSEI BECOME A BAKER?
I FOLLOWED A GUY I LIKED TO PARIS, AND BEFORE I KNEW IT...
IDIOT, I SHOULDN'T HAVE ASKED HIM...
BECAUSE MOST THE CUSTOMERS ARE GIRLS.
Blond
BUT NOW, IT'S FOR MONEY, HAHAHAHA....
gay
.....

WHEN I WAS A BOXER, I COULD ONLY HAVE ONE EACH TIME I WON A MATCH! AS FOR WHETHER IT'S HEREDITARY OR NOT, I WOULDN'T KNOW BECAUSE I WAS ABANDONED AS A CHILD
BUT, IT'S AMAZING THAT YOU COULD STILL BE A BOXER WHILE EATING ALL OF THAT CAKE. MAYBE IT'S HEREDITARY?
KANDA'S MOTIVE IS THE SIMPLEST. HE LIKES CAKE, SO HE BECOMES A BAKER. THAT'S GOOD!
seems to really resent the fact that he could only have one
I HAD A NORMAL CHILDHOOD AT AN ORPHANAGE! WE HAD CAKE AT DESSERT TIME!
YOU COULDN'T HAVE BEEN SO POOR THAT YOU'D NEVER HAD CAKE, AND THEN BEEN DISCOVERED AND TRAINED INTO A BOXER BY A BALD OLD MAN THAT WORE GLASSES?
SO THAT'S HOW IT IS...

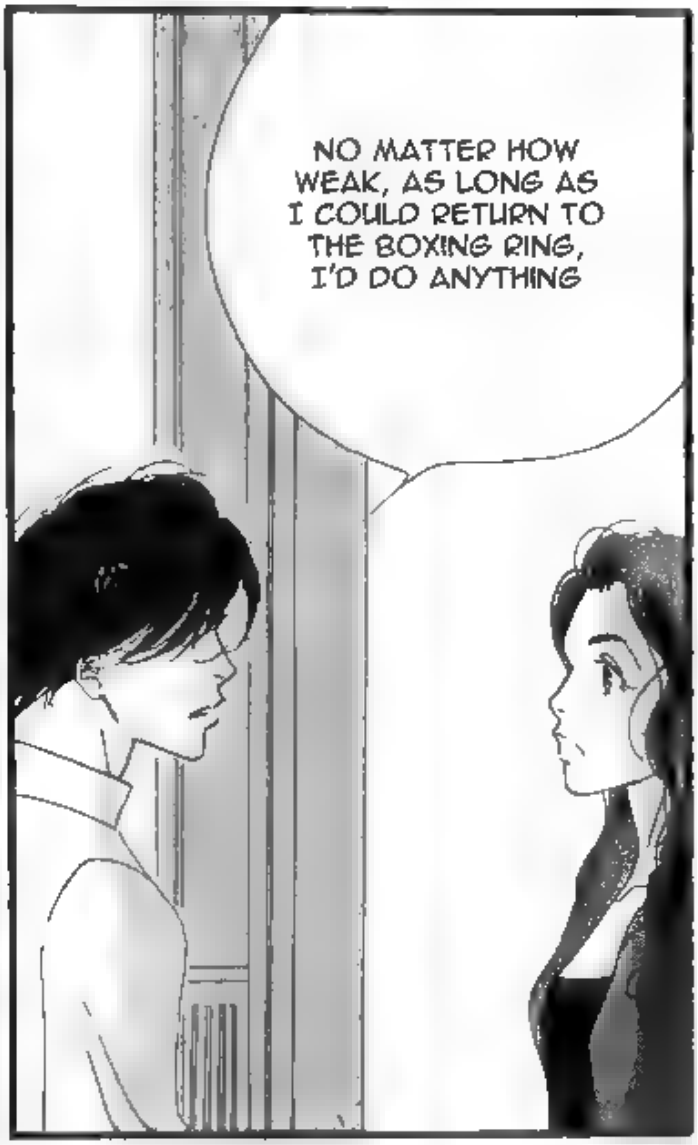
THAT LIGHTNING GUY SAID THAT CAKE IS USELESS?

EXCUSE ME, IS "THE VENUS OF THE BOXING RING" HERE TODAY?

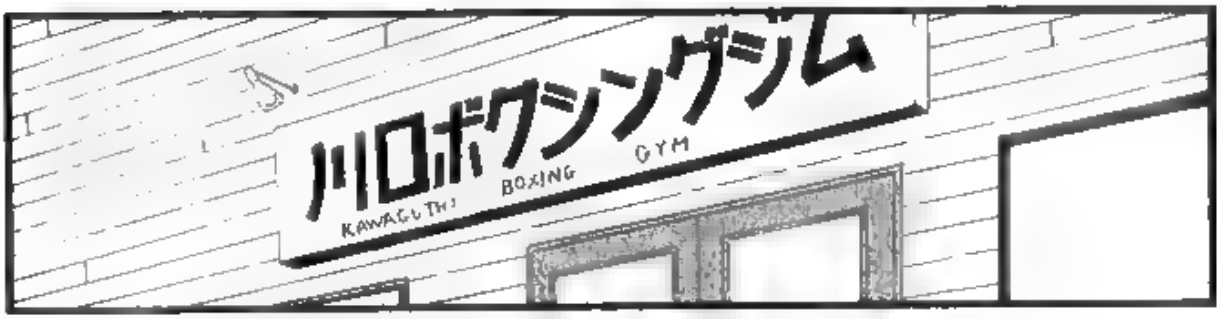
I'M SORRY, TOORU WAS SO RUDE YESTERDAY
VENUS KANDA! THAT WOMAN FROM YESTERDAY IS LOOKING FOR YOU
DON'T CALL ME THAT! IT'S NOT MY NICKNAME IN THE BOXING RING!
OH, REALLY?
MA'AM, YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE FOR THAT
THEN, I'M GOING BACK TO WORK.
without hesitation
THEN I TAKE IT BACK.
GRAB
COMPARED TO BOXING, WHICH ONE DO YOU LIKE BETTER?
AH, WAIT! IT'S TRUE, I DIDN'T COME TO SAY SORRY, AND I WANTED TO ASK YOU SOMETHING!
DO YOU LIKE YOUR WORK RIGHT NOW?

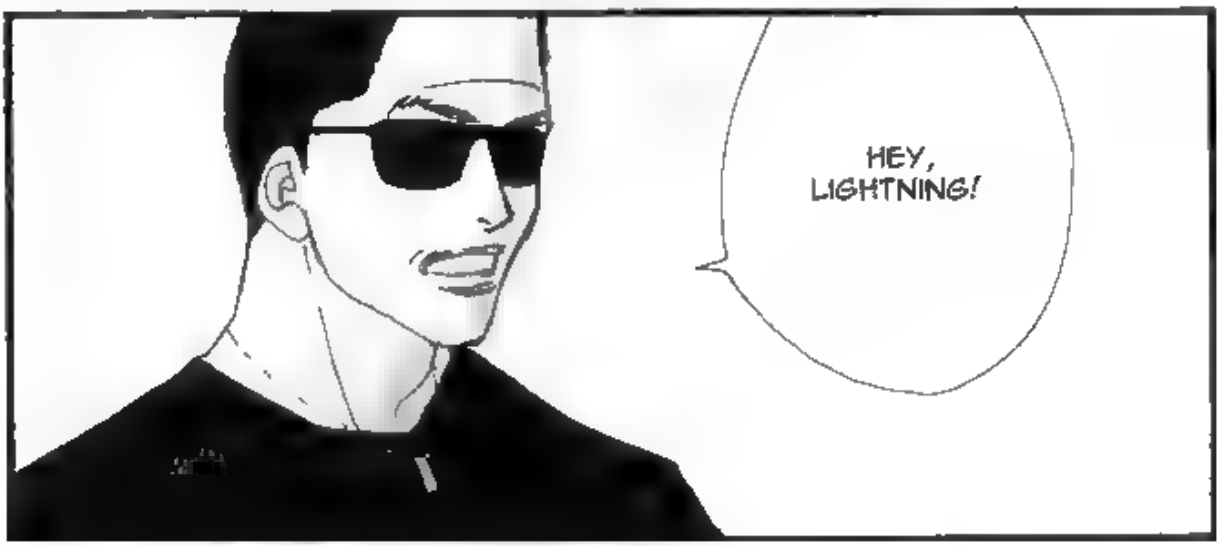
BOXING,
I LIKE BOXING.

REALLY...


NO MATTER HOW
WEAK, AS LONG AS
I COULD RETURN TO
THE BOXING RING,
I'D DO ANYTHING

THANK YOU!


川口ボクシングジム
KAWAGUCHI BOXING GYM


HEY, LIGHTNING!

HAVE YOU THOUGHT ABOUT WHAT WE TALKED LAST TIME?
LIGHT-NING,
COACH, WHAT IS IT?
PUNCH PUNCH
I'M TELLING YOU, YOU DON'T HAVE THE TALENT FOR BOXING!
YOU MEAN SWITCH TO COACHING? ABOUT THAT, I STILL THINK I...
YOU'RE ALREADY PRETTY OLD FOR THIS, AND IF YOU CONTINUE ON LIKE THIS, YOU'LL JUST HURT THE MORALE OF OUR GYM. I'M BEGGING YOU, DON'T BOX ANYMORE, RETIRE!

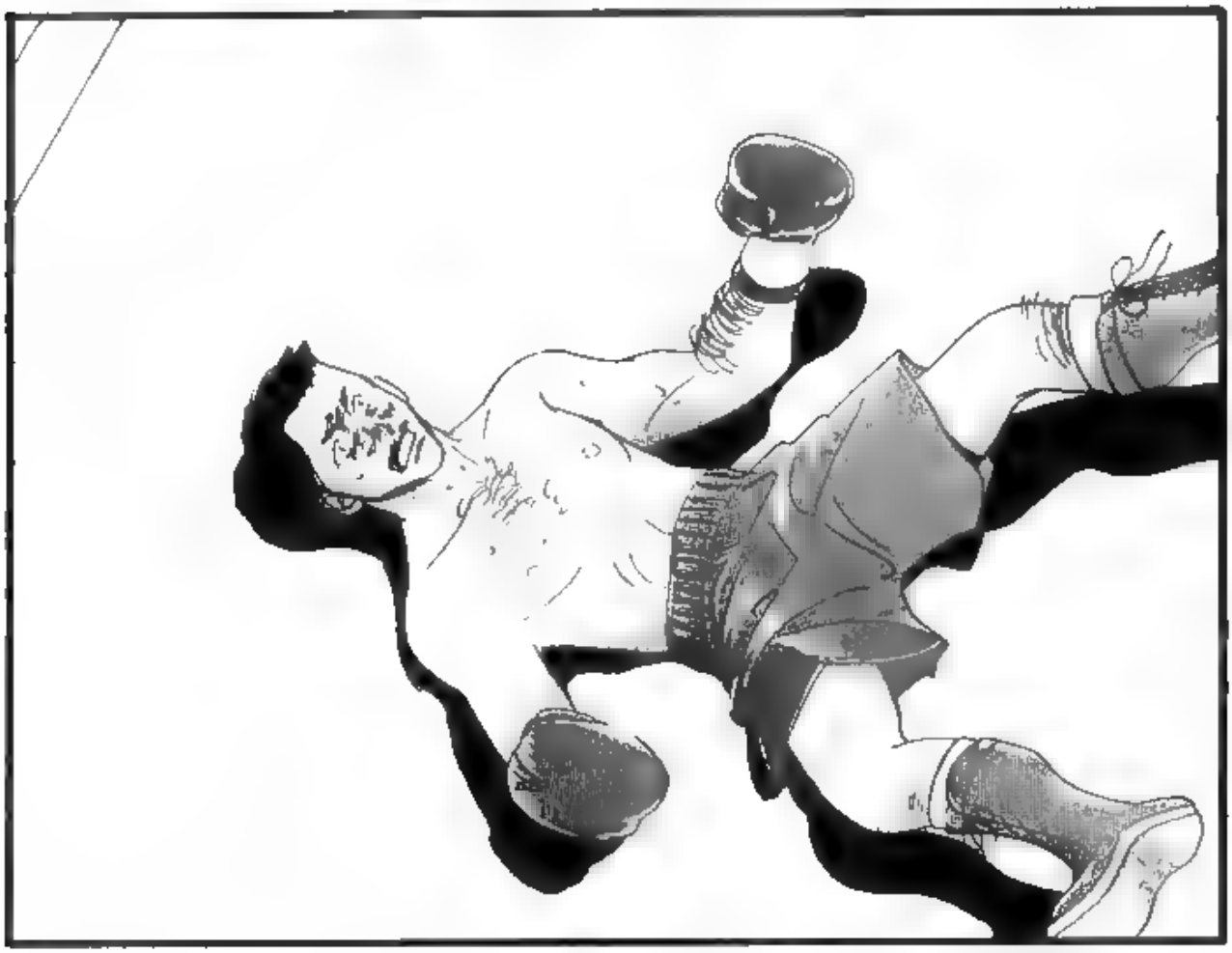
HOW LONG ARE YOU GOING TO LET HER BE A PROVIDER? CAN YOU STILL BE CONSIDERED A MAN? HUH?
BESIDES, WHAT ABOUT NAMIKO?
.....
FU
POW
POW
POW
Not this again ....
IF YOU LOSE THE NEXT MATCH, GIVE UP AND BECOME A COACH, OK?
ALL RIGHT, WE'LL DECIDE IT WITH THE NEXT COMPETITION
-ROAR-

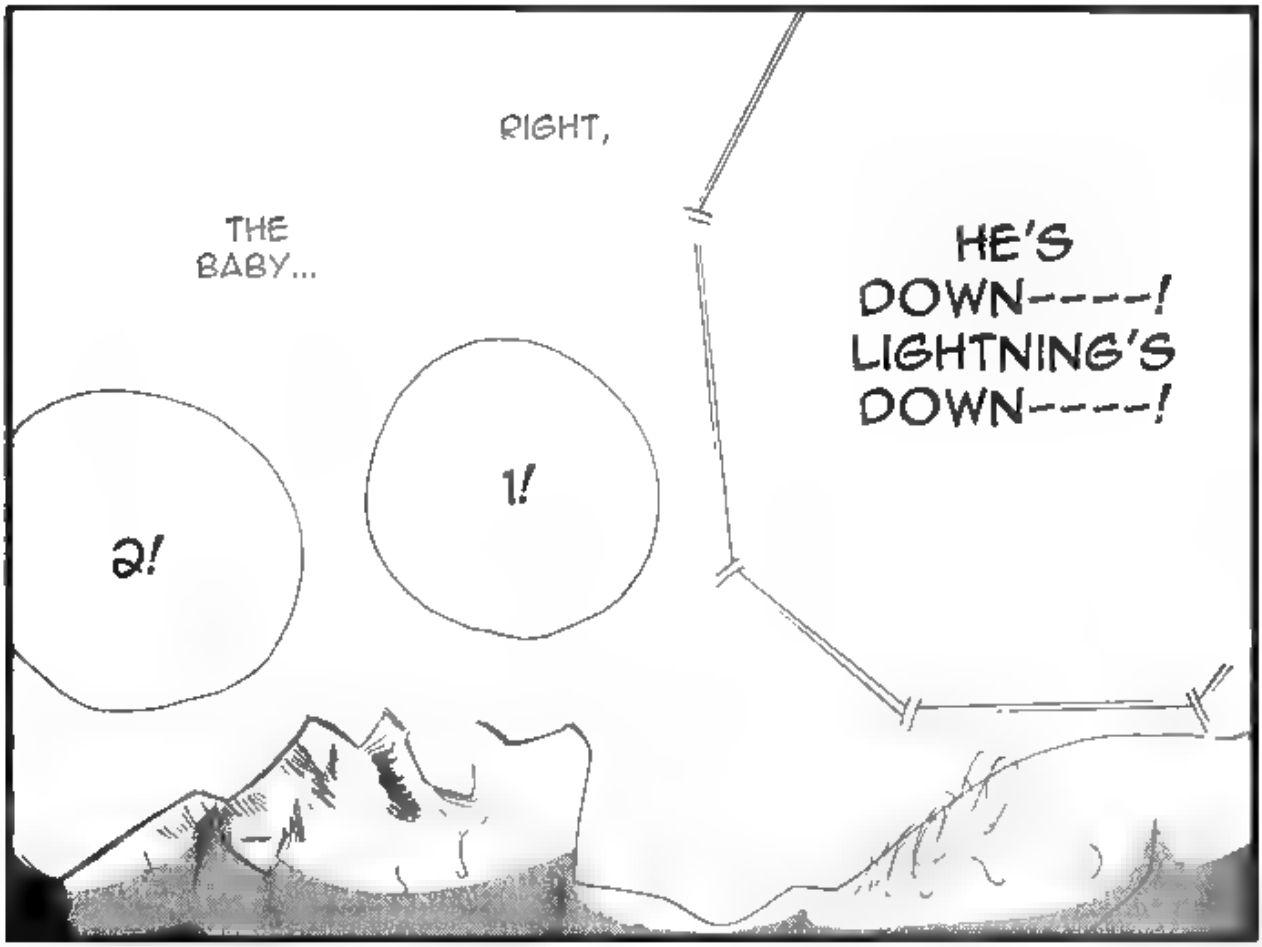
ROAR
1!
2!
LIGHTNING ONIZUKA'S DOWN AGAIN!
ROAR
UGH...
I WANT TO WIN
I HAVE TO WIN!

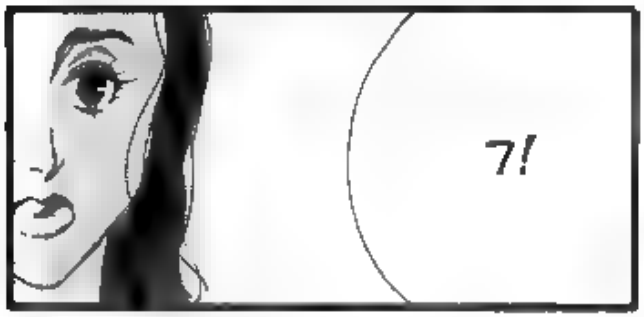
DODGE
DODGE
OHH! ONIZUKA GOT UP AND COUNTERED WITH A LIGHT-NING LEFT HOOK!
POW

TOORU

WHAM
THEN, I'LL ABORT THIS CHILD
ARE YOU GOING TO CONTINUE BOXING?"





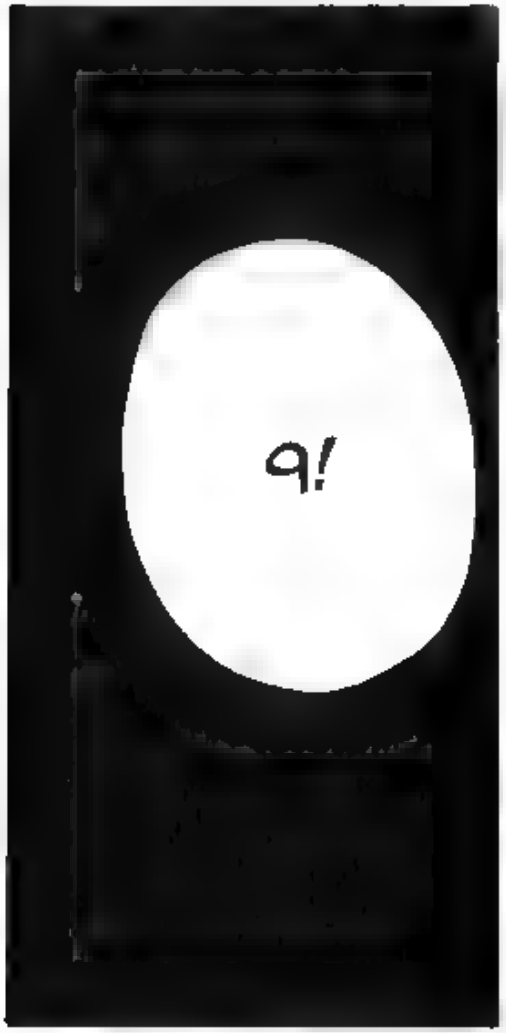


WHAT ABOUT THE BABY?

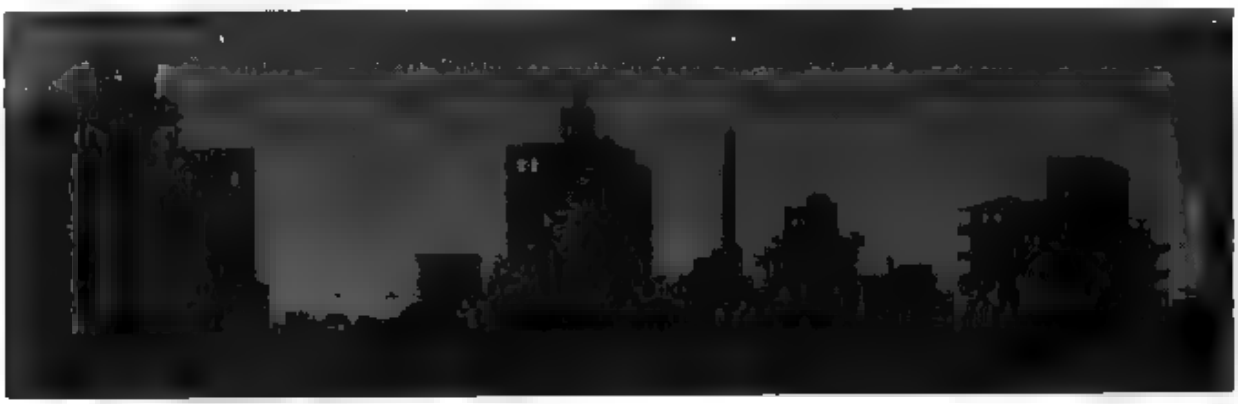
GET UP
TOORU
!!!

NAMIKO...

TOORU !!!



ROAR
HE'S UP!
STAND
HE'S UP! LIGHTNING GOT UP----!



BUT I LOST
TOORU, YOU'RE GREAT!
NO, TOORU, YOU'RE GREAT
I'LL GO TIDY UP THE DISPLAY CASE.
EH,
ISN'T IT ALREADY PAST CLOSING TIME?
HEY, GIVE ME A CAKE.
AHH, THERE'S ONLY A FRENCH CHOCOLATE CAKE LEFT TODAY. EVERYTHING ELSE WAS SOLD. HOW BORING.
As an employee, he really shouldn't say that

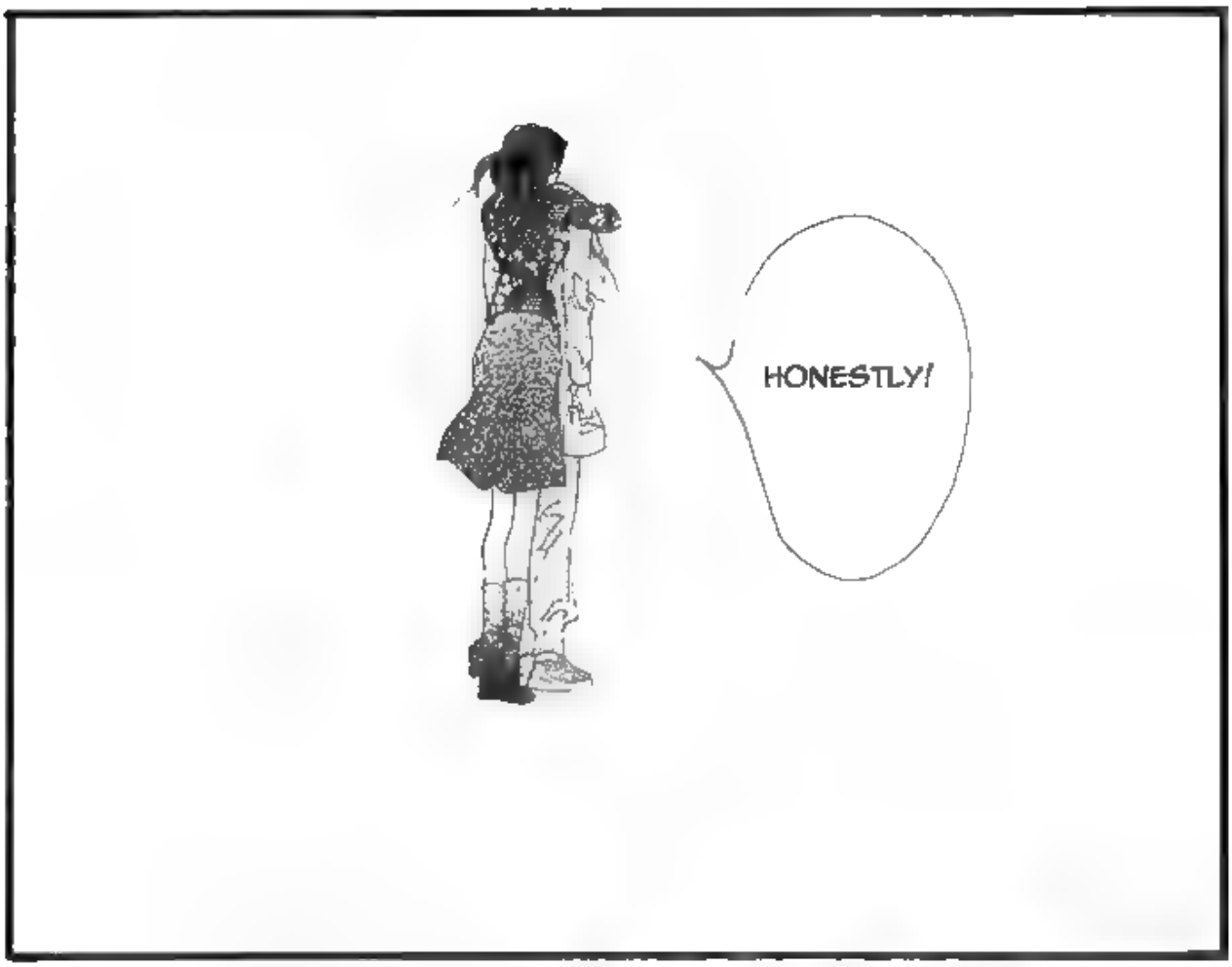
I'LL BUY THE CAKE THAT'S LEFT

WHAT IS IT?
now I don't have anything to take home...
STRUCK

GIVE BIRTH TO THE BABY, NAMIKO

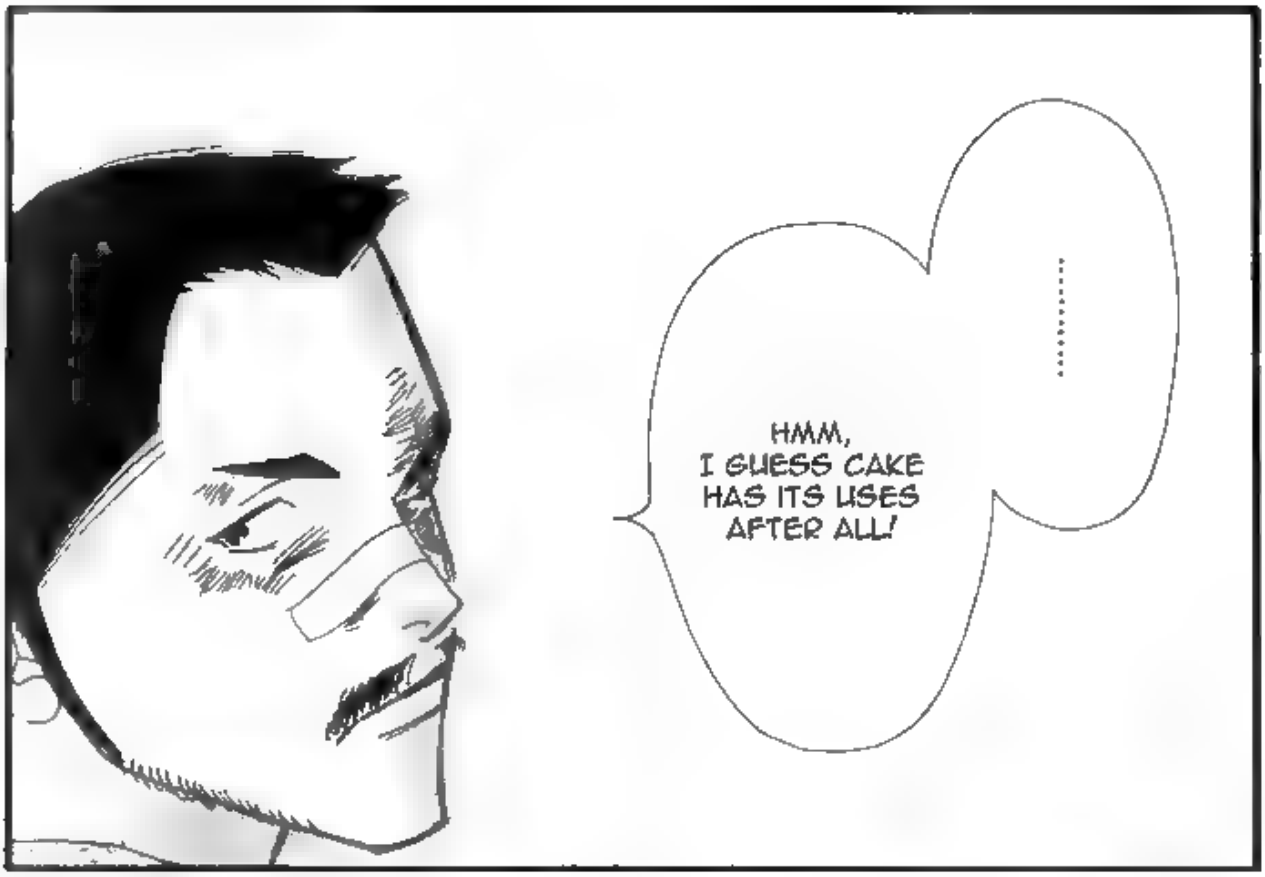
EVEN IF THAT GYM DOESN'T WANT ME, I'M GOING TO BOX! EVEN IF IT MEANS YOU HAVE TO CONTINUE WORKING, I'M GOING TO CONTINUE BOXING! I'LL GET ANOTHER JOB! WHEN YOU'RE NOT AT HOME, I'LL TAKE CARE OF THE BABY!
I'M STILL GOING TO BOX.
YOU MEAN...
THAT'S THE ONLY PLAN I CAN THINK OF...
YOU WON'T GIVE UP BOXING FOR ME?
...TOORU, I'VE ALWAYS BEEN WAITING FOR YOU TO SAY THAT TO ME
NAMIKO, I'M SORRY!

WHAT AM I GOING TO DO WITH YOU? LET'S HAVE THIS BABY!
THIS IS OUR WEDDING CAKE. I DON'T HAVE ANY MONEY, SO THERE'S NO RING OR HONEYMOON .....
WHY ARE YOU BUYING THIS CAKE?
THE TOTAL IS 320 YEN


HONESTLY!

THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE.

LIGHT... SIR!
BEFORE YOU EAT THIS FRENCH CHOCOLATE TORTE, WARM IT UP IN THE OVEN FIRST


.....
HMM,
I GUESS CAKE
HAS ITS USES
AFTER ALL!

Antiq

Beautiful Soup

http://possiblesoup.net

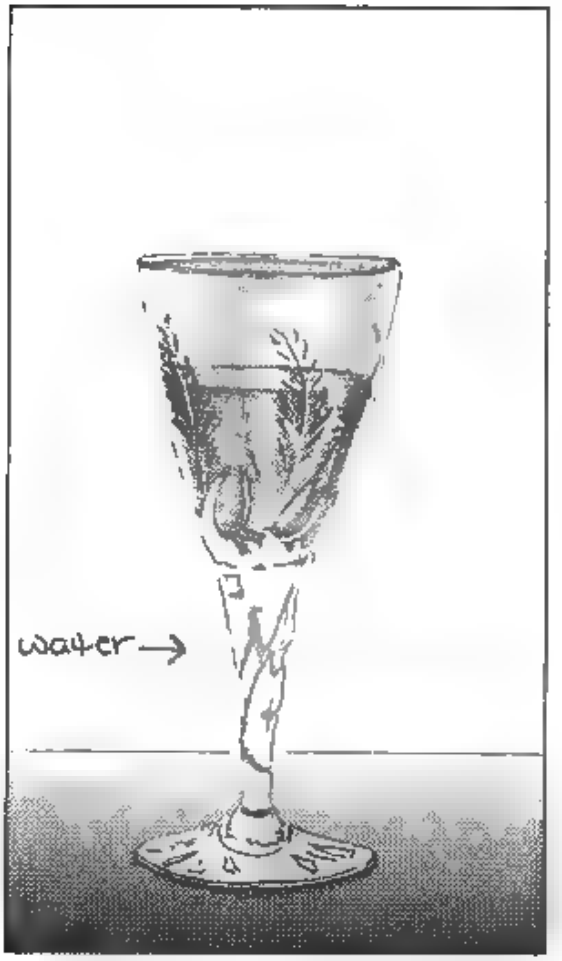
#beautifulsoup@irchighway.com

Project: Sseiyou Kottou Yougashiten
Western Antique Pastry Shop
by Yoshinaga Fumi

Scanned/Edited: Rin Tin Tin

Translated: Youkosiren

QC-ed: Sephrenia



Enjoy!

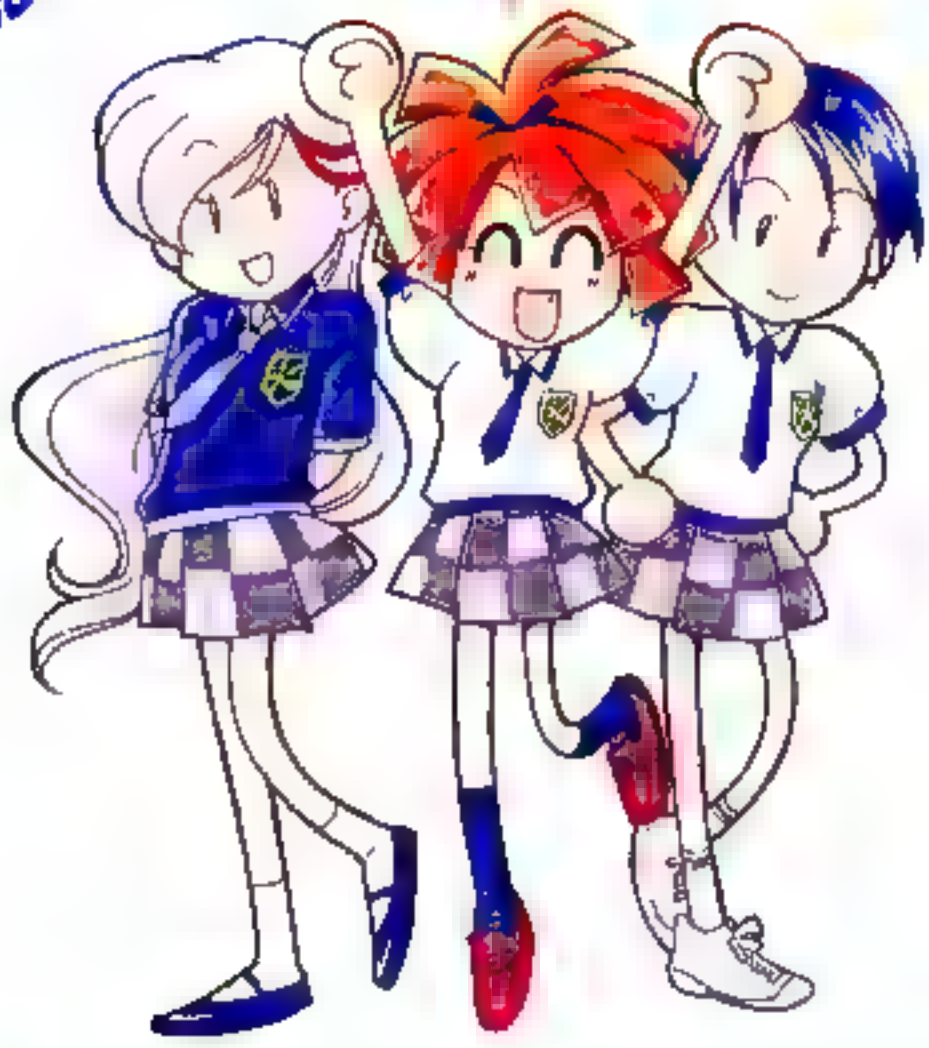
YOU CAN'T SPELL "TEAM"
WITHOUT SCANNERS,
TRANSLATORS,
AND EDITORS.

...

YOU GUYS ARE THE

BEST!

LANCHI, CHIBI-TSU, ACHIKO



Recipe 1
I QUIT MY JOB TODAY. I WANT TO OPEN A DESSERT SHOP

THANK YOU, DAD, MOM
HMM, IF YOU'RE GOING TO OPEN A DESSERT SHOP, YOU'LL HAVE TO HIRE A GOOD PASTRY CHEF
I CAN GIVE YOU SOME SEED MONEY. HOW MUCH DO YOU NEED?
OH, YOU ARE?

SO, FATHER FOUND ME THE BEST PASTRY CHEF.

NICE TO MEET YOU. I'M ONO YUSUKE
Recipe

"GO TO HELL, YOU HOMO"

?

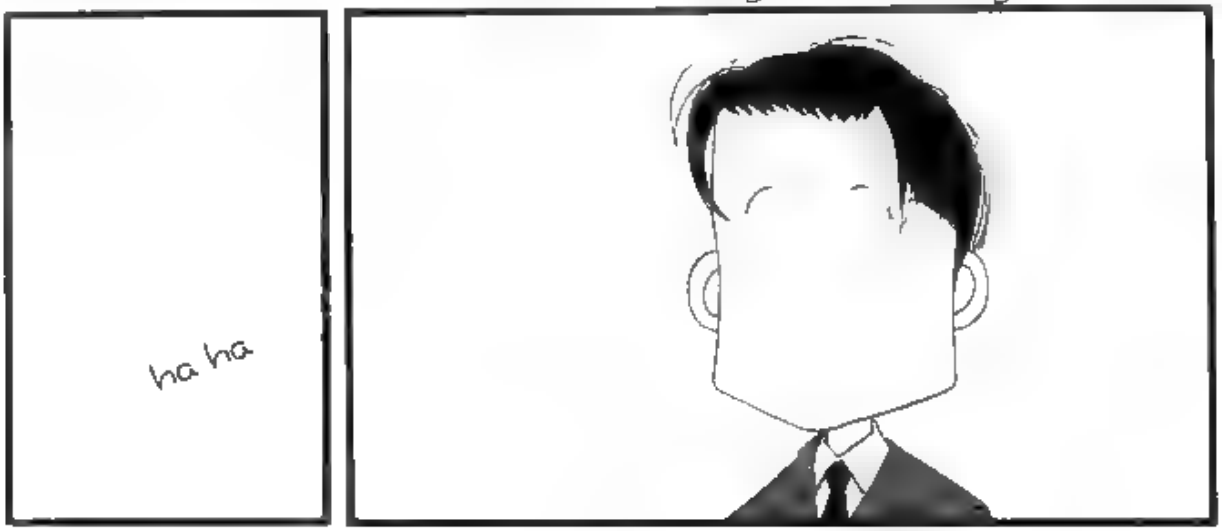
HM!

MANAGED? I'M REALLY NOT THAT GOOD! I WAS JUST A WORKER AT THOSE STORES
YOUR RESUME IS ABSOLUTELY BRILLIANT. AFTER FIRST WORKING AS A PATISSIER AT A THREE STAR RESTAURANT IN PARIS, YOU WENT ON TO WORK AT "GYPSY," "I.F.B," AND "HABIMINAS," AND EVERY STORE YOU MANAGED BECAME EITHER A POPULAR STORE OR AN ELITE STORE.
NICE TO MEET YOU, I'M TACHI-BANA.

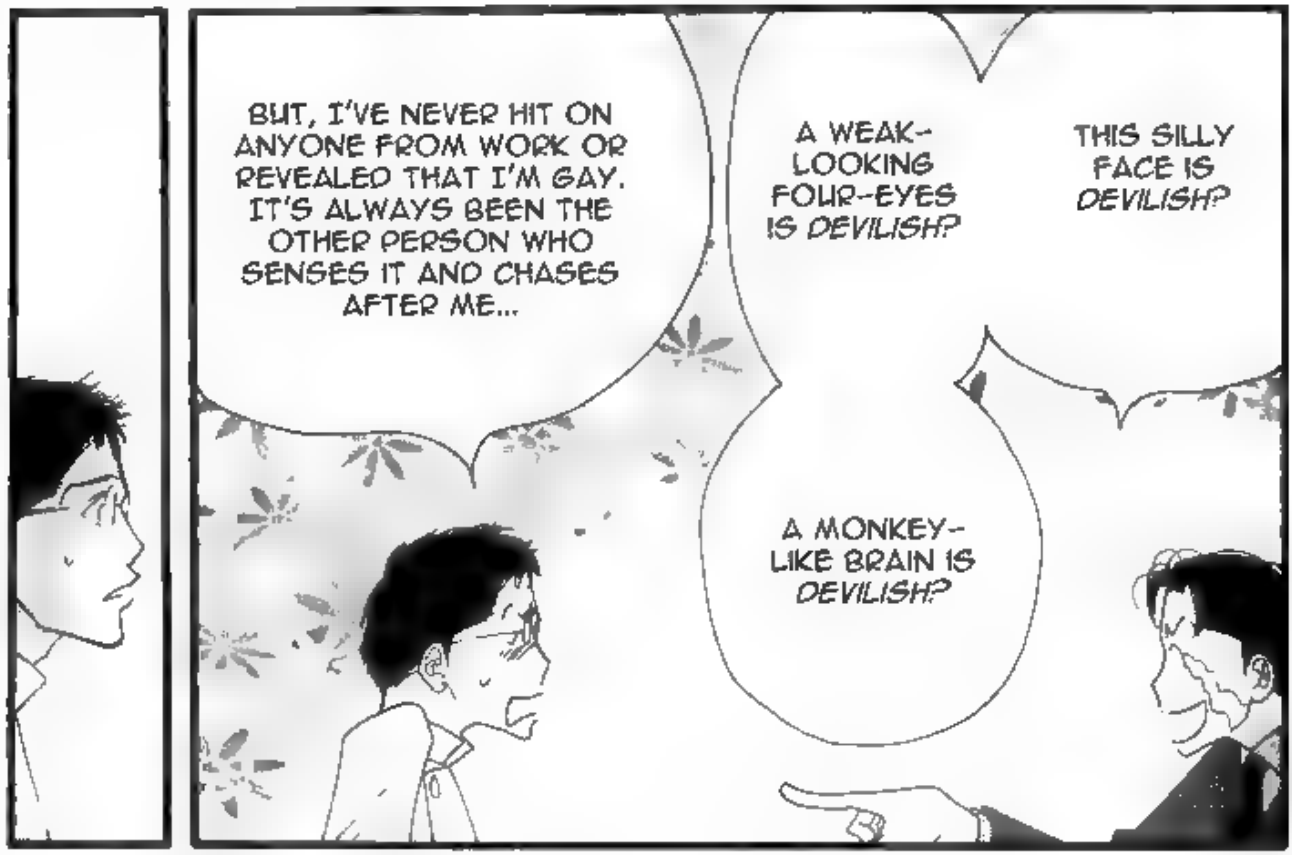
AT EVERY STORE, YOUR LEGEND LINGERS ON. NOT ONLY CAN YOU CREATE DELICIOUS DESSERTS, BUT YOU ALSO POSSESS VERY GOOD DECORATION SKILLS. YOU CREATED DESSERTS THAT FIT EACH STORE'S PERSONALITY. IT'S AS IF YOU CAN SEE INTO THE HEARTS OF EACH CUSTOMER.
YOU'RE JUST TOO MODEST
...BUT YOU NEVER STAYED MORE THAN A YEAR IN ONE PLACE...
YES,
I WAS FIRED FROM EVERY STORE I WORKED AT
I WISH I COULD ERASE ALL THOSE EVENTS...
AT "I.F.B" YOU HAD AN AFFAIR WITH THE OWNER SO HIS WIFE CAME INTO THE STORE AND STABBED HIM; AT "HABIMINAS", A TEEN KILLED HIMSELF BECAUSE HE LOVED YOU...
AT "GYPSY", TWO MALE WORKERS GOT INTO A VIOLENT FIGHT OVER YOU...

BUT, IT'S STILL DANGEROUS BECAUSE....MR. TACHIBANA IS THE TYPE OF GUY I LIKE
YOU WON'T HAVE TO WORRY ABOUT THAT SORT OF THING HERE, BECAUSE I PLAN ON KEEPING THE STORE SMALL. FOR NOW, YOU'LL BE THE ONLY ONE WORKING HERE
OF COURSE NOT! BUT...
I'M WARNING YOU I DON'T SWING THAT WAY AT ALL! YOU EVEN WANT TO HIT ON STRAIGHT GUYS? DO YOU LUST AFTER GUYS THAT MUCH?
NOPE. IF IT'S FUNNY, I'LL LAUGH ANYWAY
WILL YOU PROMISE NOT TO LAUGH AT ME?
TACHI-BANA,

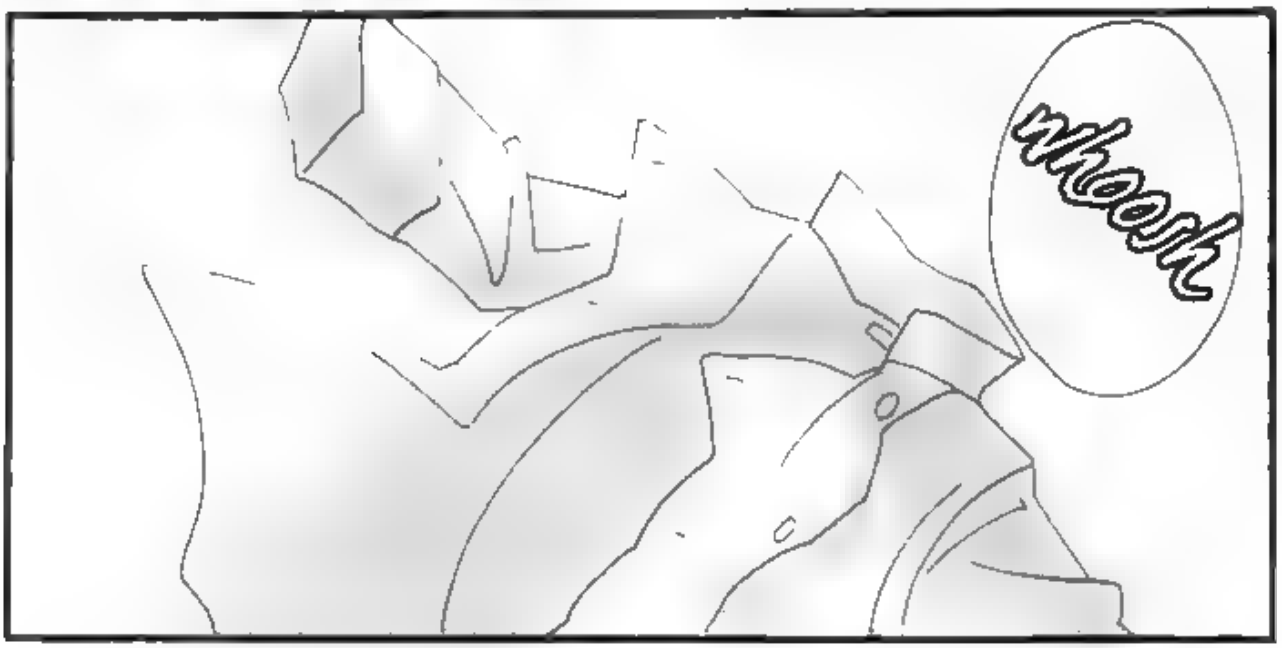
* Literally translated as "magical homosexual"



I'M TELLING THE TRUTH!
HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA


BUT, I'VE NEVER HIT ON ANYONE FROM WORK OR REVEALED THAT I'M GAY. IT'S ALWAYS BEEN THE OTHER PERSON WHO SENSES IT AND CHASES AFTER ME...
A WEAK-LOOKING FOUR-EYES IS DEVILISH?
THIS SILLY FACE IS DEVILISH?
A MONKEY-LIKE BRAIN IS DEVILISH?

Eh?
RIGHT THEN,
IT'S BETTER IF I MAKE YOU UNDERSTAND IT NOW. TACHIBANA, YOU'RE GOING TO COME WITH ME TO A PLACE!


Whoosh

243

*A famous gay-bar district

THAT'S GREAT, ATSU-CHAN! HE'S HERE!
HEY, YUU-CHAN! IT'S BEEN AWHILE!
UH, AH... HE LOOKS SO COOL; NO WONDER HE'S FAM-OUS!
EH!? IS THAT YUU-CHAN?
HEY, YUU-CHAN!

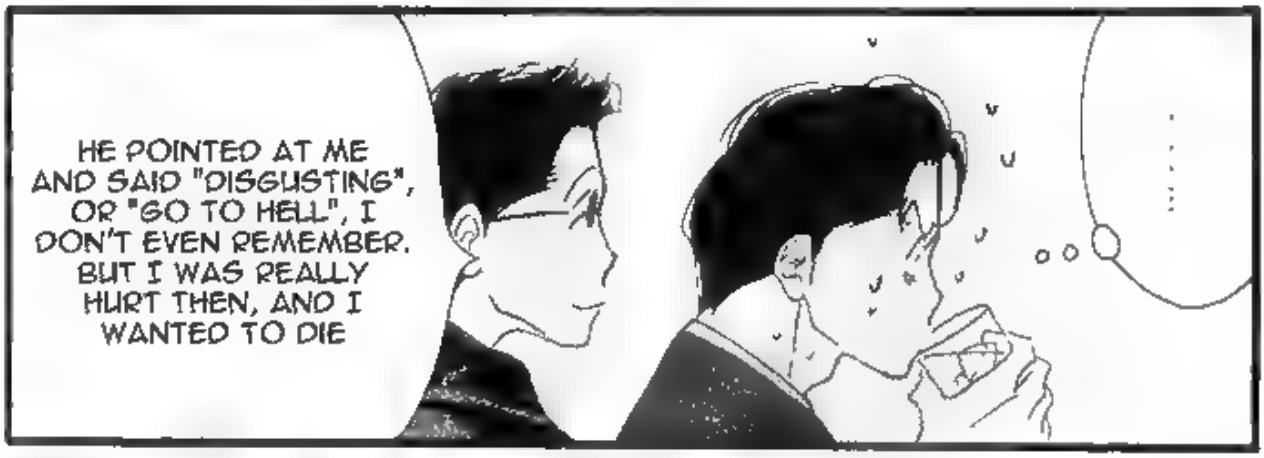
OH, THIS GUY IS STRAIGHT, SO TRY NOT TO HIT ON HIM
IT'S BEEN AWHILE!
WAH! HE SAID I'M CUTE! WHAT SHOULD I DO?

AH, I'M NEW HERE. I'M ASHITSU!
HEY,
I CAME TO THIS BAR JUST TO SEE YOU!
CAN I CALL YOU ATSU-KUN? YOU'RE CUTE. IT'S MY PLEASURE TO MEET YOU.

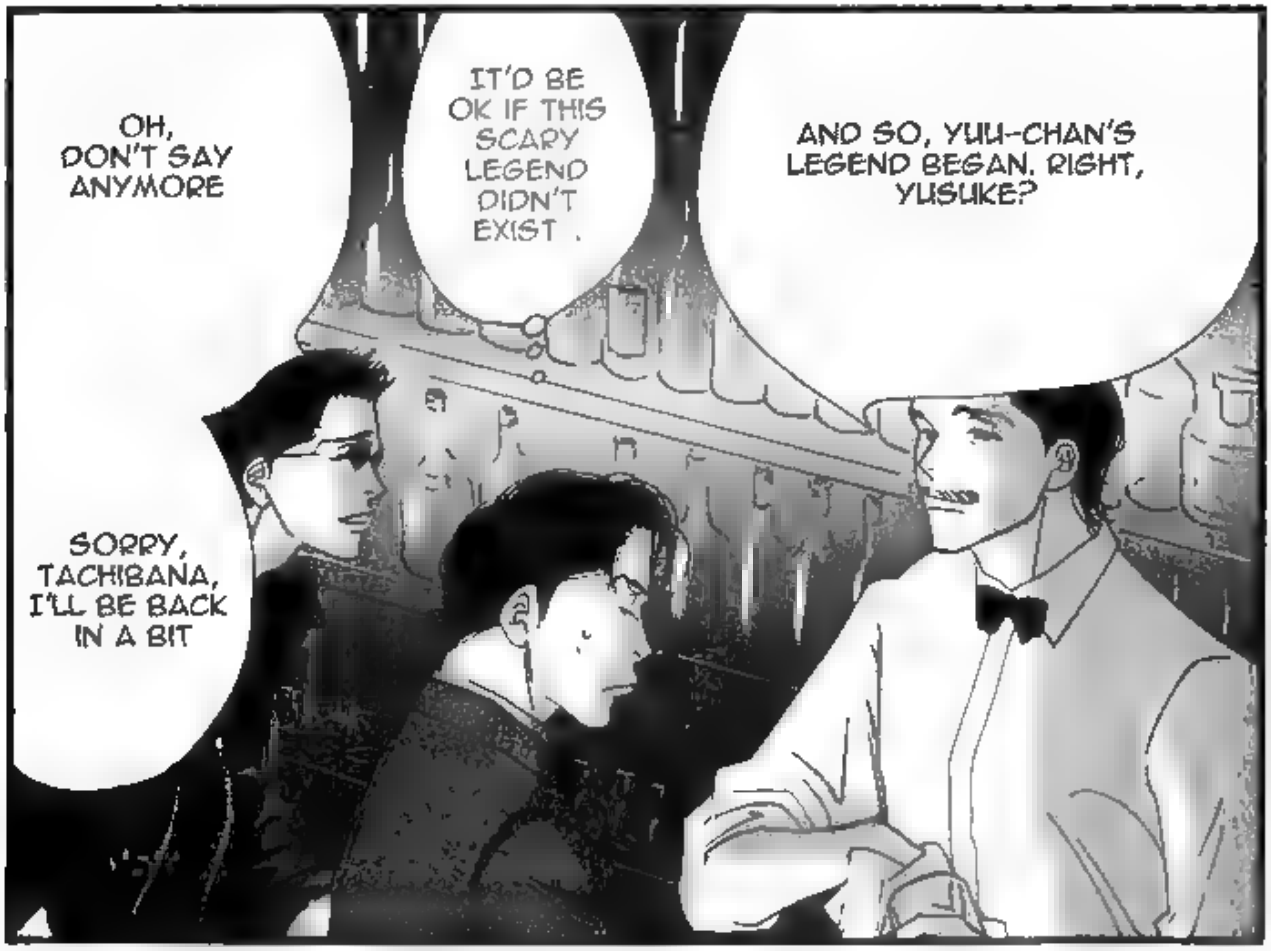
WHY DO YOU SEDUCE STRAIGHT GUYS? IT'S A LOT OF TROUBLE WHEN THEY GET SERIOUS!
I DIDN'T SEDUCE THEM.
Qha... haha hahaha...
OH REALLY? I'M THE OWNER, IT'S NICE TO MEET YOU.
heehee...heehee
SERIOUSLY, I JUST THOUGHT THEY WERE OK
OOOH, I WISH YUU-CHAN WOULD THINK I'M OK TOO!
THAT'S ENOUGH! AS LONG AS YOU THINK THEY'RE OK, NO GUY CAN RESIST YOU.
YUU-CHAN, IT'S BEEN AWHILE! WHAT HAPPENED?
I WAS BROKE BECAUSE I DIDN'T HAVE A JOB
YOU PROBABLY SEDUCED A NORMAL GUY AT WORK AGAIN AND GOT FIRED, RIGHT?
PRETTY MUCH...

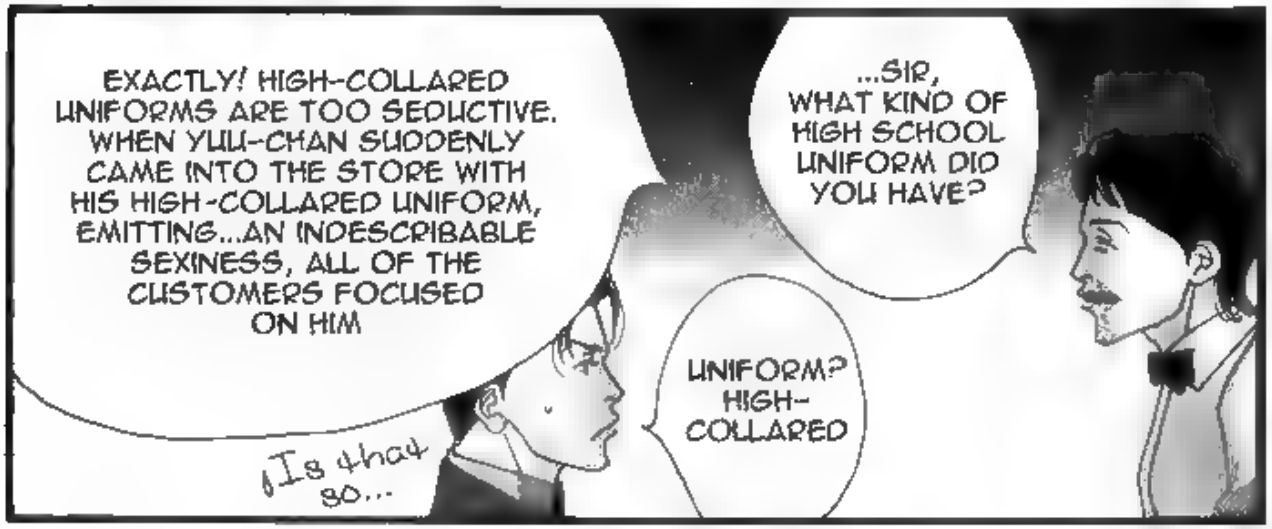
Oh...
AH, SORRY, TACHIBANA. WOULD YOU LIKE TO SIT DOWN?
waah
THEN, IS IT OKAY IF I THINK SO RIGHT NOW? YOU REALLY ARE CUTE, ATSU-KUN
AH, I'LL HAVE A SCOTCH
GIVE ME THE USUAL, BARKEEP
Yuusuke hasn't changed
I really want to do him...
YEAH... I REALLY AM SURPRISE
ARE YOU REALLY SURPRISED?

...IN MY SENIOR YEAR, I WAS CRUELLY REJECTED BY A GUY


HE POINTED AT ME AND SAID "DISGUSTING", OR "GO TO HELL", I DON'T EVEN REMEMBER. BUT I WAS REALLY HURT THEN, AND I WANTED TO DIE
.....

THE FIRST BAR I WENT INTO WAS THIS ONE
THEN I FIGURED, IF I WAS GOING TO DIE, I SHOULD DO ALL THE STUFF I WANTED TO DO FIRST. SO, I CAME TO SHINJUKU


OH, DON'T SAY ANYMORE
IT'D BE OK IF THIS SCARY LEGEND DIDN'T EXIST .
AND SO, YUU-CHAN'S LEGEND BEGAN. RIGHT, YUSUKE?
SORRY, TACHIBANA, I'LL BE BACK IN A BIT


EXACTLY! HIGH-COLLARED UNIFORMS ARE TOO SEDUCTIVE. WHEN YUU-CHAN SUDDENLY CAME INTO THE STORE WITH HIS HIGH-COLLARED UNIFORM, EMITTING...AN INDESCRIBABLE SEXINESS, ALL OF THE CUSTOMERS FOCUSED ON HIM
...SIR, WHAT KIND OF HIGH SCHOOL UNIFORM DID YOU HAVE?
UNIFORM? HIGH-COLLARED
Is that so...

SINCE THEN, IF YUU-CHAN LIKES A GUY AT ALL, NO MATTER WHETHER THEY'RE STRAIGHT OF GAY, THEY'RE ATTRACTED TO HIM
HE THEN WENT STRAIGHT TO A LOVE HOTEL WITH ONE OF THE YOUNG GUYS, WHO THEN FELL IN LOVE WITH HIS BODY

EVER SINCE, THERE HAVE BEEN NO EXCEPTIONS. WHETHER THEY LOVE HIS FACE, HIS PERSONALITY, OR HIS BODY...
ANYWAY, THAT'S THE LEGEND OF YUU-CHAN!
tufufufufufu
YUU-CHAN
TOILET
AHHH

YOU WANT TO... RIGHT HERE...?
ahh...
YOU'RE ADORABLE, ATSU-KUN
DIDN'T I JUST SAY THAT YOU ARE REALLY CUTE?
SO NOW DO YOU KNOW WHY I CAN'T STAY LONG IN ANY JOB?

GRAB

Ah!?

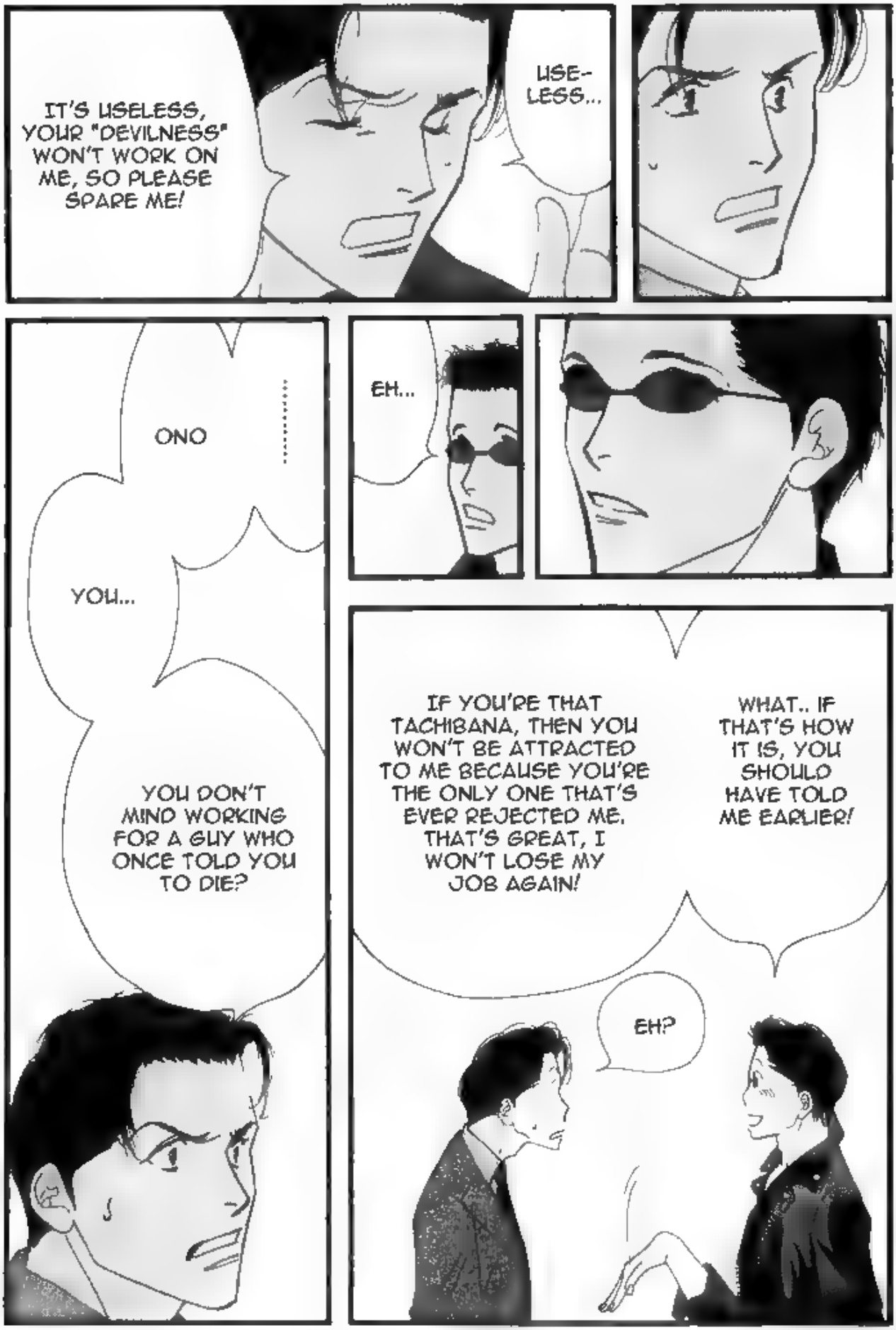
DATING HONEST GUYS IS THE WORST
YEAH... PRETTY MUCH...
IF I GET A DRINK WITH SOME COLLEAGUES, HE'LL YELL AND SAY I'M ABANDONING HIM. HE'LL COME TO WHERE I WORK AND THROW A FIT AND UPSET EVERYONE. SO I'D GET FIRED
WHEN I HEARD THAT I'D BE THE ONLY WORKER THIS TIME, I WAS REALLY HAPPY. BUT...

INEVITABLY, YOU'LL WANT TO HAVE SEX WITH ME, SO IF IT'S GOING TO HAPPEN, IT MIGHT AS WELL START NOW
IT'S STILL NO GOOD... BECAUSE I LIKE YOU, SO...
Aaah hhhhh hhhh !!!!
Aah hhh hh!!
PUTTING ON THAT SCARED FACE ISN'T ANY USE. BESIDES THE GUY WHO REJECTED ME IN HIGH SCHOOL, NO MAN COULD EVER RESIST ME. BE HONEST; YOU REALLY WANT TO EMBRACE ME TOO, RIGHT?
ahh!
OR, DO YOU WANT ME TO EMBRACE YOU? TACHIBANA...

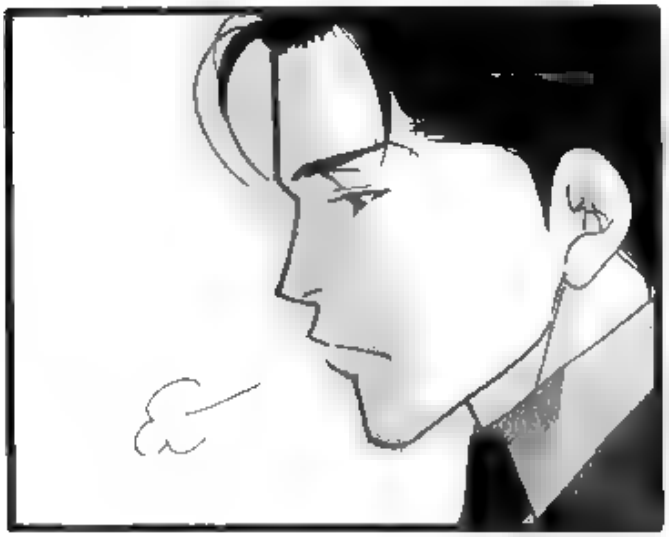
STOP IT YOU HORN-DOG! IT'S ME! I'M THAT TACHIBANA! THE GUY FROM SENIOR YEAR! TACHIBANA FROM 3-E, THE ONLY ONE THAT EVER REJECTED YOU!

YEAH! THE TACHI-BANA THAT TOLD YOU TO GO TO HELL. YOU WERE TESTING ME, WEREN'T YOU? YOU KNEW WHO I WAS FROM THE START, RIGHT?
THAT... TACHIBANA?

LIAR! YOU WERE GETTING YOUR REVENGE WEREN'T YOU! I WAS SCARED TO DEATH!
NO, I DIDN'T RECOGNIZE YOU YOU'RE REALLY TACHIBANA? YOU REALLY LOOK LIKE A BUSINESS MAN NOW. ARE YOU REALLY TACHIBANA? I CAN'T BELIEVE IT!


IT'S USELESS, YOUR "DEVILNESS" WON'T WORK ON ME, SO PLEASE SPARE ME!
USE-LESS...
ONO.....
YOU...
YOU DON'T MIND WORKING FOR A GUY WHO ONCE TOLD YOU TO DIE?
EH...
IF YOU'RE THAT TACHIBANA, THEN YOU WON'T BE ATTRACTED TO ME BECAUSE YOU'RE THE ONLY ONE THAT'S EVER REJECTED ME. THAT'S GREAT, I WON'T LOSE MY JOB AGAIN!
WHAT.. IF THAT'S HOW IT IS, YOU SHOULD HAVE TOLD ME EARLIER!
EH?

NO,
I REALLY DON'T MIND. THE BEST EVIDENCE OF THAT IS THAT I COULDN'T EVEN RECOGNIZE YOU.
I DON'T MIND AT ALL. IF YOU HADN'T TREATED ME LIKE THAT THEN, I WOULD NEVER HAVE BECOME AS COMFORTABLE WITH MYSELF AS I AM NOW



YOU REALLY DID FORGET ME

SO,

LET'S WORK TOGE-THER

HMM, YOU STILL DON'T FEEL ANY ATTRACTION TO ME?
WHY IS TACHIBANA THE ONLY ONE NOT AFFECTED? THAT'S SO WEIRD...
ONO!!
HOW LONG ARE YOU GOING TO HOLD MY HAND? LET GO ALREADY!

TIGHTEN
HEY!
I'M BEGINNING TO GET FAMILIAR WITH THE EQUIPMENT
OK!

LOOK AT MY FACE!
I WAS WONDERING WHY YOU HADN'T SHAVED LATELY...
YUP, I ALWAYS WANTED TO TRY THIS, BUT IT WAS IMPOSSIBLE WHEN I WAS WORKING AS A PROFESSIONAL
ISN'T IT COOL?
No, not really
OH, AND LOOK AT THIS!
TADA!

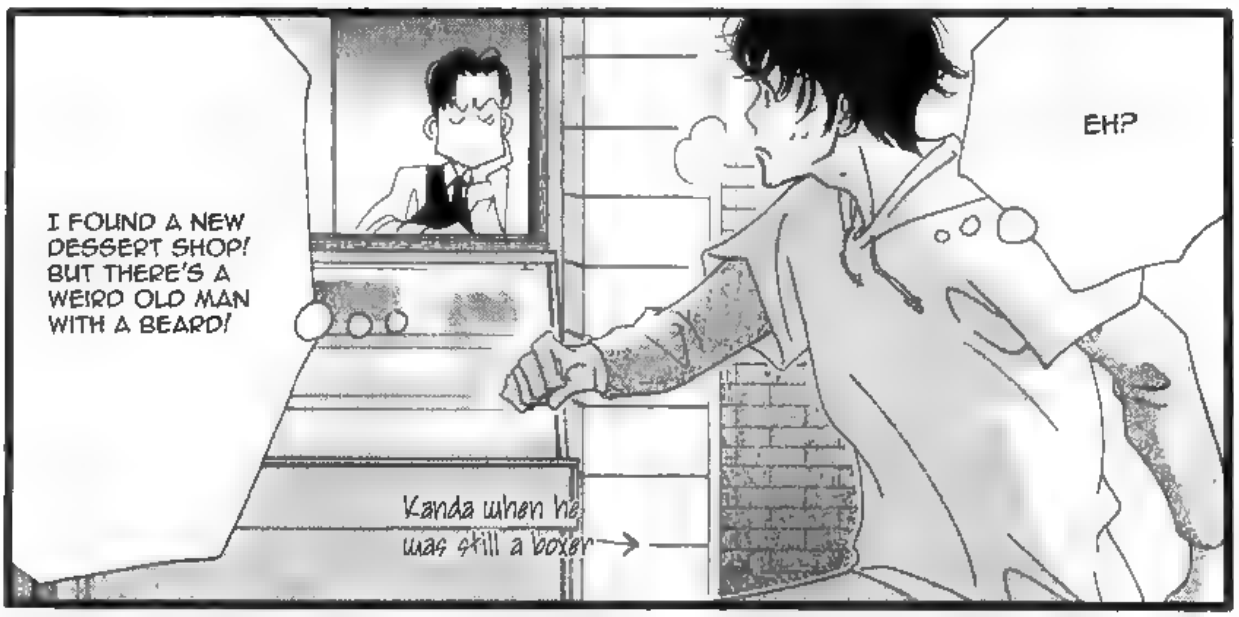
WHAT DO YOU THINK? ISN'T THIS UNIFORM REALLY CUTE? I WANT A CUTE, YOUNG WORKER... ANYWAY, I JUST WANT A CUTE GIRL TO COME WORK AT OUR SHOP!!!
AH, TACHIBANA, I'M SORRY. I FORGOT TO TELL YOU THAT I HAVE A PHOBIA OF YOUNG WOMEN. IF I WAS WORKING SOMEWHERE WITH A LOT OF PEOPLE, IT'D BE OKAY, BUT I DON'T THINK I COULD HANDLE IT HERE
The legendary pastry chef said so

The legendary pastry chef said so

The legendary pastry chef said so

SNIFF

WAAA AAAAA AAHHH HHHHH!
Sorry


I FOUND A NEW DESSERT SHOP! BUT THERE'S A WEIRD OLD MAN WITH A BEARD!
EH?
Kanda when he was still a boxer

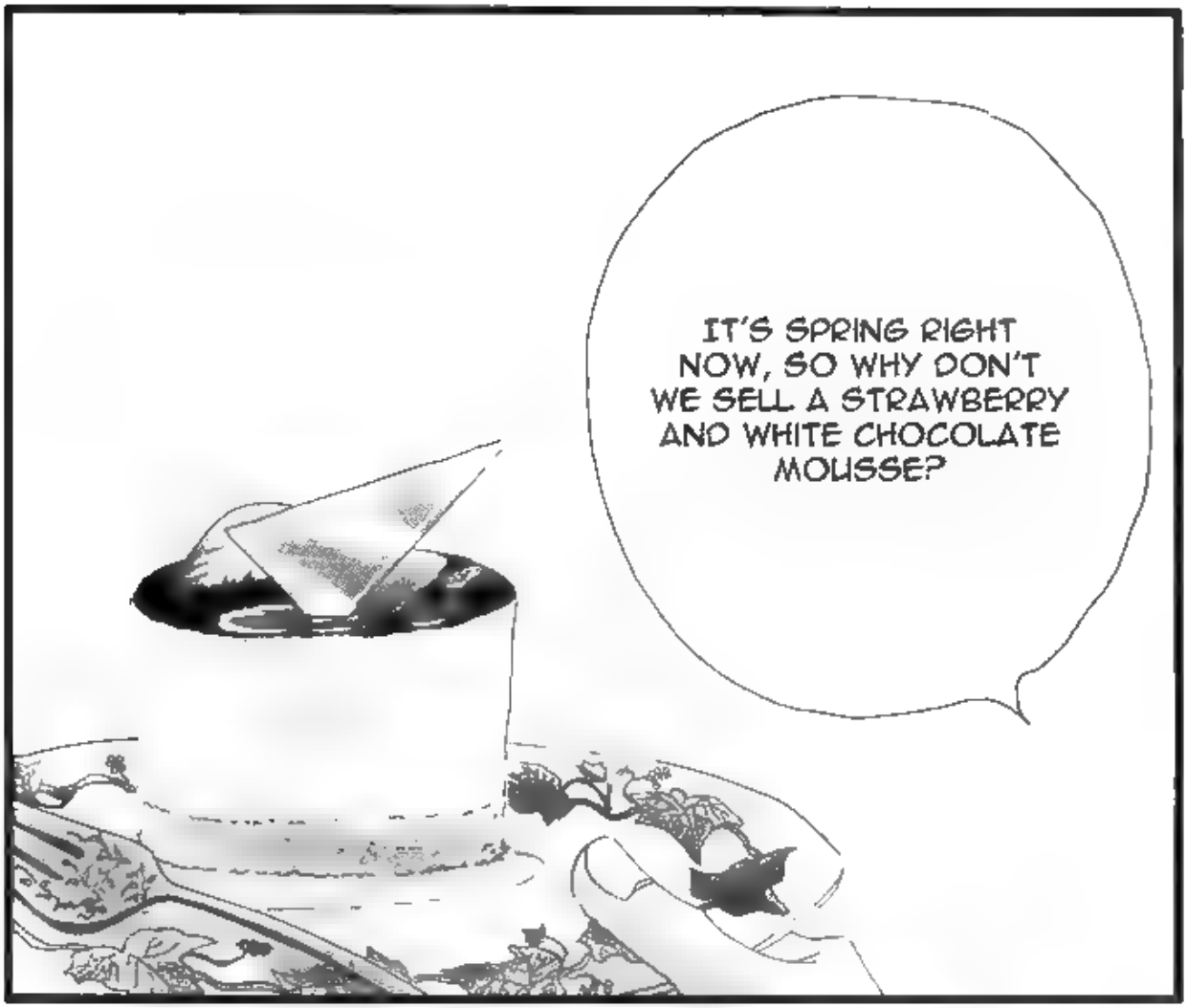
Beautiful Soup
http://possiblesoup.net #beautifulsoup@irchighway.com

Project: Seiyou Kotto Yougashiten
Western Antique Pastry Shop
by Yoshinaga Fumi

Scanned/Edited: Rin Tin Tin
Translated: Youkosiren
QC-ed: Sephrenia

TRANS-LATOR
MK
waa!!
HEY, HEY!
WANT TO TRANSLATE FOR ME?
NOT REALLY.
COME ON, PLEASE! PRETTY PLEASE WITH A CHERRY ON TOP!
WE'VE GOT LOTS OF GOOD STUFF!
SO PLEASE PLEASE PLEASE TRANSLATE FOR ME!
PRETTY BOYS, HARDCORE, SHONEN-AI, SOME RANDOM FAIRY TALE STUFF AND ALL SORTS OF FUN THINGS!
I'LL NEVER SHUT UP UNLESS YOU JOIN SOUP! DO IT! DO IT NOW!
BLAH BLAH
FINE, JUST BE QUIET.
(WELCOME TO THE TEAM, PEARL!)
SUCCESS! ANOTHER POINT FOR THE DARK SIDE!
Bam

Recipe 1



WHAT'S "COMPOTE"?
INSIDE THE MOUSSE IS STRAWBERRY COMPOTE*
IT'S FRUIT THAT'S BEEN SLOWLY COOKED WITH SUGAR. DO YOU WANT TO TRY IT?

*hatahana says "hompooro" and eating911.com says "Compote refers to a chilled dish of fresh or dried fruit that has been slowly cooked in sugar syrup which may also contain alcohol or liqueur and sometimes spices." close enough

IT TASTES LIKE SUGAR
HOW IS IT?
I ALREADY FELT UNMOTIVATED, AND NOW WATCHING YOU MAKES ME MORE...
I CAN'T HELP IT; I'M A DRUNK THAT LIKES ALCOHOL AND YAKITAKI. I WOULDN'T UNDERSTAND THIS GIRLY FOOD
HOW CAN I...
AREN'T YOU A GENIUS DESSERT CHEF? IF YOU LIKE IT, THEN IT'S FINE!
HELLO...
IS THERE ANYONE IN THE STORE? I WANT TO WORK HERE!

CAN I LOOK YET?
WHAT THE HELL? WHAT KIND OF INTERVIEW IS THIS?!
NO, NOT YET!
STOP ASKING SO MANY QUESTIONS, THIS IS IMPORTANT!

Antique

ONO, DON'T OPEN YOUR EYES YET!

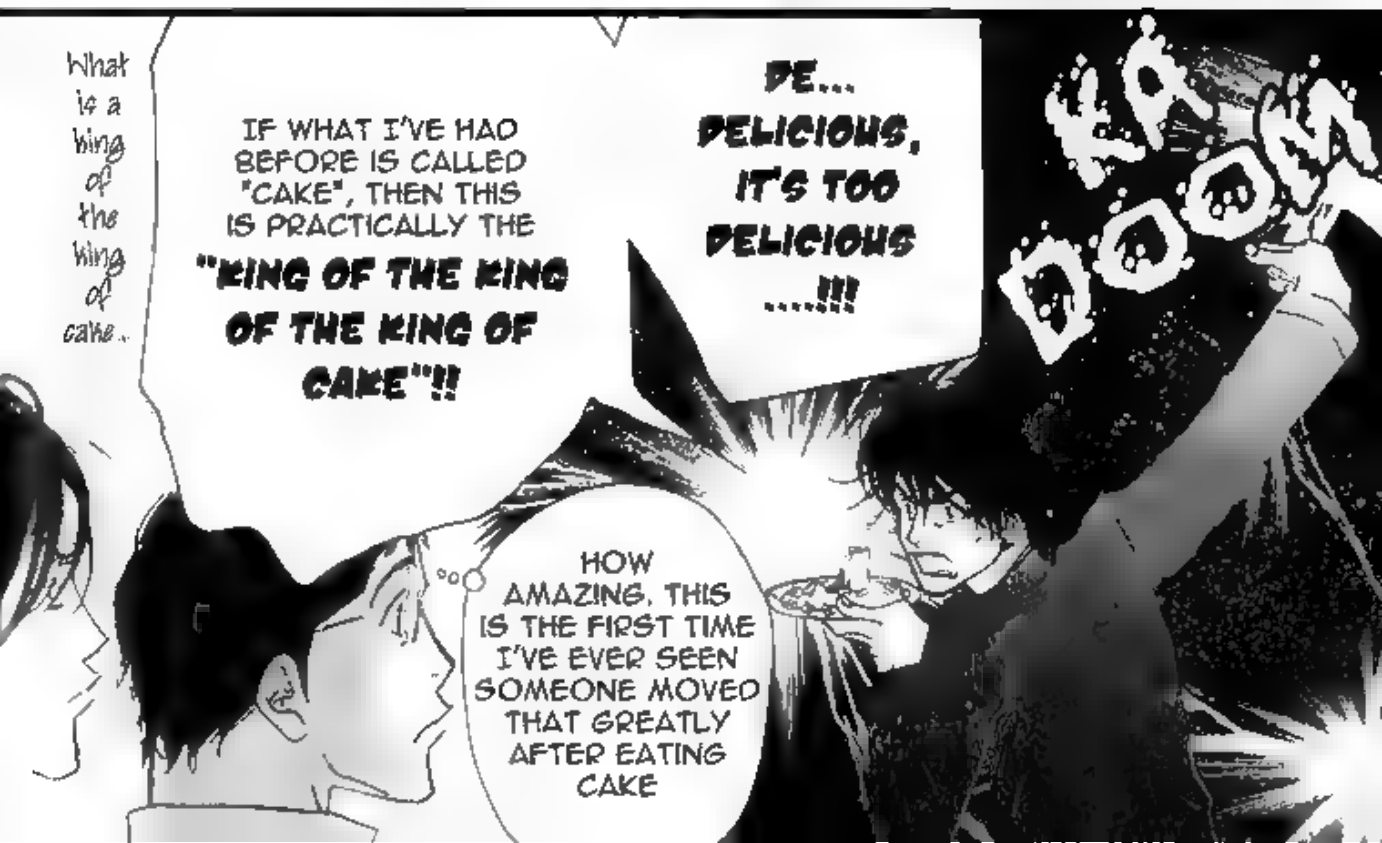
OK, NOW YOU CAN LOOK!
TUEN

I PREFER BEAUTIFUL BOYS OVER CUTE BOYS...
OK, YOU'RE HIRED!
WHAT? WHAT'S GOING ON!?
IS HE YOUR TYPE?
SO?
NOPE
WHAT DOES THAT HAVE TO DO WITH ANY-THING?
LISTEN UP, HE'S OUR BAKERY'S CHEF, AS WELL AS A HOMOSEXUAL

TACHIBANA... AREN'T YOU EXAGGERATING A BIT?
DON'T THINK HE'S A NORMAL GAY MAN! NO, HE'S A "DEVIL HOMO-SEXUAL", THE HOMOSEXUAL OF THE SCARY "HOMO-SEXUAL LEGEND," HE CAN SNARE ANY MAN HE FAVORS WITHIN SECONDS AND TURN THE KITCHEN INTO A BATTLEFIELD...!!
SO YOU WANT ME TO HIRE A DIRTY OLD MAN TO WORK FOR MY BAKERY!?
NO ONE TOLD YOU TO HIRE THOSE BEAUTIFUL, YOUNG BOYS
HE CAN'T DEAL WITH WOMEN, SO I HAD TO LOOK FOR A MALE SERVER INSTEAD, EXCEPT EVE---RY ONE OF THEM SLEPT WITH HIM!!
I'm just telling the truth!!
AH, IT'S OK IF YOU DON'T WANT TO WORK HERE, BUT, BEFORE YOU GO, CAN YOU HELP ME TASTE TEST THE NEW DESSERT I JUST MADE?
ER, MAYBE I SHOULD LEAVE... ALTHOUGH ALL THAT HAS NOTHING TO DO WITH ME, I DON'T WANT TO WORK IN A TROUBLESOME PLACE

ENJOY!
UM, I DON'T REALLY HATE DESSERTS... SO, I'LL TRY A LITTLE BIT FOR YOU!
His mouth might say that, but he already sees it as his dessert
Blink
Hey, you ingrate! I already tasted it for you
HE DOESN'T LIKE SWEET THINGS, SO LETTING HIM TASTE IT IS USELESS
IF YOU DON'T HATE DESSERTS, GIVE IT A TRY
AW, HE LOOKS SO CUTE WHEN HE EATS...
BITE
CHEW
CHEW
gulp
DO

DO
DO
DO
DO
DO
DO

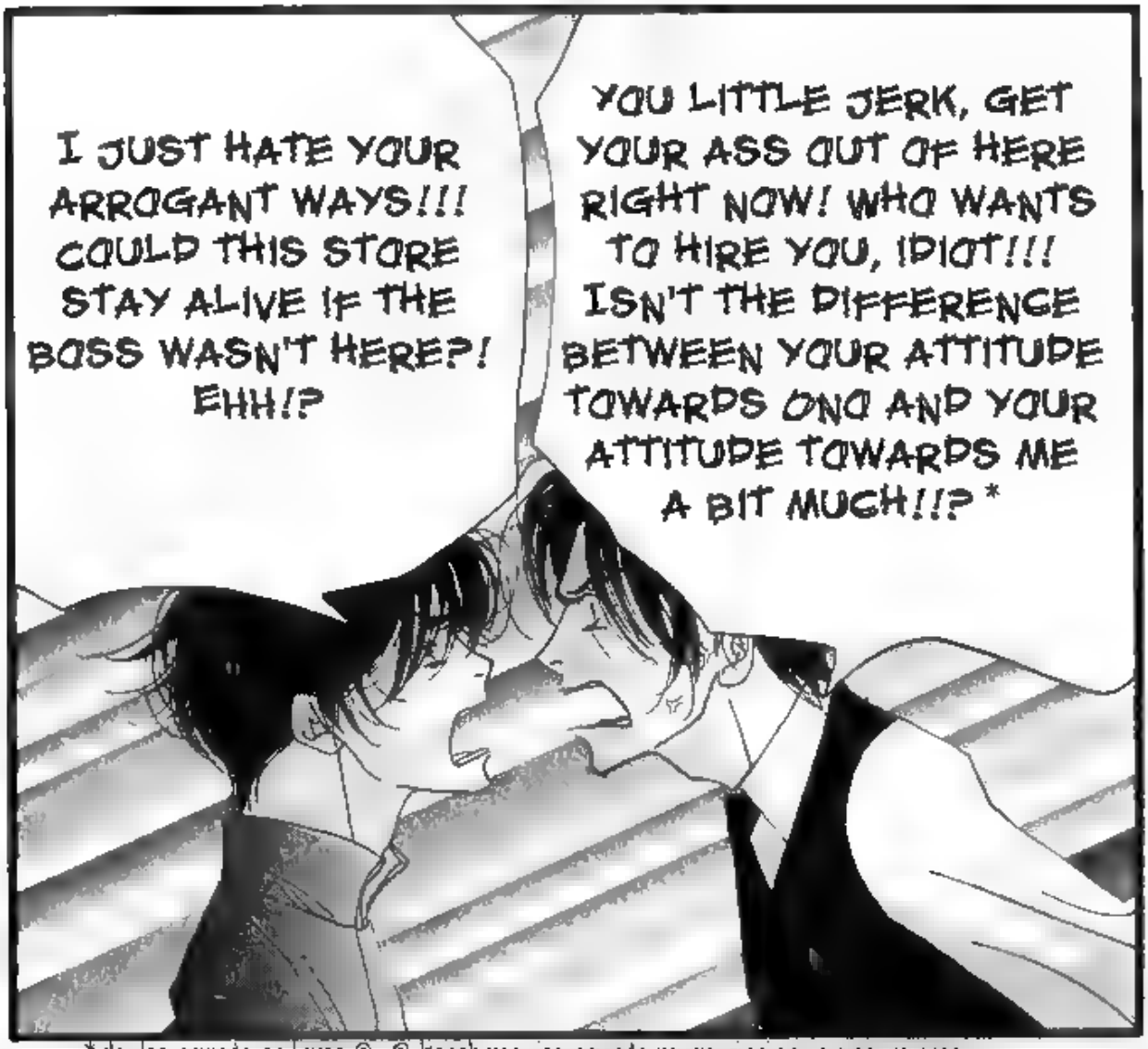

What is a king of the king of cake..
IF WHAT I'VE HAD BEFORE IS CALLED "CAKE", THEN THIS IS PRACTICALLY THE "KING OF THE KING OF THE KING OF CAKE"!!
DE... DELICIOUS, IT'S TOO DELICIOUS ....!!!
DOOD
HOW AMAZING. THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN SOMEONE MOVED THAT GREATLY AFTER EATING CAKE

THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER HAD WHITE CHOCOLATE MOUSSE! THE STRAWBERRY COMPOTE INSIDE ISN'T SWEET, YET ITS FLAVOR IS VERY, VERY CONCENTRATED. HOW CAN YOU MAKE IT THIS GOOD!?
THE BOTTOM OF THE SPONGE CAKE IS NOT ONLY A LITTLE MOIST, BUT ALSO PERMEATED WITH FRUIT SUGAR.
IT'S REALLY DELICIOUS!!
HAVE YOU DISCOVERED ANYTHING ELSE BESIDES THAT?
BEFORE MAKING THE COMPOTE, THE STRAWBERRIES ARE FROZEN, SO THE STRAWBERRY JUICE WILL FLOW OUT AND THE FLAVOR WILL BE STRONGER THAN IF YOU JUST POACHED IT NORMALLY IN WATER
THIS KIND OF CAKE BOTTOM IS MUCH MORE SUITED TO MOUSSE THAN THE NORMAL KIND
FRENCH FLOUR IS A BIT COARSER, SO WHEN YOU USE IT TO MAKE A CAKE BOTTOM... THAT IS, THE SPONGE CAKE BATTER, IT'S A LITTLE DRIER AND IT'S A BIT EASIER TO LET THE FRUIT SYRUP SOAK INTO IT
FLOUR?
THAT'S BECAUSE THE FLOUR ISN'T THE SAME

BITE
SO, FOR DIFFERENT KIND OF CAKE, YOU HAVE TO USE DIFFERENT KINDS OF FLOUR?
YES, CHIFFON* CAKE MUST BE SOFT AND LIGHT, SO THE FLOUR MUST BE A BIT FINER
HOW IS IT? THE TEXTURE'S DIFFERENT, RIGHT?
whomp whomp whomp
IT'S SO COM-PLEX...
HAHA, IT'S NOT THAT HARD. DO YOU WANT TO TRY SOME CHIFFON CAKE?
YES!
YES?
BOSS!!

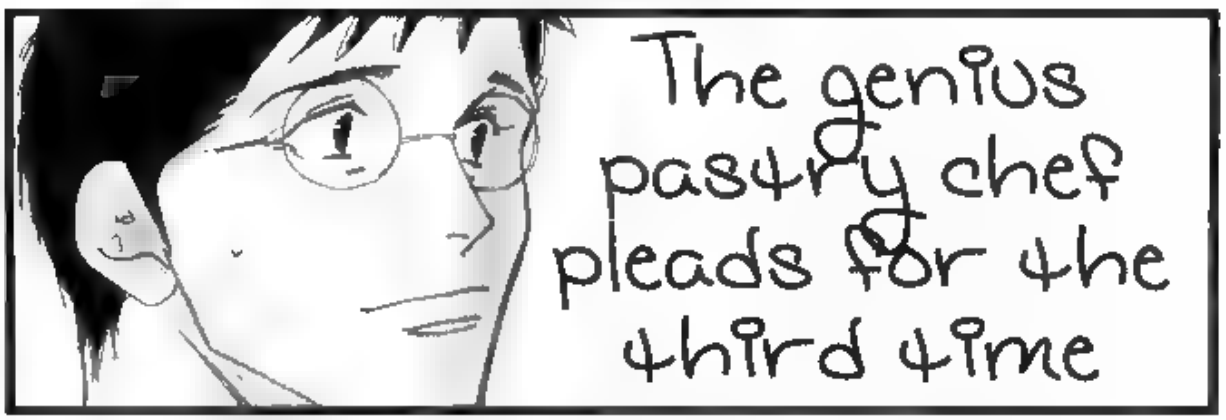
YOU'RE NOT THE TYPE I LIKE, SO DON'T WORRY, I WON'T SLEEP WITH YOU
I'VE FALLEN IN LOVE WITH THE BOSS'S FLAVOR ! PLEASE TAKE ME AS YOUR DISCIPLE! I'LL DO ANYTHING YOU WANT ME TO!
I'LL EVEN SLEEP WITH YOU!
DISCI-PLE?
PLEASE, BOSS!
UH .. HM..
WAIT A SECOND, WHAT'RE YOU TALKING ABOUT? YOU'RE JUST A SERVER, ALL YOU HAVE TO DO IS SELL DESSERTS! WHY ARE YOU A DISCIPLE?!
ONO!?
THIS BOY IS PRETTY INTERESTING, IT SHOULD BE FUN TRAINING HIM...

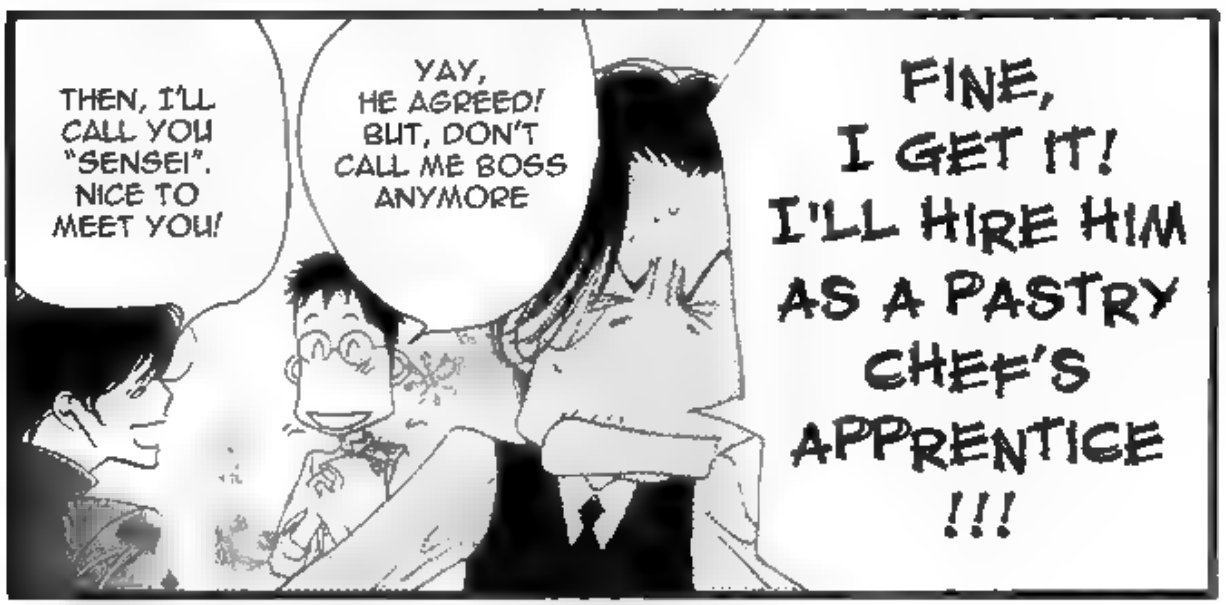
DON'T JUST MAKE DECISIONS ON YOUR OWN!!! WE NEED A SERVER, SO, AS THE MANAGER, I GET TO DECIDE WHO TO HIRE
HAVE YOU EVER LEARNED HOW TO MAKE DESSERTS?
NOPE !!
MMHMM
DO YOU LIKE DESSERTS?
I LOVE THEM !!
HEY HEY HEY !!!
I'M KANDA... KANDA E.J.! I'M REALLY EXCITED, I'LL WORK HARD!!
THEN, NEXT WEEK, YOU CAN START LEARNING HOW.
WHAT'S YOUR NAME?
PISSED
SHUT UP, OLD MAN! YOU CAN GO SELL THE DESSERTS YOUR SELF


I JUST HATE YOUR ARROGANT WAYS!!! COULD THIS STORE STAY ALIVE IF THE BOSS WASN'T HERE?! EHH!?
YOU LITTLE JERK, GET YOUR ASS OUT OF HERE RIGHT NOW! WHO WANTS TO HIRE YOU, IDIOT!!! ISN'T THE DIFFERENCE BETWEEN YOUR ATTITUDE TOWARDS ONO AND YOUR ATTITUDE TOWARDS ME A BIT MUCH!!? *

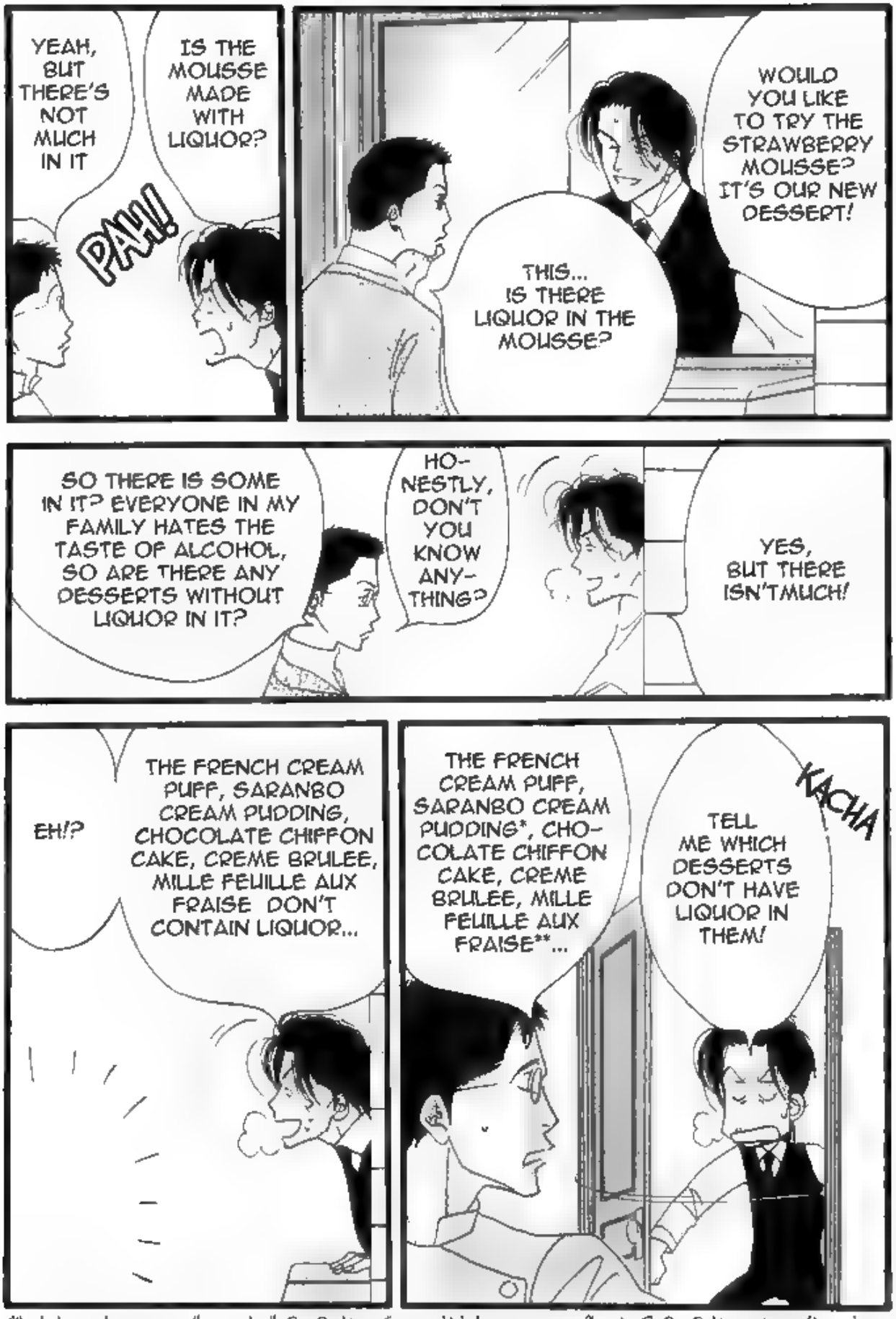
*oh, he sounds so lame @_@ trust me, he sounds much cooler in the original

The genius pastry chef pleads again

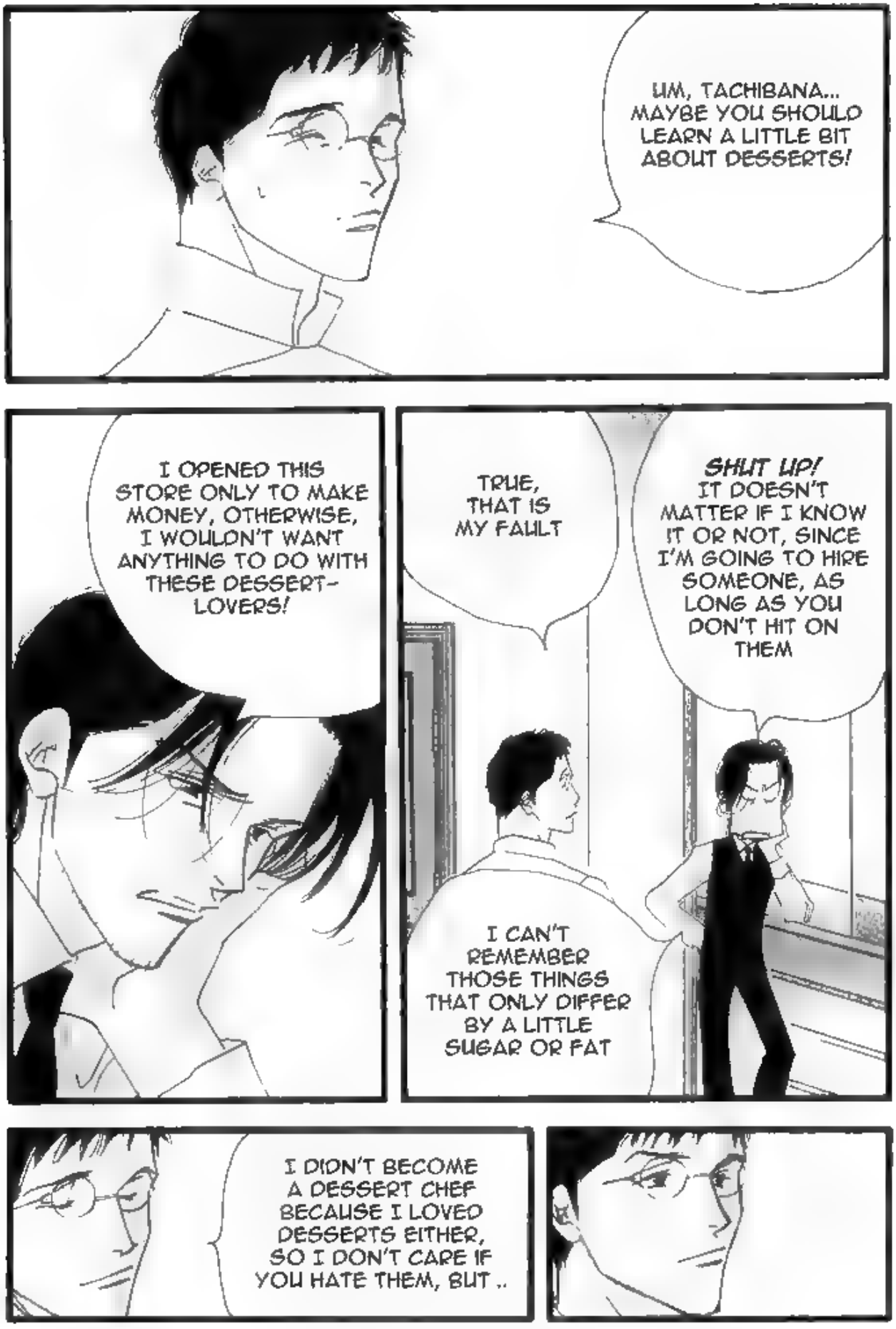

The genius pastry chef pleads for the third time

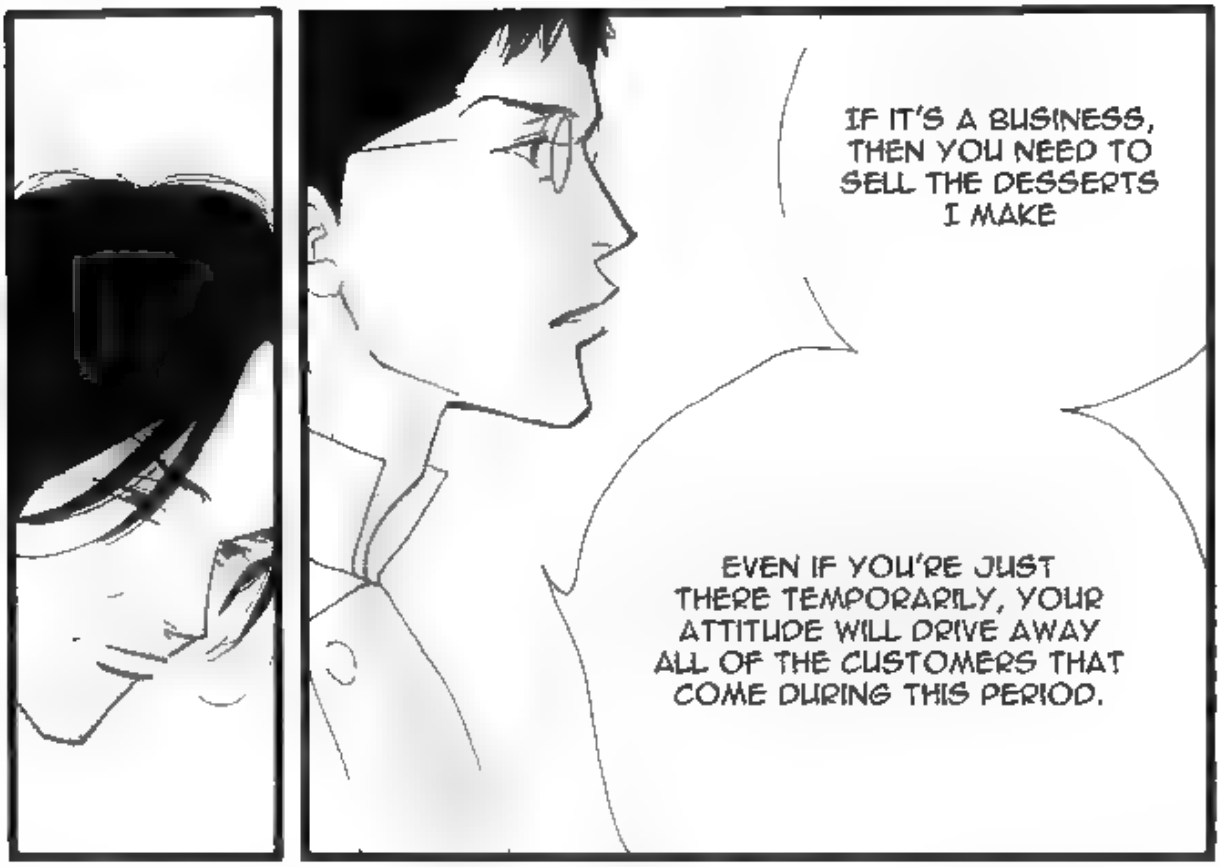

THEN, I'LL CALL YOU "SENSEI". NICE TO MEET YOU!
YAY, HE AGREED! BUT, DON'T CALL ME BOSS ANYMORE
FINE, I GET IT! I'LL HIRE HIM AS A PASTRY CHEF'S APPRENTICE !!!

AAH, WELCOME! WE JUST OPENED LAST YEAR
GOD, WHAT A WIERD EMPLOYEE
Intrigue
DAMN.... I HAVE TO MAN THE STORE UNTIL I HIRE A SERVER
AH, THE ANTIQUE STORE CLOSED AND A BAKERY OPENED!
HEY, ONO! WHAT'S TODAY'S SPE-CIAL!?
SHOULD-N'T IT BE THE NEW DESSERT, STRAW-BERRY MOUSSE?
IS THAT SO? THEN, WHAT'S TODAY'S SPECIAL?
YES! OUR BAKERY'S CHEF USED TO WORK AS A PASTRY CHEF IN A THREE STAR PARISIAN HOTEL. HE'S VERY GOOD!
MM, THE DESSERTS LOOK VERY GOOD!


YEAH, BUT THERE'S NOT MUCH IN IT
IS THE MOUSSE MADE WITH LIQUOR?
PAU!
WOULD YOU LIKE TO TRY THE STRAWBERRY MOUSSE? IT'S OUR NEW DESSERT!
THIS... IS THERE LIQUOR IN THE MOUSSE?
SO THERE IS SOME IN IT? EVERYONE IN MY FAMILY HATES THE TASTE OF ALCOHOL, SO ARE THERE ANY DESSERTS WITHOUT LIQUOR IN IT?
HO-NESTLY, DON'T YOU KNOW ANY-THING?
YES, BUT THERE ISN'TMUCH!
EH!?
THE FRENCH CREAM PUFF, SARANBO CREAM PUDDING, CHOCOLATE CHIFFON CAKE, CREME BRULEE, MILLE FEUILLE AUX FRAISE DON'T CONTAIN LIQUOR...
THE FRENCH CREAM PUFF, SARANBO CREAM PUDDING*, CHO-COLATE CHIFFON CAKE, CREME BRULEE, MILLE FEUILLE AUX FRAISE**...
KACHA
TELL ME WHICH DESSERTS DON'T HAVE LIQUOR IN THEM!

*hakahana just says "saranboo" @_@ Um, I was thinking maybe flambe? @_@ that doesn't make any sense; **I think that means strawberry mille-feuille, no?


UM, TACHIBANA... MAYBE YOU SHOULD LEARN A LITTLE BIT ABOUT DESSERTS!
I OPENED THIS STORE ONLY TO MAKE MONEY, OTHERWISE, I WOULDN'T WANT ANYTHING TO DO WITH THESE DESSERT-LOVERS!
TRUE, THAT IS MY FAULT
SHUT UP! IT DOESN'T MATTER IF I KNOW IT OR NOT, SINCE I'M GOING TO HIRE SOMEONE, AS LONG AS YOU DON'T HIT ON THEM
I CAN'T REMEMBER THOSE THINGS THAT ONLY DIFFER BY A LITTLE SUGAR OR FAT
I DIDN'T BECOME A DESSERT CHEF BECAUSE I LOVED DESSERTS EITHER, SO I DON'T CARE IF YOU HATE THEM, BUT ..


IF IT'S A BUSINESS, THEN YOU NEED TO SELL THE DESSERTS I MAKE
EVEN IF YOU'RE JUST THERE TEMPORARILY, YOUR ATTITUDE WILL DRIVE AWAY ALL OF THE CUSTOMERS THAT COME DURING THIS PERIOD.

EH... I HAVE TO TEACH YOU?
crap
ONO, WE'RE STARTING MY SPECIAL TRAINING TOMORROW !!
OF COURSE! BEGINNING FROM TOMORROW, YOU WON'T EVEN HAVE THE TIME TO SLEEP!
The scolded one ends up seeming angrier

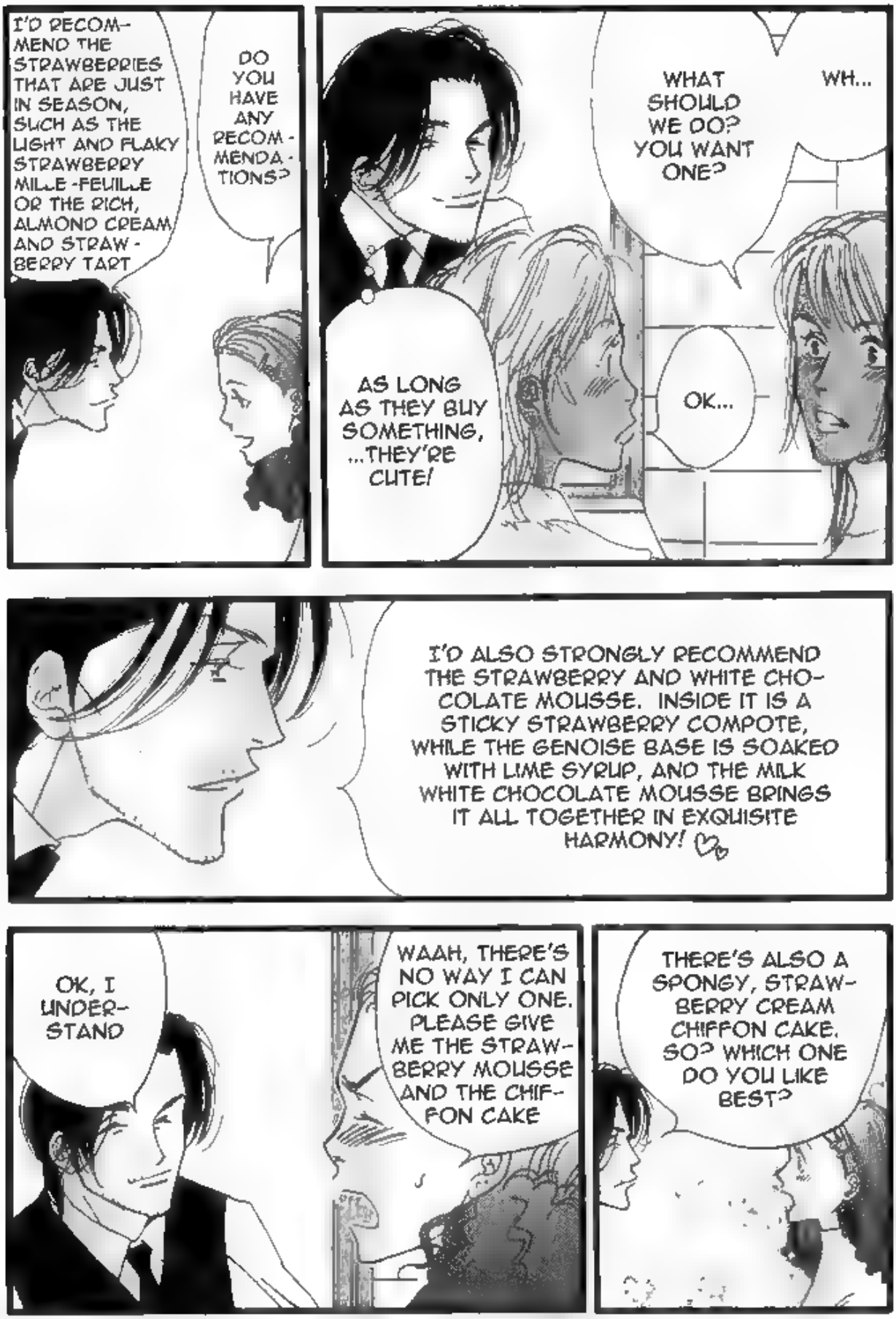
I DON'T EVEN KNOW WHAT YOU'RE REBELING AGAINST... YOU MANAGED TO MEMORIZE ALL OF THE DESSERT NAMES I SAID JUST NOW, SO YOU'RE OBVIOUSLY SUITED TO THE JOB

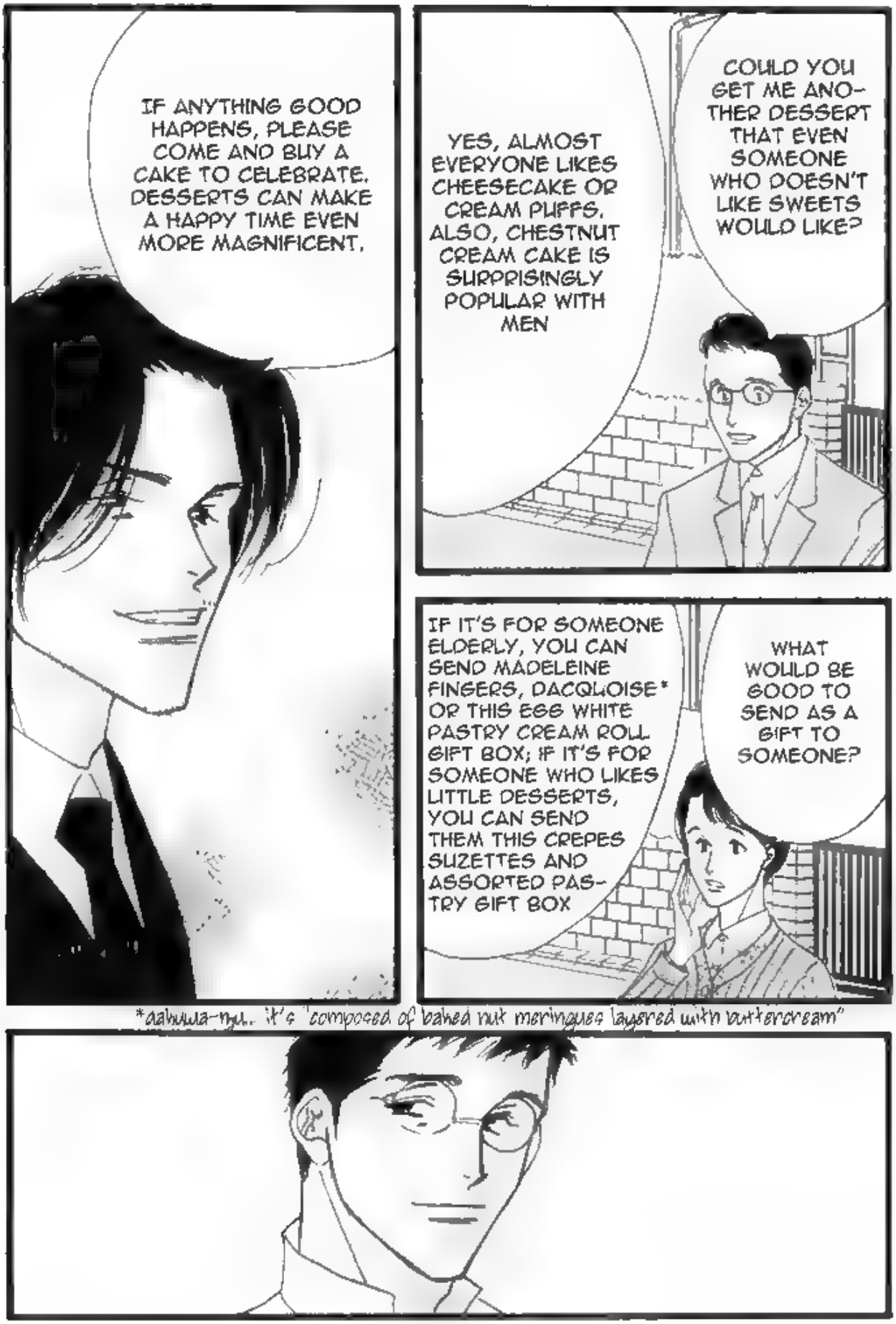
PLUS, IF KANDA KNEW THAT YOU, THE MANAGER, DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT DESSERTS, WHEN HE COMES NEXT WEEK...
Oh, so you don't know anything, idiot, dumb old man...
geh...

chirp
chirp
chirp
Antique
French Desserts

chirp
chirp
chirp
HEY, BRAT, BOTH ME AND ONO HAVEN'T HAD ENOUGH SLEEP, SO KEEP IT DOWN
HELLO! LET'S WORK TOGETHER FROM NOW ON!
yawn
GOOD MOR-NING
WHAT?
NOT GOOD AT ALL!!! YOU LITTLE BRAT, I CAN'T BELIEVE THAT YOU CAN SAY SOMETHING SO DIRTY WITH THAT BOYISH'S FACE OF YOURS!
HAHAHA, IF ONLY THAT WAS THE CASE .....
SEN... SENSEI, DON'T TELL ME YOU WORK AT THIS USE-LESS MAN'S STORE BECAUSE YOU HAVE ENERGETIC SEX WITH HIM UNTIL MORNING!!?

WHY WOULD A BAKERY HIRE A GRUMPY OLD MAN? ALTHOUGH THE DESSERTS LOOK REALLY GOOD!
I HAVE TO FIND A WAY TO GET RID OF THAT BRAT!!
LOOK! THAT OLD MAN LOOKS REALLY GRUMPY!
REALLY? I DON'T KNOW WHAT THIS SOCIETY THINKS OF YOU, BUT I REALLY THINK YOU TWO ARE CUTE!!
GET REAL! YOU PROBABLY THINK WE LOOK LIKE DEMONS, RIGHT? SO DON'T TRY TO FLATTER US!
BOTH OF YOU ARE SO CUTE, YOU DON'T NEED TO DIET, SO BUY SOME DESSERT!


I'D RECOMMEND THE STRAWBERRIES THAT ARE JUST IN SEASON, SUCH AS THE LIGHT AND FLAKY STRAWBERRY MILLE-FEUILLE OR THE RICH, ALMOND CREAM AND STRAWBERRY TART
DO YOU HAVE ANY RECOMMENDATIONS?
AS LONG AS THEY BUY SOMETHING, ...THEY'RE CUTE!
WHAT SHOULD WE DO? YOU WANT ONE?
WH...
OK...
I'D ALSO STRONGLY RECOMMEND THE STRAWBERRY AND WHITE CHOCOLATE MOUSSE. INSIDE IT IS A STICKY STRAWBERRY COMPOTE, WHILE THE GENOISE BASE IS SOAKED WITH LIME SYRUP, AND THE MILK WHITE CHOCOLATE MOUSSE BRINGS IT ALL TOGETHER IN EXQUISITE HARMONY!
OK, I UNDERSTAND
WAAH, THERE'S NO WAY I CAN PICK ONLY ONE. PLEASE GIVE ME THE STRAWBERRY MOUSSE AND THE CHIFFON CAKE
THERE'S ALSO A SPONGY, STRAWBERRY CREAM CHIFFON CAKE. SO? WHICH ONE DO YOU LIKE BEST?


IF ANYTHING GOOD HAPPENS, PLEASE COME AND BUY A CAKE TO CELEBRATE. DESSERTS CAN MAKE A HAPPY TIME EVEN MORE MAGNIFICENT.
COULD YOU GET ME ANOTHER DESSERT THAT EVEN SOMEONE WHO DOESN'T LIKE SWEETS WOULD LIKE?
YES, ALMOST EVERYONE LIKES CHEESECAKE OR CREAM PUFFS. ALSO, CHESTNUT CREAM CAKE IS SURPRISINGLY POPULAR WITH MEN
WHAT WOULD BE GOOD TO SEND AS A GIFT TO SOMEONE?
IF IT'S FOR SOMEONE ELDERLY, YOU CAN SEND MADELEINE FINGERS, DACQUOISE* OR THIS EGG WHITE PASTRY CREAM ROLL GIFT BOX; IF IT'S FOR SOMEONE WHO LIKES LITTLE DESSERTS, YOU CAN SEND THEM THIS CREPES SUZETTES AND ASSORTED PASTRY GIFT BOX

*aahuua-nyu.. it's "composed of baked nut meringues layered with buttercream"

OH, BUSINESS HAS PICKED UP...!
THAT MAKES SENSE! WHY HIRE A CLUMSY KID? I USED TO BE A BUSINESS-MAN WITH A BRILLIANT FUTURE AHEAD OF HIM, SO OF COURSE MY CUSTOMER SKILLS ARE AWESOME!
THEN, TACHIBANA, YOU'RE GOING TO TAKE CARE OF THE STORE?
YES. NEXT, I'M GOING TO STUDY COFFEE AND TEA, AND WE CAN START OFFERING AFTER-NOON TEA!
Old man, don't get too full of your-self!

VOLUME 1 END

sfx: door closing

chirp
cheepcheep
chirp
huff
huff
huff
huff
huff
huff
phew
EIJI, I'M NOT SURE IF YOU'RE HEALTHY OR NOT...
AH, I'M AS ENERGETIC AS EVER TODAY!!! MMM, DELICIOUS!
FIRST THING IN THE MORNING AND HE'S LIKE THIS ALREADY!
Leftover cake from yesterday.

phsss!
Damn... I drank too much yesterday .....
chirp chirp chirp
glug glug glug glug glug
These are their respective mornings.
Haha, yup! Beer is meant to be drunk!!
ahh
Waaaa!!
Hey!!
Beer

Beautiful Soup

http://possiblesoup.net

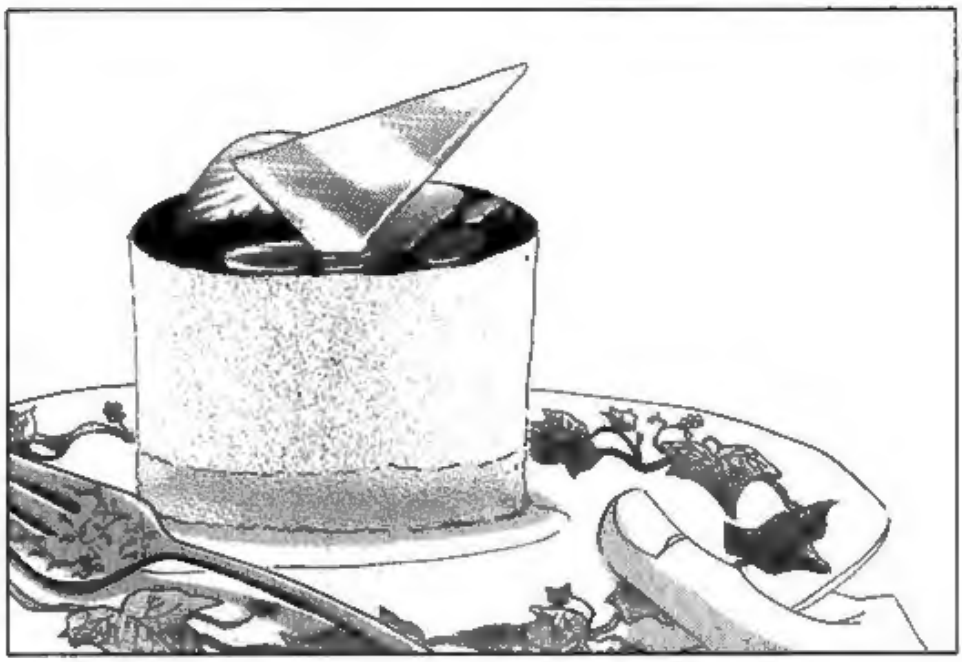
#beautifulsoup@irchighway.com

Project: Seiyou Kottou Yougashiten
Western Antique Pastry Shop
by Yoshinaga Fumi

Scanned/Edited: Rin Tin Tin

Translated: Youkosiren

QC-ed: Sephrenia



Enjoy!

A Doujin Moment, for Soja ❤

Soup Staff Love!

SOUP STAFF APPRECIATION WEEK... IRUKOI.. MM...
A WEEK?!
MM...
I CAN'T BELIEVE KAKASHI WAS TOTALLY FINE WITH THIS. GODAIME, YOU OWE ME FOR THIS.

THAT'S RIGHT, AND TODAY'S RELEASE IS DEDICATED TO SOJA, SCANNER EXTRAORDINAIRE! ENJOY, SOJA! FROM US AND GODAIME TO YOU!